Shonen Magazine Comics

魁!!クロマティ高校

野中英次

17

完結編

KCM3690

KC MAGAZINE

魁!!クロマティ高校 17 —完結編— 野中英次

講談社

9784063636901

雑誌 42264-90

ISBN4-06-363690-9

1929979003906

C9979 ¥390E (0)

講談社
定価：本体390円（税別）

ラブのな日記

担当「ついに、ついにこの巻で
『クロ高』も最後ですよ先生！」
野中「うむ、この漫画も長かったな……」
担当「ええ、ようやく終わってくれますよ。
やっと終わって一安心ですね！」
野中「・・う、うむ、一安心だな」
担当「いや～、ホントせいせいしたっつーか、
肩の荷が下りたっつーか、幸せですよボクは！」
野中「……あのさ」
担当「は？」
野中「なんか、君の言い方たと、まるでこの作品が
イヤでイヤで仕方なかったように
聞こえるんだが……」
担当「え!? い、いや、そんなことないですよ！
さっきのは先生の作品を担当できて幸せ
だったという意味でして、けっして不満が
あるわけでは……」
野中「もういい！そりゃ私だってイヤな時もあったよ。
これは連載長くてつかれたしさ……
それを私が言うならいいんだけど、
キミに力強く言われるとちょっとな……」
担当「な！ボクがこの漫画がイヤになるわけ
ないじゃないですか！」
野中「ウソつけ！ もうダマされんぞ！
この作品に文句があるならさっさと
言えば良かっただろ！」
担当「ボクはね、先生、この作品に
文句なんてありませんよ」
野中「え……」
担当「**というか文句も何も
最近読んでなかったんでわからなくて……**」
野中「お前やっぱこの漫画イヤだったろ」

カバーイラスト：木下ともたけ
デザイン：シマダヒデアキ（Local Support Department）

野中英次作品

マガジンKC
魁!! クロマティ高校
全17巻

マガジンKC
課長バカ一代
子供用 ……全1巻

マガジンKCDX
課長バカ一代 ……全3巻

ワイドKCモーニング
ドリーム職人……全3巻

モーニングKC
しゃぼてん……全1巻

2006.7
KC MAGAZINE

魁!!クロマティ高校 17

完結編

野中英次

講談社

魁!! クロマティ高校 17 目次

第324話 Right Inside ▸ 3
第325話 Wild Horse ▸ 15
第326話 Headlong ▸ 27
第327話 Working Class Hero ▸ 39
第328話 Exercise in Office ▸ 51
第329話 Over My Head ▸ 63
第330話 Squeeze Box ▸ 75
第331話 Electric Eye ▸ 87
第332話 Hunting Shooting Fishing ▸ 95
第333話 Nothing To Lose ▸ 99
第334話 Laughing Point ▸ 111
第335話 The End ▸ 123

おまけマンガ 第139話のその後 ▸ 135
ラブのな 作家と担当、つまようじと目次 ▸ 143
ラブのな 滅りゆく男 ▸ 151

HUH?

...HOW ADORA-BLE.

第324話 Right Inside

.....

SO CUTE!

HA HA HA

WOULD BE NICE HAVING HIM AS MY UNDERLING.

HMM...

WHY NOT? HE SEEMS KINDA PURE AND INNOCENT.
HMM?
I-IS THAT KIND OF FELLOW WORTHY OF BEING YOUR UNDER-LING?

WHAT?
YOU'RE BEING DECEIVED, MAN!

HOW DO I PUT IT, BEING AROUND HIM SEEMS TO JUST PUT ME AT EASE...

THAT KIND OF GUY... HE'S DEFINITELY JUST SOME OLD MAN UNDERNEATH THE COSTUME!
PLEASE CALM DOWN AND THINK ABOUT THIS CLEARLY!

THAT'S NO DIFFERENT FROM THOSE ADULTS NITPICKING ON THOSE COSTUMED HERO SHOWS.

COULD IT BE, YOU'RE JEALOUS OF BANCHOU-CHAN?

YOU... HOW COULD YOU BE CRITICIZING THE PERSON UNDER-NEATH?

YOU MUSTN'T TAKE THINGS BY ITS SUPERFICIAL APPEARANCE!

く"

NEVERTHELESS, YOU SHOULD TAKE BACK WHAT YOU JUST SAID! NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, YOU'RE BEING TOO NARROW MINDED.

NO WAY...!

HEY, HOLD IT! WHERE ARE YOU GOING?

ガシッ

FORGET IT!

DAMN IT...!!

ポイ

ポチャーン

WHY YOU DAMN PIECE OF...!

.....!?

HUH?

ヒュゥ

THAT'S...

キョロ

キョロ

I'VE WORN IT THE OTHER WAY ROUND ...?

WHAT THE?

...DONE!

WHOA !!

.....

GAAH!!

!!

HUH ?

AAAAR- RGGHHH !!

WHA- !?

ㄱㅇ

ㄱㅇ.

ㄱㅇ.

UUUUOO OOOHHH !!

HAAH

THAT SURE SHOCKED ME

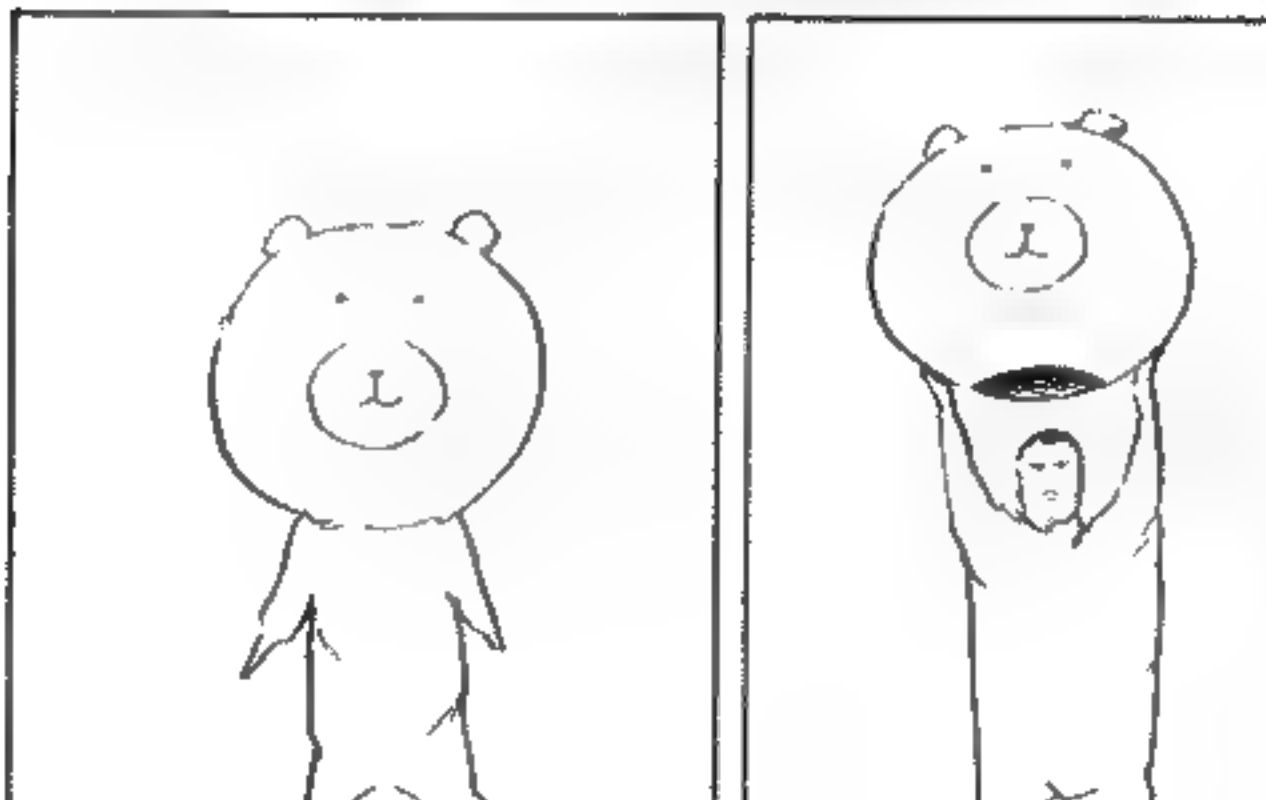
ゼェ ゼェ はぁ はぁ

THANK GOODNESS IT'S UNDER BROAD DAYLIGHT...

MAN, FIRST TIME I'VE EVER BEEN SO TERRIFIED

THAT THING AT NIGHT...

I WOULD HAVE FAINTED IF I ENCOUN-TERED



FITS PRETTY WELL.

HMM...

WHAT SHOULD I DO NOW?

RIGHT,

BUT IF SO... DOESN'T IT MEAN THAT I'M ONLY DEPENDING ON THIS COSTUME'S POWER!? THAT CAN'T COUNT AS MY OWN VICTORY!

FIND HOKUTO IN THIS MANNER? CAN I GET HIS ATTENTION THIS WAY?

GAAAR-RGHHH!!

MAN, EVEN I AM DISGUSTED WITH MYSELF.

DAMN IT! WHAT WAS I THINKING? WHY DID I PUT ON THIS CRAP...

IT'S SO HOT INSIDE !!

SHIT MAN, WHAT THE HELL AM I DOING. I AM THE WORST...

HOW CAN I BE VENTING MY ANGER ON THIS THING ?

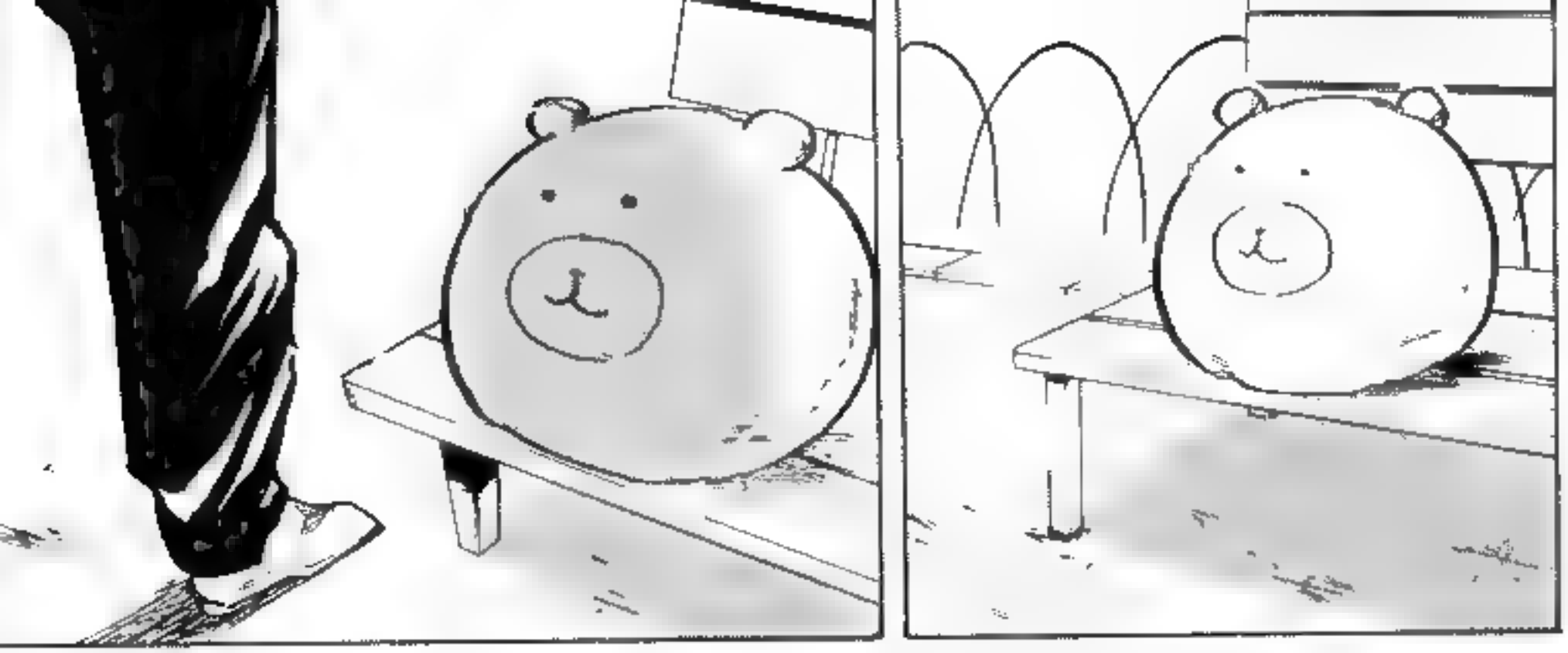
NO, NO, NO, NO, NO!

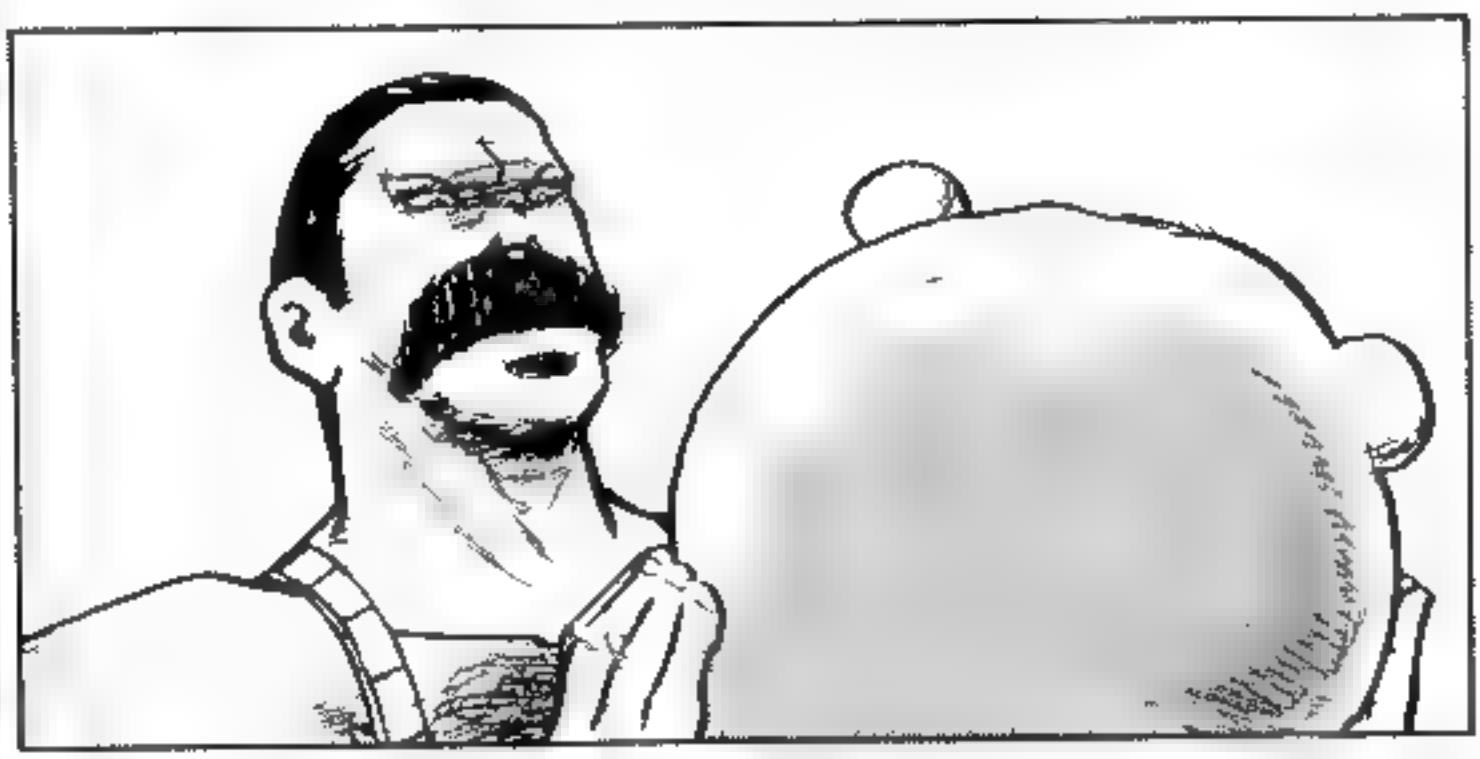
O-OK! THAT'S IT! I'M GONNA DIE!

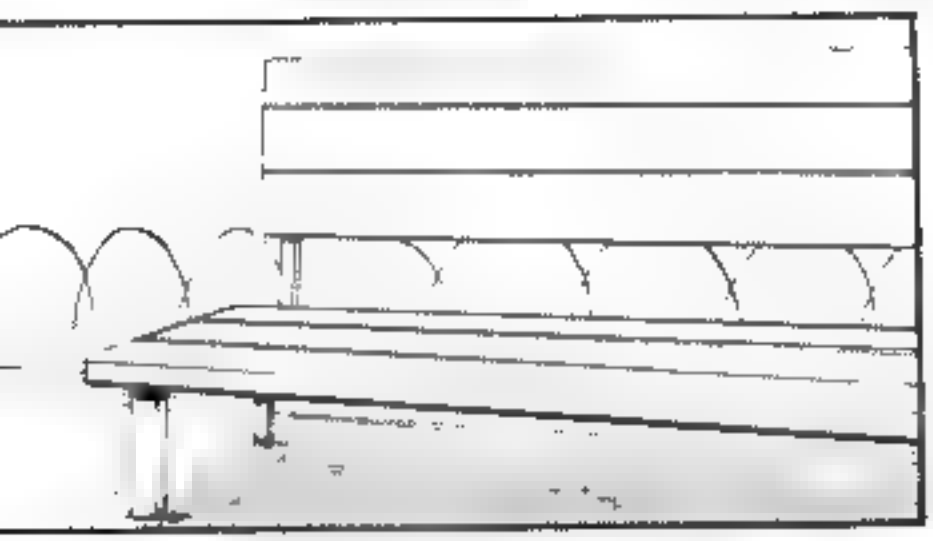
I'VE NO REASON TO CONTINUE LIVING LIKE THIS... MIGHT AS WELL JUST DIE...

NO...

BUT FIRST, I NEED TO USE THE TOILET...





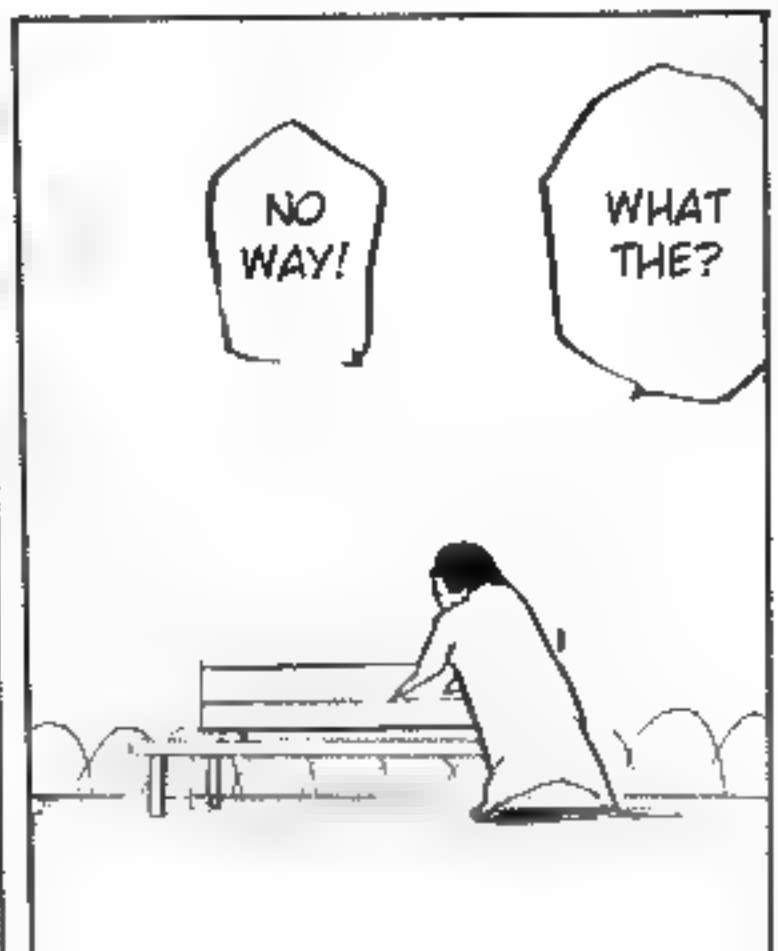


NOW,

AH. THAT'S MUCH BETTER.

!?

IT WAS RIGHT HERE A MO-MENT AGO!


NO WAY!
WHAT THE?

WHOA !?

PHEW ...

I... I THOUGHT I WAS GONNA DIE...

WELL, THAT'S FINE THEN, ISN'T IT?

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

WHOAA!!

第325話 Wild Horse

WHAT THE HECK IS THAT!?

ゆら

バカラン バカラン

THAT'S PRETTY DAMN SELF-EXPLANATORY, DON'T YOU THINK?

WHAT THE HECK HAPPENED?

IT'S JUST SOME WILD HORSE WEARING THE HEAD!

LIKE HELL IT IS!

THAT'S THE NEW BAN-CHOU-CHAN?

SO,

YEAH...

I DON'T REALLY GET IT EITHER...

BUT... HOW?

DAMN...

WHO KNOWS ...?

WHERE'S FREDDY?

ISN'T THAT... FREDDY'S HORSE?

ALSO,

WELL, HE DOESN'T EXACTLY HAVE THE FACE ANYWAY...

HE'S PRETTY DEPRESSED, SAID HE CAN'T FACE US ANYMORE.

APPA-RENTLY HE'S IN SOME STATE OF TRAUMA AND IS RESTING AT HOME.

WHAT ABOUT BAN-CHOU-CHAN?

ｱﾚﾚ

THAT SHIT'S GONNA BE HARD. THAT HORSE SEEMS LARGER THAN NORMAL ONES...

SO ANYWAY... WE'VE GOT TO GET THAT HEAD BACK RIGHT?

IS THAT SO?

EH?

NO, YOU SHOULD STILL BE ABLE TO SEE WITH THAT THING.

THAT THING IS BLOCK HIS VIEW.

ｴﾍﾍ

AND IT'S PROBABLY ON A RAMPAGE BECAUSE

IS THAT SO?

OH?

SO YOU SHOULD BE ABLE TO SEE IN FRONT OF YOU.

THERE ARE HOLES JUST UNDER THERE.

HOW DID YOU KNOW OF SUCH THINGS?

HOLD ON,

THE VIEW MAY BE RATHER RESTRICTED, BUT ONCE YOU GET USED TO IT, THERE SHOULDN'T BE MUCH OF AN ISSUE-

NOT AT ALL!

N-NO!

IT WAS YOU INSIDE THAT?

DON'T TELL ME...!?

UH...

I'M SAD TO HEAR THAT BUT...

JUST IMAGINING YOU INSIDE THAT IS ENOUGH TO RUIN OUR DREAMS!

HEY, HEY, HEY, YOU BEST NOT BE SCREW-ING WITH US!

I DIDN'T WEAR THAT COSTUME AND I HAVE A NAME!

I AL-READY SAID NO!

HENCE WHY YOU WORE THAT COSTUME, HOPING TO RAISE YOUR POPULA-RITY...

COULD IT BE, YOU WANTED TO BE ACCEPTED BY US DESPITE BEING A NO-NAME SCHMUCK?

WHATEVER. NOW'S NOT THE TIME FOR THAT. GOT TO GET BACK BANCHOU-CHAN'S HEAD.

LISTEN UP! MY NAME IS-!

IN FACT, THIS IS YET ANOTHER GOOD TIME TO LET YOU ALL KNOW ABOUT IT!

BE CARE-FUL!

THE TARGET'S TOUGH!

Wait, my name is-!

YEAH.

GOTTO APPROACH IT QUIETLY.

!?

HOLY SHIT !!

UGH !!

WHAT!?

I THINK THERE'S A PERSON WHO CAN.

DAMN IT AND THERE ISN'T A WAY TO COMMUNICATE WITH IT TOO!

IT'S TOO TOUGH!

THOUGH I SAY "PERSON"...

WELL...

. . . . . .

IT'S ACTUALLY... WELL...

BUT THAT FELLOW IS AT LEAST CLOSER TO A HORSE THAN US RIGHT?

NO, IT ISN'T A HORSE.

THAT'S NOT A HORSE RIGHT.

HEY, KAMI-YAMA...

UH PROBABLY NOT...

FROM A HUMAN COMPARISON, IT'LL BE LIKE BETWEEN AN AMERICAN AND A JAPANESE RIGHT?

BUT A HORSE AND A GORILLS ARE KINDA WAY TOO DIFFER-ENT...

THEY'RE BOTH FUNDA-MENTALLY BOTH ANIMALS.

BETWEEN "AN AMERICAN AND A GORILLA" AND "AN AMERICAN AND HAYASHIDA", WHICH GROUP IS MORE LIKELY TO ESTABLISH SOME FORM OF COMMUNICATION? THAT'S THE SORT OF SITUATION IT'S LIKE.

THINK OF IT THIS WAY.

THANKS FOR MAKING SUCH AN EASY TO UNDER-STAND ANALOGY.

I SEE.

EXACTLY. AND THAT'S WHY, AT THIS TIME, WE SHOULD LEAVE IT TO THE GORILLA WHICH IS ALSO AN ANIMAL!

THOUGH I KIND OF FEEL BAD THAT HAYASHI-DA'S BEING COMPARED WITH A GO-RILLA...

BOTH ARE HUMANS AFTER ALL.

...PROBABLY THE ONE WITH HAYASHIDA?

LET'S TRY BY USING PICTURES TO ILLUSTRATE THE POINT TO HIM.

HOW DO WE EXPLAIN THIS TO THE GORILLA?

BUT FIRST...

キュ

キュ

HEY GORILLA, COME HERE.

TRY NEGOTIATING WITH THE HORSE.

THE HORSE GOT THE HEAD.

HEY, HE SEEMS TO BE DEEP IN THOUGHT ...!

WELL? CAN YOU DO IT?

GET THE HEAD FROM THE HORSE.

ｷｭｰ

NO WAY!

WHOA, YOU CAN DO IT?

.....

WHY'S IT APPROA-CHING JUST LIKE WE DID!?

HEY!

YEAH...

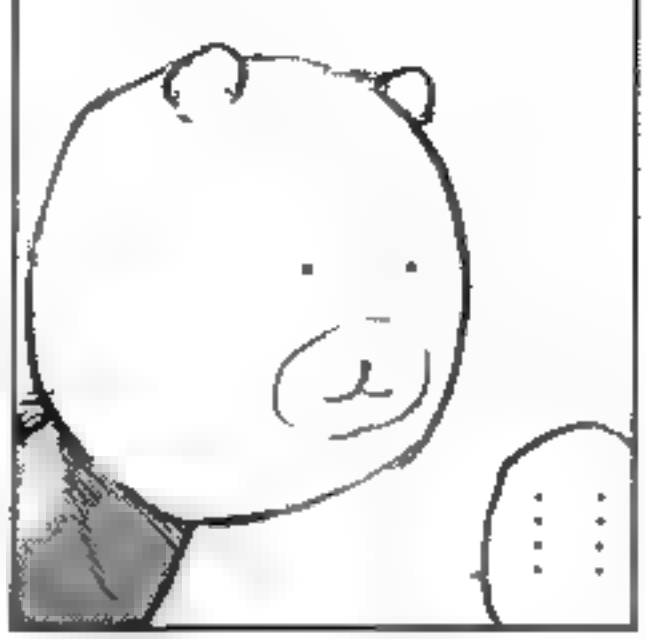
BUT HOW'S THE GORILLA GONNA COMMUNI-CATE WITH THE HORSE?

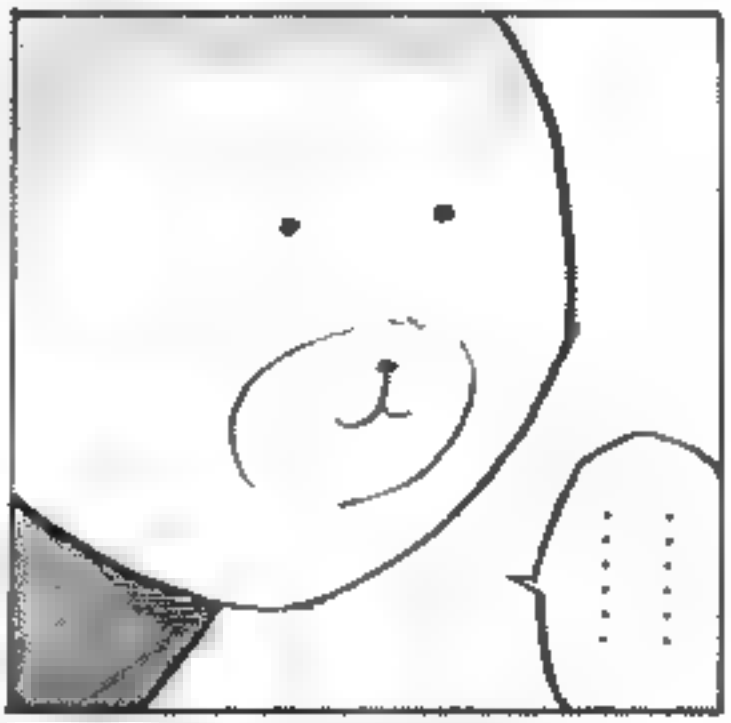
THAT'S A PRETTY GOOD BREAK-THROUGH IN ITS OWN RIGHT.

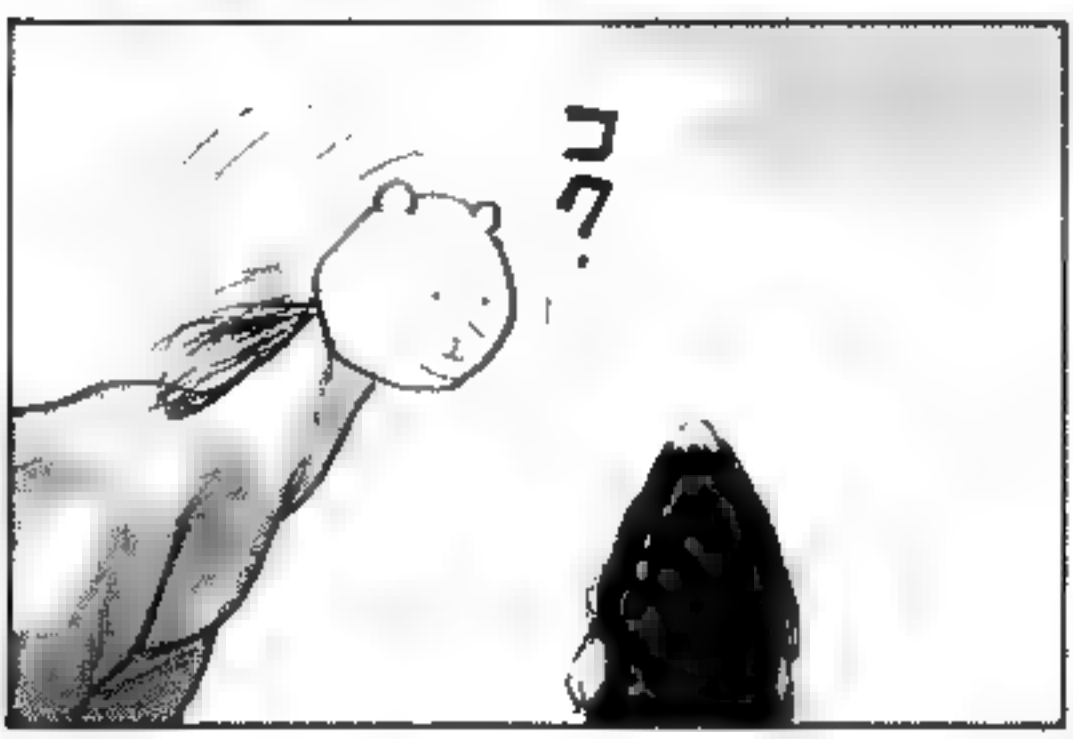
YEAH...

AFTER ALL, FOR NOW WE MANAGED TO GET THE DETAILS ACROSS WITH THE GORILLA.

NOW, NOW, LET'S NOT BE TOO PESSIMISTIC YET.







WHOOAAAH!!

……

グ！

WHOOOOH!!

パカッ
パカッ
パカッ
パカッ
……
……
ウ"
ウ"
!
!
ハ"カ"
ハ"カ"
……
……
WE DIDN'T MANAGE TO ESTABLISH COMMUNICATION AFTER ALL...

WHAT A DAMN SHAME.

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

第326話 Headlong

OR DO WE GET THE HEAD OFF FIRST?

WE'LL FIRST HAVE TO GET THE GORILLA OFF THE HORSE...

REALLY...?

THAT'S THE ISSUE WE'RE FACING NOW.

HMM...

I GET THE FEELING THAT WE'RE GETTING FURTHER AND FURTHER AWAY FROM OUR INITIAL OBJECTIVE...

NO, WAIT...

SO UH, WE SHOULD GET THE GORILLA DOWN FIRST?

WAIT, WHAT'S OUR INITIAL OBJECTIVE ANYWAY?

OUR INITIAL OBJECTIVE DIDN'T INCLUDE GETTING A GORILLA OFF A HORSE.

YEAH,

HJ

BANCHOU-CHAN MUST BE REALLY TROUBLED RIGHT NOW.

OH YEAH.

TO TAKE BACK BANCHOU-CHAN'S HEAD RIGHT!?

SO IT SHOULD BE THE GORILLA FIRST!

HOLD ON A TICK! THERE SHOULD BE A PROPER ORDER TO HOW THINGS ARE DONE!

OK, WE'LL GET THE HEAD FIRST! WE'LL DEAL WITH THE GORILLA LATER.

SORRY, WE GOT TOO CARRIED AWAY...

HMM, HAYASHIDA'S RIGHT.

THE ORDER IS IMPORTANT, IS WHAT I'M SAYING!

LISTEN, THIS IS LIKE HOW IF YOU'RE FIXING A CAR, YOU GOT TO LIFT THE CAR UP WITH A CAR JACK.

HE'S NOT HERE RIGHT NOW, SO IT'S FINE! AND HE DOESN'T EVEN WANT TO COME OUT.

FOR POOR BANCHOU-CHAN'S SAKE...

BUT WE GOT TO GET THE HEAD ASAP...

H-HE IS!?

WHAT!?

UH, HE'S HERE THOUGH...

OR RATHER, DON'T YOU HAVE ANYTHING ELSE YOU CAN USE...?

YOU DIDN'T HAVE A SPARE?

WHAT HAPPENED TO YOU MAN?

YEAH... IT ACTUALLY LOOKED KINDA ANNOYING...

AND LIKE THIS, IT'S JUST NOT CUTE AT ALL.

IN FACT, IT MAKES ME WANNA HIT HIM.

AND HE DOESN'T LOOK DEPRESSED IN A CUTE MANNER...

メロン

HE'S GOTTEN DEPRE-SSED AGAIN.

OH SHIT.

BUT... HOW?

SO UH, WE GOT TO CONVINCE THE GORILLA RIGHT?

はやくして

WE REALLY GOT TO SETTLE THIS FAST.

OR RATHER, NOW WE'VE GOT TO ESTABLISH COMMUNICA-TION WITH ANOTHER DAMN GORILLA!

BUT IS THERE ANOTHER GORILLA HERE?

WE'VE GOT TO SEND IN ANOTHER GORILLA.

SINCE IT'S CONVINCING A GORILLA...

HT

I CAN THINK OF.

THERE'S ONE PERSON

BUT WHO...?

AT LEAST GET A HUMAN, DAMN IT

I'VE HAD ENOUGH OF GORILLAS! FOR THE LOVE OF ALL THAT'S HOLY, STOP ADDING MORE GORILLAS!

1-A

UH...

...AND THAT'S WHY,

クロマティ高校 一年
伊東 海(ゴリラ似)

IT'S THE OTHER WAY ROUND!

NO!

SO, JUST GET THE HORSE OFF THE GORILLA RIGHT?

WE NEED YOUR HELP.

HOW IS IT POSSIBLE FOR A HORSE TO RIDE A GORILLA? NO WAY THAT CAN HAPPEN RIGHT!

LISTEN, THINK ABOUT THIS RATIONALLY.

SORRY... BUT, LOGICALLY SPEAKING, NEITHER SHOULD NOR CAN HAPPEN...

THINK ABOUT IT LOGICALLY!

IT'S THE GORILLA THAT'S RIDING THE HORSE!

ACTUALLY, I'VE GOT SOME DOUBTS HERE TOO...

HMM, IT IS RATHER WORRYING...

HEY, KAMIYAMA! HELP ME OUT HERE! I'M GETTING FREAKING WORRIED!

I'VE GOT PRACTICALLY NOTHING TO DO WITH THIS, SO... WHY?

WHY DID YOU GUYS HAVE TO ASK ME TO SOLVE THIS RIDICULOUS PROBLEM?

"SOME-HOW UNKNOW-INGLY THOUGHT"?

WELL, HOW DO I PUT IT... I JUST SOMEHOW UNKNO-WINGLY THOUGHT...

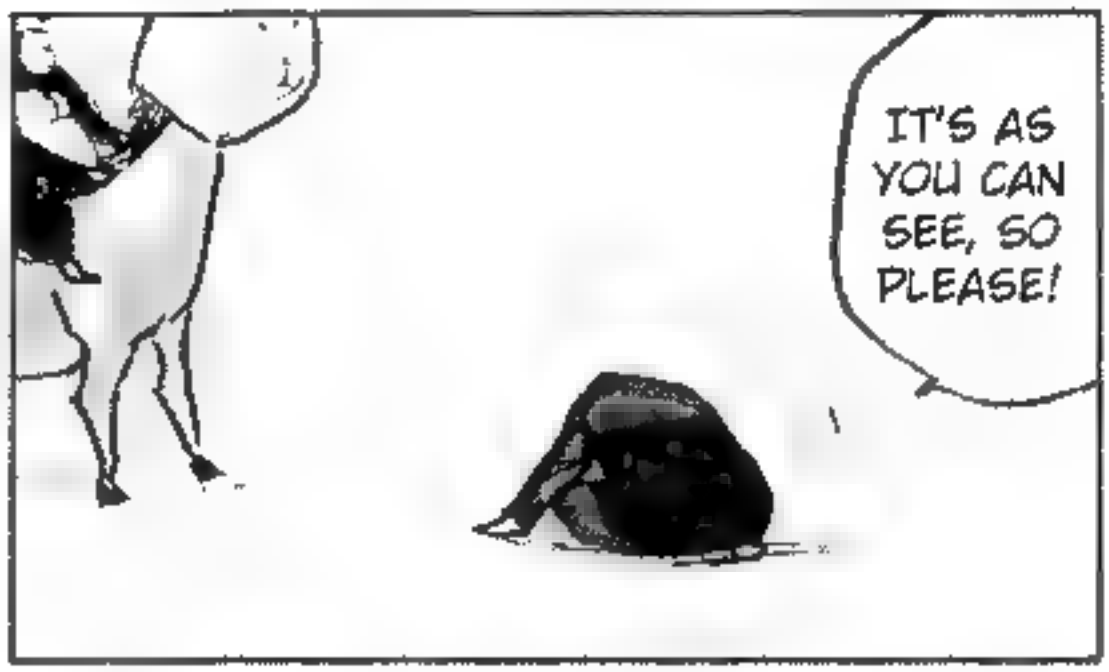
. . . . . .

UM, OK...

ANYWAY, WE NEED YOUR HELP. PLEASE DON'T LET ALL OF US DOWN!

UH...

YEAH.

コク

IT'S AS YOU CAN SEE, SO PLEASE!

AWESOME!!

AH!

WHAT !?

UHM

パカッ

パカッ

パカッ

パカッ

DAMN, THIS IS HOPELESS.

ISN'T THAT THE SAME AS LAST TIME?

WAIT...

NO! NOT YET!

BESIDES, ITOU IS A HUMAN!

Y-YEAH! YOU'RE RIGHT! WE SHOULD HAVE MORE FAITH IN THE WISDOMS OF HUMANS!

WE HAVE TO BELIEVE IN THE INGENUITY OF HUMANITY!

AS A HUMAN, I'M SURE HE'LL THINK OF SOME-THING!

11°

HOLY SMOKES, IT'S TRUE!

HUH?

LOOK, THEY'RE BACK!

NO HE WON'T! HE CAN DO IT!

HE'S NOT GOING TO FAIL US, IS HE!?

11°

11°

BUT NEITHER OF THEM ARE WEARING ONE!

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

HAD VANISHED FROM THE SCHOOL WITHOUT A SINGLE TRACE, LEAVING ABSOLUTELY NO CLUES BEHIND.

AND BEFORE THEY KNEW IT, BOTH THE HORSE WITH BANCHOU-CHAN'S HEAD AND THE GORILLA

第327話 Working Class Hero

AND THUS, BANCHOU-CHAN BECAME MORE AND MORE DEPRESSED WITH THE LOSS OF HIS HEAD.

YEAH.

THERE'S BOUND TO BE A SILVER LINING.

DON'T BE SO DOWN MAN.

WHO KNOWS...

I REALLY WONDER, WHERE COULD THE HEAD HAVE FALLEN OFF TO.

BUT

WHAT'S UP?

WAIT A SEC...

NO WAY!

THAT'S...

LET'S HURRY AND BUY IT THEN.

TO THINK THAT SOME REGULAR SHOP ACTUALLY STOCKS THIS...

NOW'S NOT THE TIME FOR THAT IS IT?

THE DESIGN LOOKS SOMEWHAT DIFFERENT THOUGH...

.....

キュキュ.

WELL? WHAT DO YOU THINK?

LET'S ASK BANCHOU-CHAN IF HE LIKES IT FIRST.

HEY, LOOK!

RIGHT, LET'S GET IT BEFORE IT'S SOLD TO SOME-ONE ELSE.

OK THEN!

OH!

Somewhat acceptable

THAT'S TOO EXPENSIVE...

YOU KIDDING ME!?

¥4,700

HEH, IT'S NOT EVEN 50K, WHAT'S THE BIG DEAL?

OH YEAH, YOU GONNA PAY FOR US?

THERE'S NO WAY US HIGH SCHOOLERS CAN AFFORD THAT.

HEY, WHAT THE HELL? NORMALLY, YOU GUYS ARE ALL ABOUT BEING GANGSTER AND DELINQUENTS AND REBELLING SHIT BUT NOW YOU'RE BEING A NORMAL HIGH SCHOOL KID?

HAH! YOU SAY IT SO SMUGLY BUT IN THE END YOU CAN'T AFFORD IT EITHER!

IDIOT! THAT'S NOT WHAT I MEAN! GET EVERYONE TO CONTRIBUTE A LITTLE, THAT SHOULD BE ENOUGH!

HUH?

HAVE AT YOU!

OH SCREW YOU!

HOLD IT, YOU GUYS!

BANCHOU-CHAN....

please stop fighting

. . . .

IF WE ALL CHIP IN TOGETHER WE SHOULD BE ABLE TO AFFORD IT!

OH YEAH!

HEY, HOW ABOUT WORKING PART-TIME ?

SORRY...

書店

HMM, WHAT ABOUT THIS?

SO? GOT ANY GOOD ONES?

アルバイト

アルバイト

THE HOURS LOOK GOOD.

THE PAY TOO.

急募
チラシくばり
スタッフ募集!!
時給900円以
17:00

O×商事

PROBABLY A NO-BRAINER TYPE OF WORK. LET'S DO THIS!

YEAH, SEEMS RELAXING ENOUGH.

IT'S JUST GIVING OUT FLYERS, SHOULD BE EASY.

OFFICE

#17

I'M GLAD TO SEE THAT YOU GUYS ARE HERE FOR THE JOB BUT... DON'T YOU GUYS THINK YOU'RE UNDERESTIMATING IT A LITTLE?

INTO THIS JOB, I ASK YOU?

WHAT KIND OF ATTITUDE ARE YOU BRING--ING

THIS SHIT AIN'T AS EASY AS YA THINK.

HOWEVER,

WE DID TAKE THIS LIGHTLY.

SORRY, YOU'RE RIGHT.

PLEASE GIVE US THE JOB! WE'LL DEFINITELY WORK FOR IT!

YEAH!

WE REALLY DO WANT TO WORK! WE MEAN IT!

THANK YOU! WE'LL DO OUR BEST!

GO GET INTO YOUR UNIFORMS AND GET CRACKING!

VERY WELL. I LIKE YOUR SINCERITY.

. . . . . .

GRAND OPENING!

DO SWING BY!

WE'RE OPENING ON THE 1ST OF MARCH!

新規オープン!!

TSK!

DO SWING BY FOR A VISIT!

EXCUSE ME, WE'LL BE HAVING A GRAND OPENING!

WHAT THE HELL !?

AAH !!

YOU'RE ANNOY-ING!

WHY YOU!!

HEY, WHAT GIVES!?

UUGH...

YOU OK?

HAVE YOU FORGOTTEN WHY WE'RE DOING THIS?

STOP, HAYA-SHIDA!

WHAT IS THIS BULL-SHIT!

EXACTLY!

IT'S FOR BANCHOU-CHAN...

GRR...

キュ.

THAT'S THE MAN!

YEAH!

SORRY GUYS, I'LL BEAR WITH IT.

HAYA-SHIDA...

PLEASE COME AND TAKE A LOOK!

GRAND OPENING SOON!

AH

THAT'S RIGHT! WE'LL BEAR WITH IT FOR BANCHOU-CHAN'S SAKE!

BUT WE GOT TO KEEP IT UP UNTIL WE CAN AFFORD IT.

YEAH! IT'S NOT EASY AT ALL!

MAN, THE BOSS IS RIGHT. THIS IS SOME TOUGH SHIT.

CRUD, IT'S SO DAMN HOT IN HERE!

AFTER THAT, WE WON'T NEED TO WEAR THIS LUDICROUS COSTUME ANYMORE!

YEAH! JUST A LITTLE MORE!

HEY, HOLD ON.

DON'T GO TOUCHING MY WORK TOOLS!

JUST STAY HERE AND REST.

LET'S GET BACK TO WORK.

OK, BREAK'S OVER!

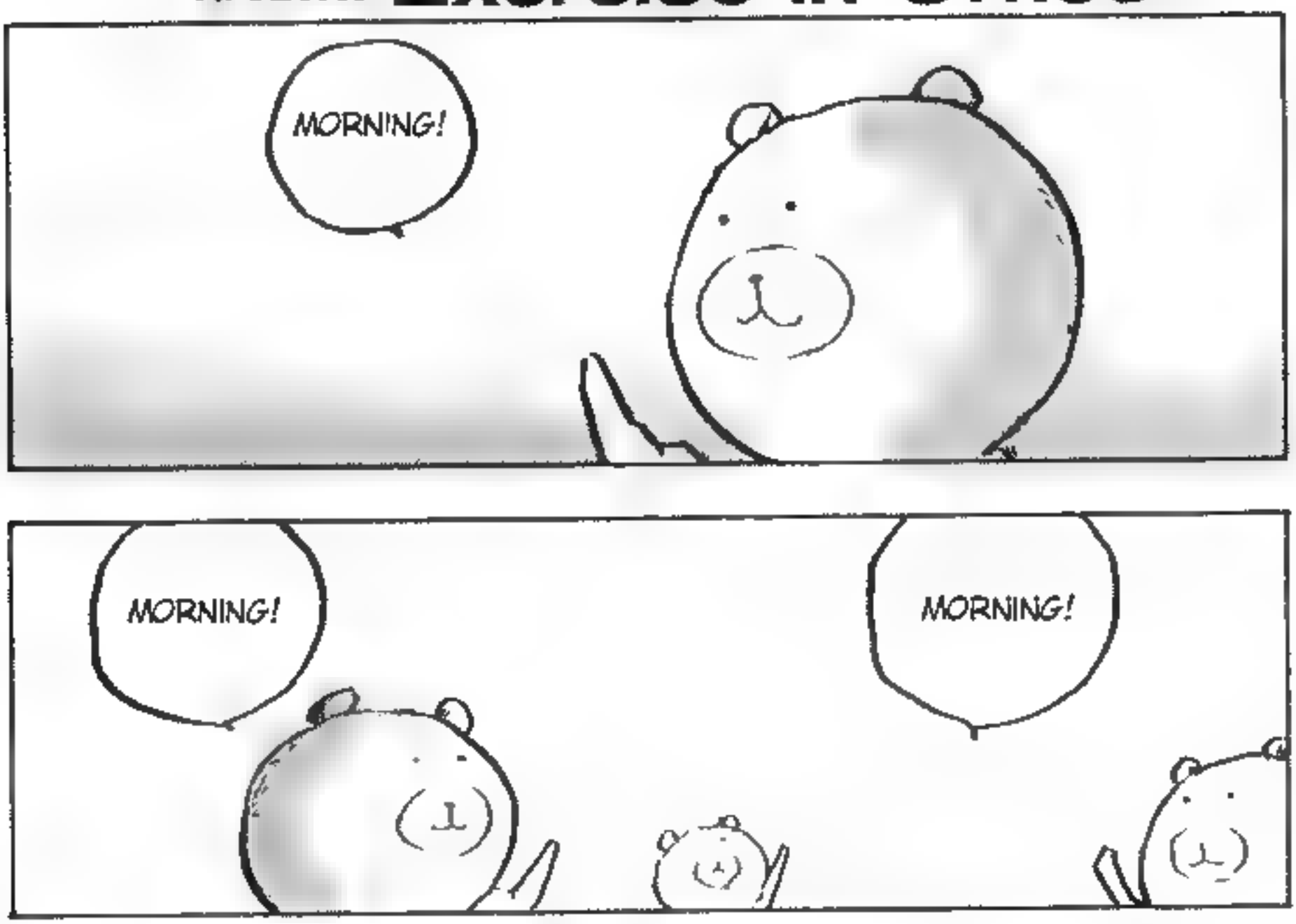
HUH, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?

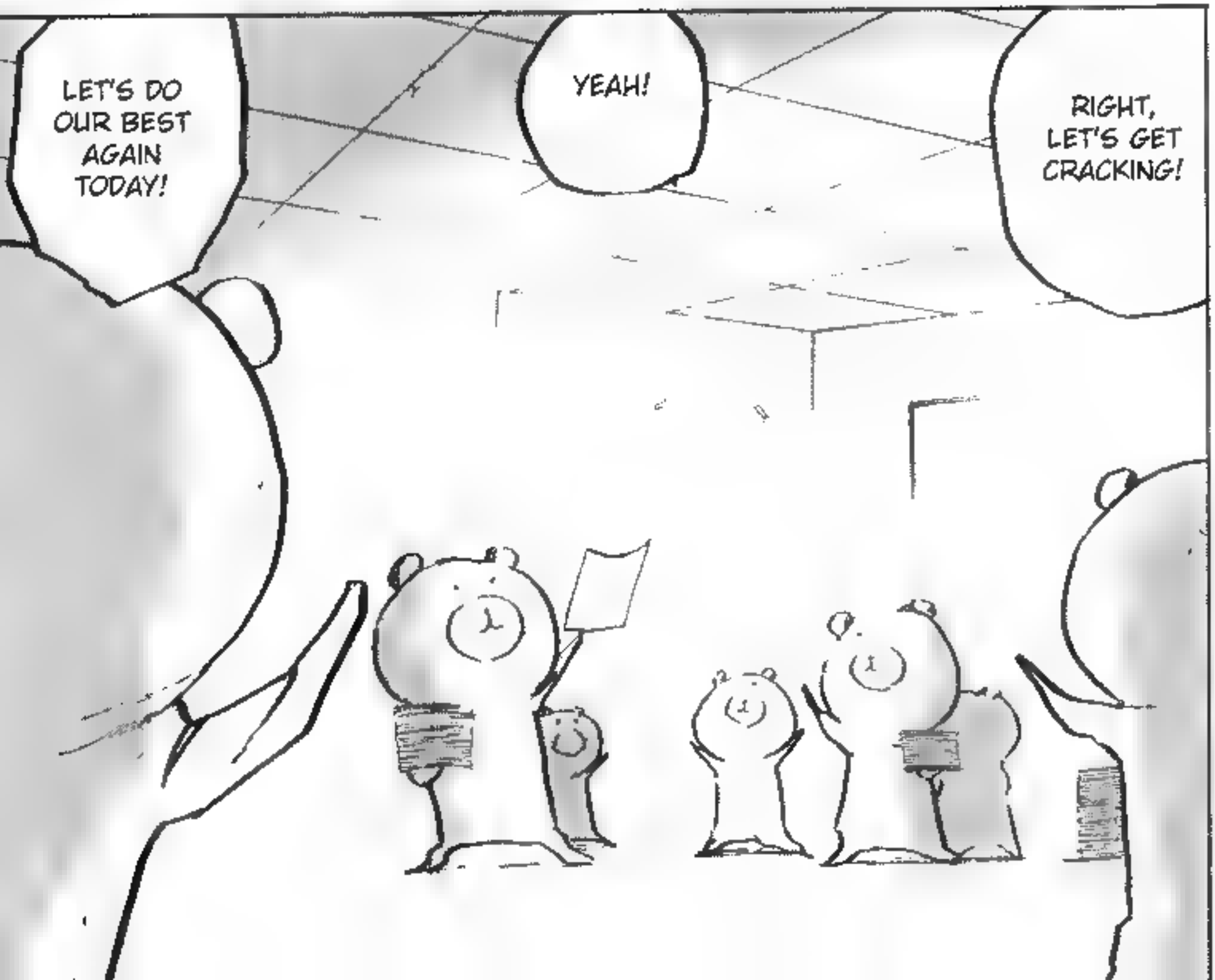
That one would have been good enough...

IT'S PROBABLY DELIBERATE.

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

第328話 Exercise in Office





MORNING!

AH, SUPERVI-SOR,

MORNING, EVERYONE.

AH, YEAH.

HAVE YOU GUYS GOTTEN USED TO THE WORK?

OUR ENTIRE BODY HURTS THOUGH.

WELL, HOW'S THINGS?

AH YEAH, PROBABLY...

YOU GUYS PROBABLY DON'T EXERCISE ENOUGH TOO.

OH, MUSCLE ACHE EH? YOU SHOULD BE FINE AFTER A COUPLE OF DAYS.

YEAH! WE'LL DO OUR BEST!

OK, EVERYONE! LET'S WORK HARD AS WELL TODAY!

LET'S BEGIN.

3
2
1

YEAH!!

RADIO EXERCISE, START!

THREE, FOUR!

ONE, TWO

RAISE YOUR HAND HIGH UP AND STRETCH-

HOLD ON.

HMM?

FIVE, SIX

SEEMS DIFFER-ENT...

SOME-ONE...

WHAT'S THE MATTER?

HUH?

HMM?

HE'S BANCHOU-CHAN.

AH, HE'S OUR FRIEND...

!!

YOU! YOU'RE THE ONE I MEAN!

I SEE. SUCH COMRADESHIP...

THE TRUTH IS, IT'S BECAUSE BANCHOU-CHAN WAS IN SOMEWHAT A SPOT THAT WE ENDED UP NEEDING TO RAISE SOME CASH AND THAT'S WHY WE WERE ALL LOOKING FOR A JOB.

OH, OKAY...

THIS PLACE IS FOR EMPLOYEES ONLY.

HOWEVER,

THIS IS THE WORK PLACE AFTER ALL,

IT'S GOING TO BE INCONVENIENT TO LET YOU GUYS JUST HANG AROUND TOGETHER.

...

11" A >

I HOPE YOU GUYS CAN UNDERSTAND THAT'S WHAT IT'S LIKE TO BE WORKING; IT'S NOT EASY.

NOT THE SCHOOL.

HMM?

WE'LL REFLECT ON IT.

HE'S RIGHT...

WE GOT IT.

…

YEAH, JUST GO BACK AND REST.

DON'T WORRY MAN.

SORRY, IT WAS ALL MY FAULT...

!!

キュ

キュ

コロン

スポ

GLAD TO SEE THAT YOU PLANNED TO WORK WITH US!

OH NICE, BANCHOU-CHAN!

ACTUALLY, THIS IS THE ONE I WANTED.

MAN, WE WERE TOO FOCUSED ON WORK AND FAILED TO REALIZE.

CHEAPER TOO.

COME TO THINK OF IT, THIS WORKS TOO.

SORRY, WE DIDN'T NOTICE!

AH, IS THAT SO?

!

GOOD GOING!

!?

AAH !!

SO IT'S ALL JUST A DREAM, HUH...

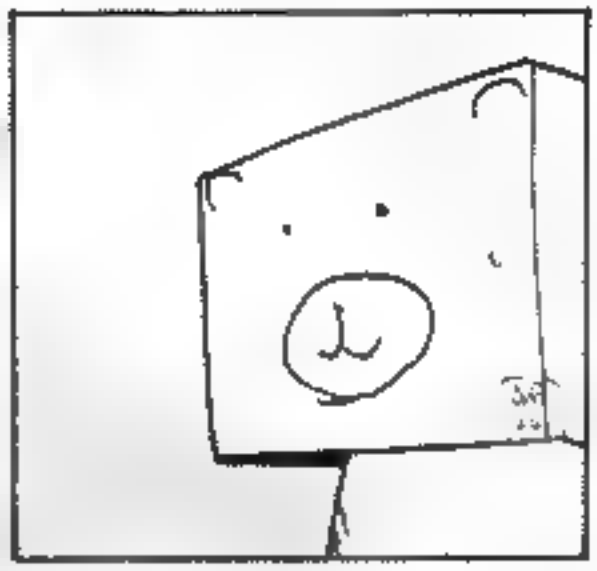
新聞オープン!!

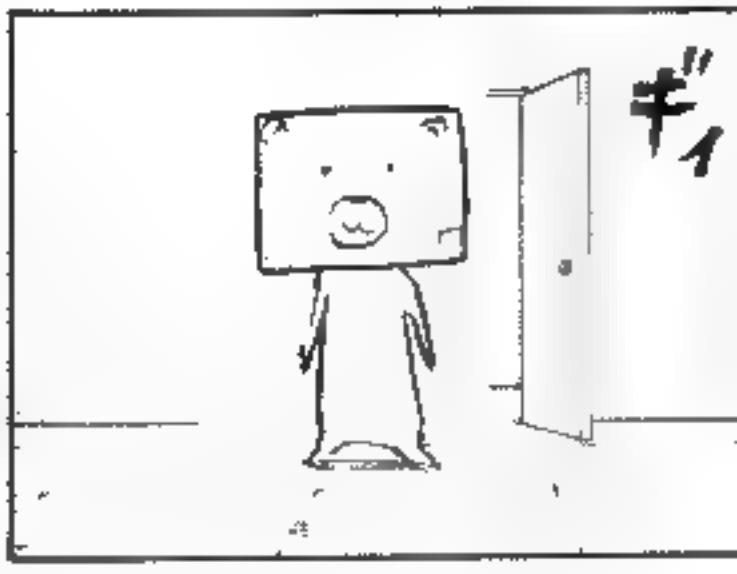
WHO IS IT?

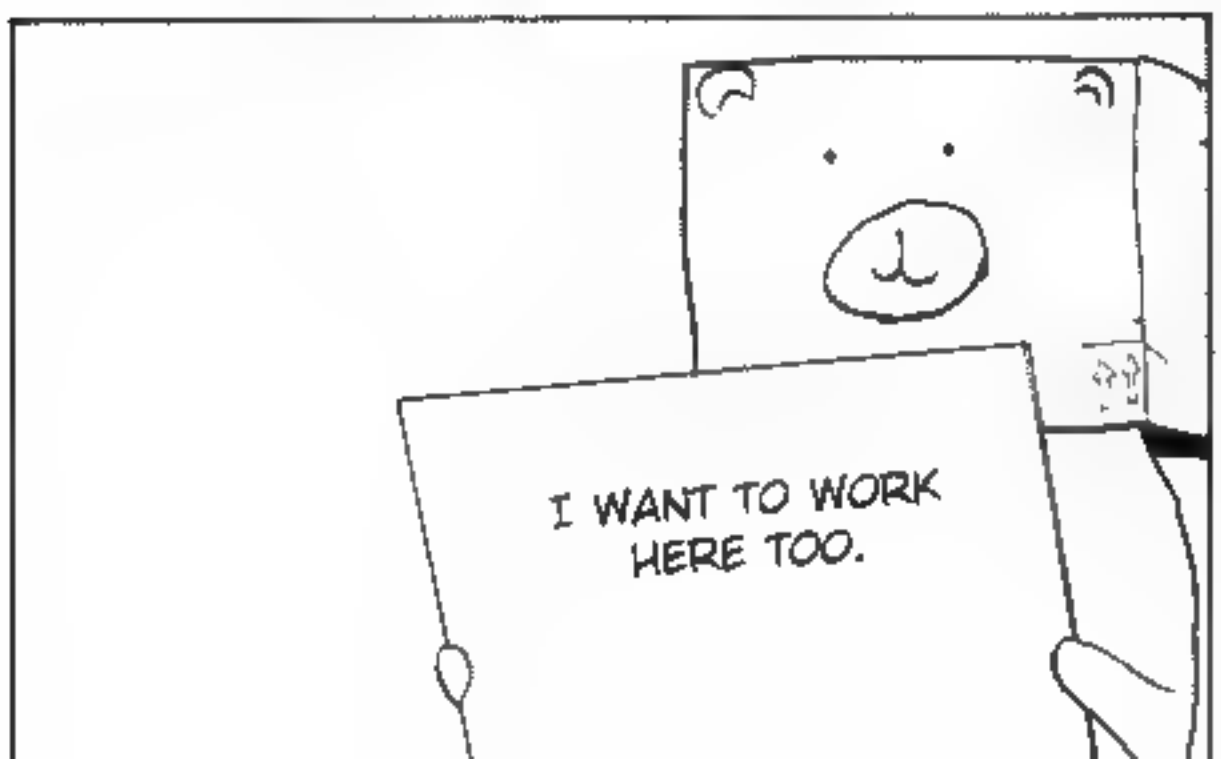
STILL 300 COPIES MORE TO GO HUH...

PHEW...

HMM? YOU'RE... THE ONE FROM YESTERDAY, AREN'T YOU?






I WANT TO WORK HERE TOO.

HMM?

PLEASE!

YEAH, HIRE HIM!

YOU GUYS

PLEASE, LET HIM!

HUH?

HMM...

PLEASE DO THINK OF A WAY! WE'LL WORK FOR IT!

BUT WE CURRENTLY DON'T NEED ANY EXTRA WORKERS.

I'VE BEEN MOVED BY YOUR PERSEVERANCE AND DEDICATION.

S-SU-PERVI-SOR!?

!!

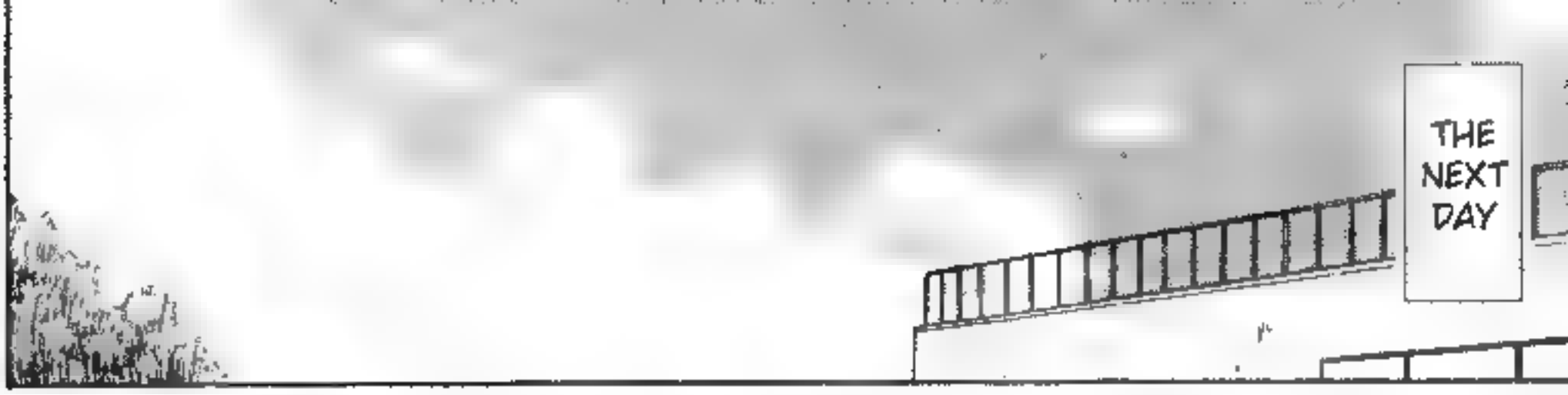
CAN YOU START TOMOR-ROW?

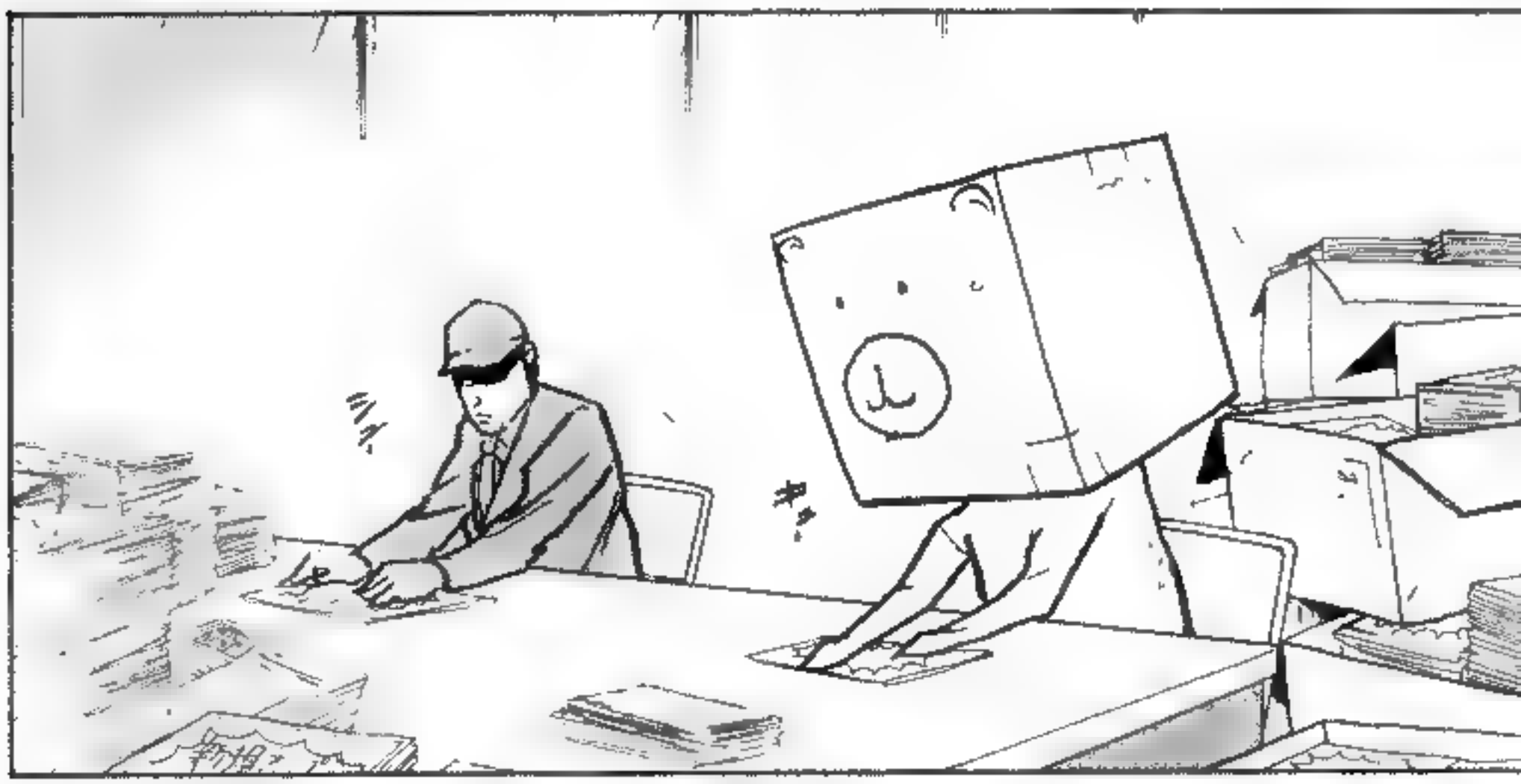
THOUGH WE DON'T REALLY GET YOUR INSISTENCE TO WORK AS WELL BUT, HURRAY!

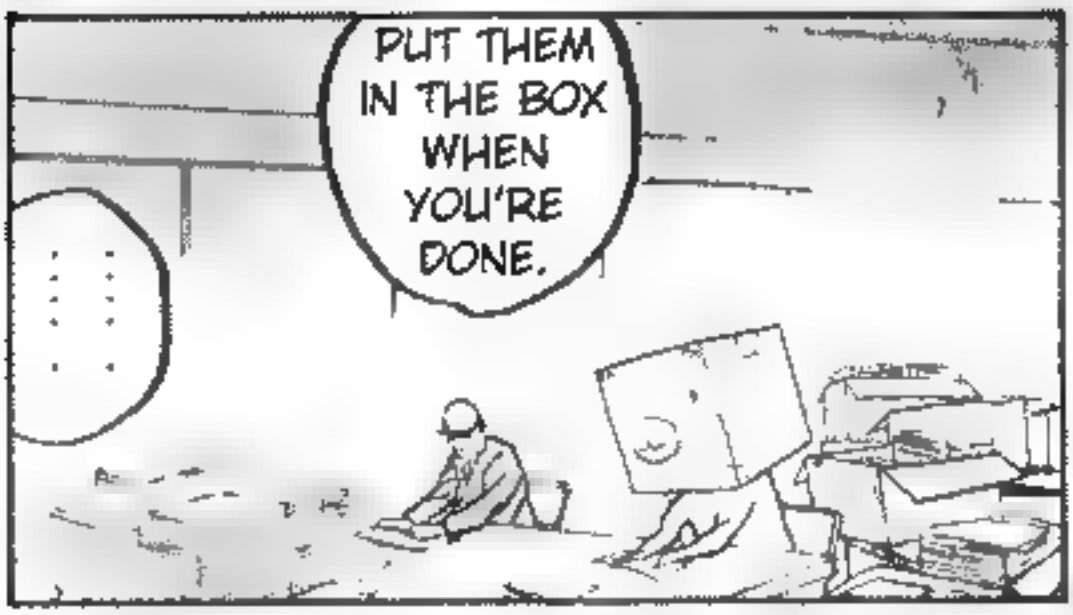
THAT'S GREAT!

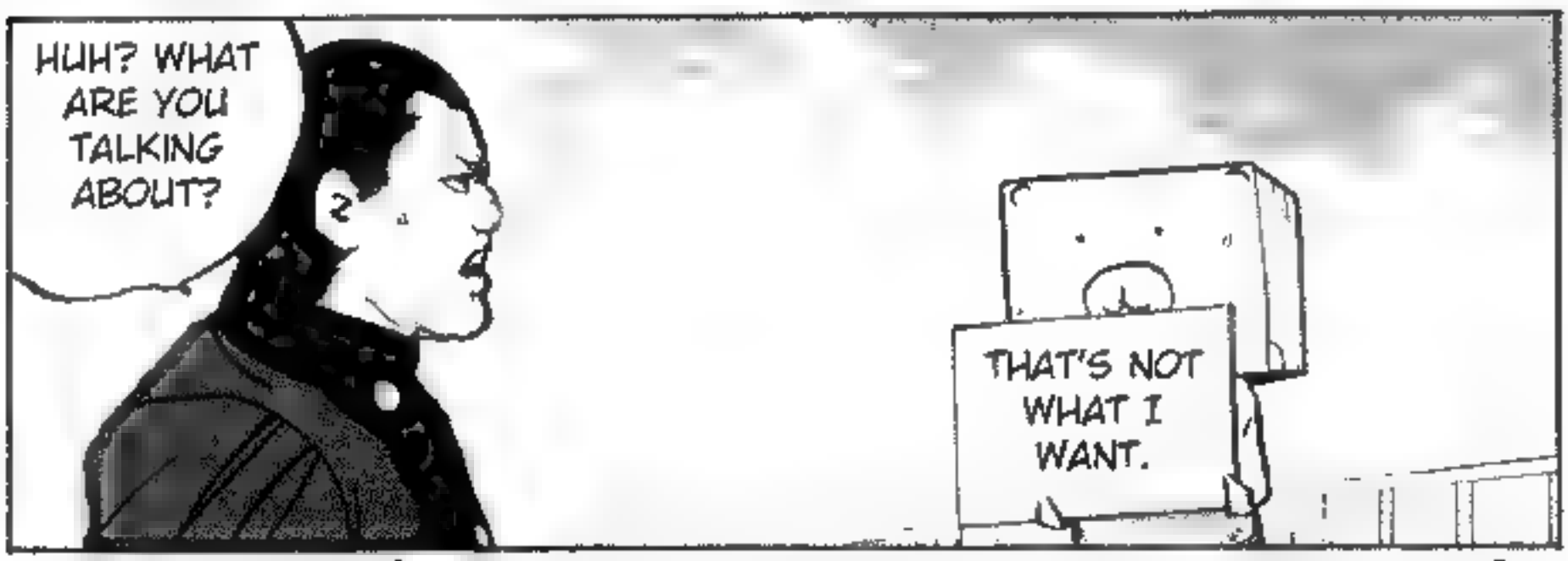
AWESOME!

FROM TOMORROW ONWARDS, YOU GUYS COME TO WORK TOGETHER.





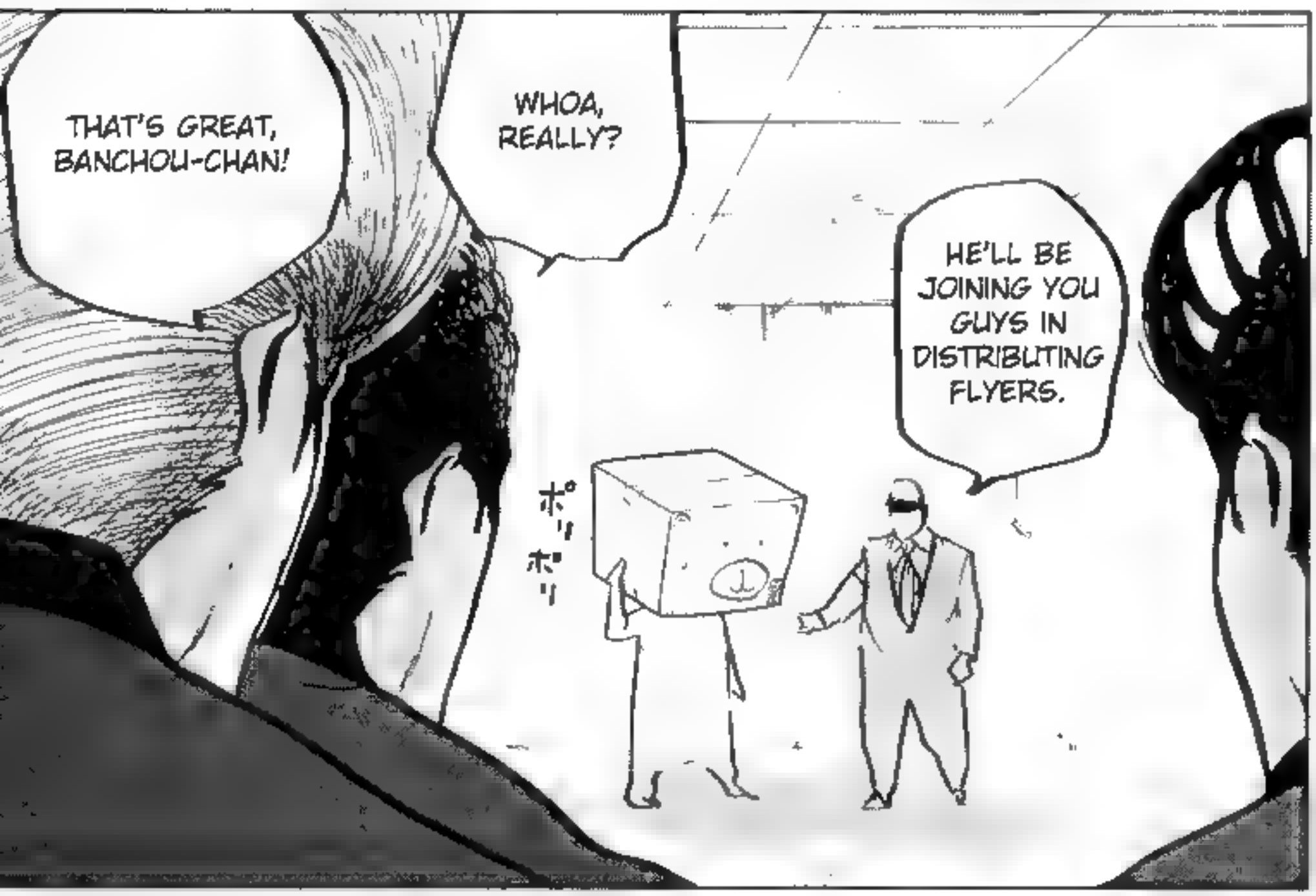




WELL, THAT'S WHAT IT MEANS TO BE WORKING.

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

第329話 Over My Head



DO SWING BY!

NEW OPENING!

.....

.....

HUH?

OH, THAT...

WHY AREN'T ANY OF YOU WEARING THAT?

YOU SEE.

WELL,

!?

WE DON'T WEAR THOSE ANYMORE.

AND EVERYONE KEPT GRUMBLING ABOUT IT!

YEAH, NOT CONVENIENT AT ALL.

IT'S REALLY HOT AND STUFFY.

ASKED HIM IF WE CAN DON'T WEAR IT.

SO I WENT TO TALK TO THE SUPERVISOR.

HAYASHIDA'S REALLY HELPED US OUT ON THIS.

YEAH, EXACTLY!

BESIDES, IT'S A LOT EASIER TO WORK IN THIS MANNER TOO!

.....

YEAH!

TIME FOR WORK!

AND SO WITH THAT,

SINCE THEY'VE STARTED WORKING.

A MONTH HAS PASSED BY

AND SO WITH THAT,

.....

YOU'VE CERTAINLY DONE A GREAT JOB.

WELL DONE, EVERYONE.

THANKS!

THANK YOU, SIR!

HERE'S YOUR WAGES.

AWESOME, NOW WE CAN GO AND BUY IT, BANCHOU-CHAN!

OK, THAT'S IT!

WE NEED 47K RIGHT?

OK, SO EVERYONE, LET'S ALL CHIP IN.

HMM?

LISTEN CAREFULLY, YOU GUYS...

SO YOU'RE FREE TO SPEND IT AS YOU WISH.

THIS IS MONEY THAT YOU TOILED HARD FOR

I HOPE YOU GUYS REMEMBER.

BUT!

WE DON'T EVER WANT TO WEAR THAT THING AGAIN!

GOT IT! OF COURSE WE WON'T WASTE THE MONEY!

DON'T WASTE IT!

YOU TOILED HARD BY WEARING THIS!

HELL YEAH!

LET'S GO!

ALRIGHT!

.....

.....

OH SHIT.

HOPE SO!

MAYBE IT'S DISPLAYED INSIDE!

NO, IT CAN'T BE...! IT WAS STILL ON DISPLAY HERE NOT TOO LONG AGO!

EXCUSE ME, YOU KNOW THAT HEAD FROM THAT COSTUME ON DISPLAY OUTSIDE? WHAT HAPPENED TO IT?

HEY, BOSS!

NO WAY!

SOLD OFF YESTERDAY.

OH THAT...

WHY WOULD ANYONE WANT THAT? WHAT CAN THEY DO WITH IT ANYWAY!

SHIT, WE MESSED UP! DIDN'T THINK ANYONE WOULD ACTUALLY BUY THAT!

IMPOSSIBLE!

SOMEONE WOULD ACTUALLY PAY THAT KIND OF MONEY FOR THAT KIND OF THING!?

THAT'S THE ONLY ONE.

NO,

EXCUSE ME, DO YOU STILL HAVE ANY IN STOCK?

.....

OUR EFFORT WAS ALL FOR NAUGHT!

SHIT!

WE'LL TRY SOMETHING ELSE TOMORROW. WE'LL CALL IT A DAY FOR NOW.

...LET'S GO, BANCHOU-CHAN.

YOU YOUNG LADS HAVEN'T EVEN LET ME FINISH MY WORDS.

SUCH AN IMPA-TIENT BUNCH.

HUH?

HOLD ON A BIT.

I DO STILL HAVE SOMETHING SIMILAR.

THAT EXACT ONE IS SOLD OUT, BUT

PLEASE DO!

I'LL GO GET IT FROM THE STORAGE ROOM.

T-THAT'S ...!

HUH?

YEAH, FINALLY!

WE DID IT!

THIS IS GREAT!

MAN, I SO LOOK FORWARD TO THIS!

OK! LET'S TAKE A LOOK AT BANCHOU-CHAN'S BRAND NEW FACE!

WHY DON'T THEY JUST TRADE?

パカラン

パカラン

HOW IS THAT SIMILAR, BOSS!?

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

HONESTLY, THIS SHIT ISN'T GOING ANYWHERE.

...

YOU KNOW... YOU MIGHT AS WELL JUST STICK WITH THAT...

第330話 Squeeze Box

Y-YEAH.. THE TRUTH IS, IT'S BEEN DRAGGED ON TOO LONG AND WE'RE KINDA GETTING TIRED WITH THE DEVELOPMENT ..

YEAH, THAT'S RIGHT! IT LOOKS PRETTY CUTE TOO. RIGHT, GUYS?

MM YEAH, THIS SHOULD DO...

AND WELL, IT LOOKS PRETTY CUTE TOO.

YEAH...

キュ

キュ

……

SORT OF, I GUESS...

UH...

ISN'T THAT BEING RATHER IRRESPONSIBLE?

……

THE PREVIOUS HEAD IS CUTER.

OK FINE, LET'S JUST BE BLUNT WITH IT.

FOR THINGS LIKE THESE, THE FIRST IMPRESSION IS THE ONE THAT STICKS.

YEAH.

THE ORIGINAL HEAD STILL HOLD THE MOST IMPACT AFTER ALL.

HOW DO I PUT THIS, IT'S LIKE HOW THE SEQUEL WILL NEVER MATCH UP WITH THE DEBUT RELEASE.

NO, BUT IT'S NOT LIKE I WAS DELIBERATELY TRYING TO HAVE A SECOND APPEARANCE....

AH, IS THAT SO...

MY BAD...

FROM A CERTAIN POINT OF VIEW,

I THINK WE CONSIDER THIS A TEST BY GOD.

!?

A TEST...?

LIES MAINLY WITH THAT HEAD OF HIS.

HIS MAIN CHARM POINT

BANCHOU-CHAN'S CUTENESS,

I SEE...

WE TOO WERE CHARMED BY THAT ON THE SUPERFICIAL LEVEL.

AND SO

HE CAN'T HIDE IT ANYMORE.

HOWEVER, NOW THAT HIS HEAD WAS GONE AND BECAME LIKE THIS,

NOW'S THE TIME FOR HIM TO SEEK FOR HIS TRUE INNER CUTENESS!

IN OTHER WORDS,

ONE THAT HAS NO BEARING WITH HIS EXTERNAL APPEARANCES.

YES.

INNER CUTENESS...

TRUE...

IF BANCHOU-CHAN DOES POSSES IT, THEN IT DOESN'T MATTER

SO,

I SEE!

IS THAT SO?

EVEN IF HE'S JUST WEARING A CARDBOARD BOX.

WHATEVER IT IS HE WEARS ON HIS HEAD.

THIS IS INDEED A DECISIVE MOMENT FOR HIM.

THAT'S RIGHT.

BANCHOU-CHAN IS AT THE CROSS ROAD OF HIS LIFE.

HMM?

キュ
キュ

HUH?

I'LL BE OFF FOR ABOUT A WEEK.

YOU GUYS, USE YOUR BRAINS A LITTLE.

BANCHOU-CHAN?

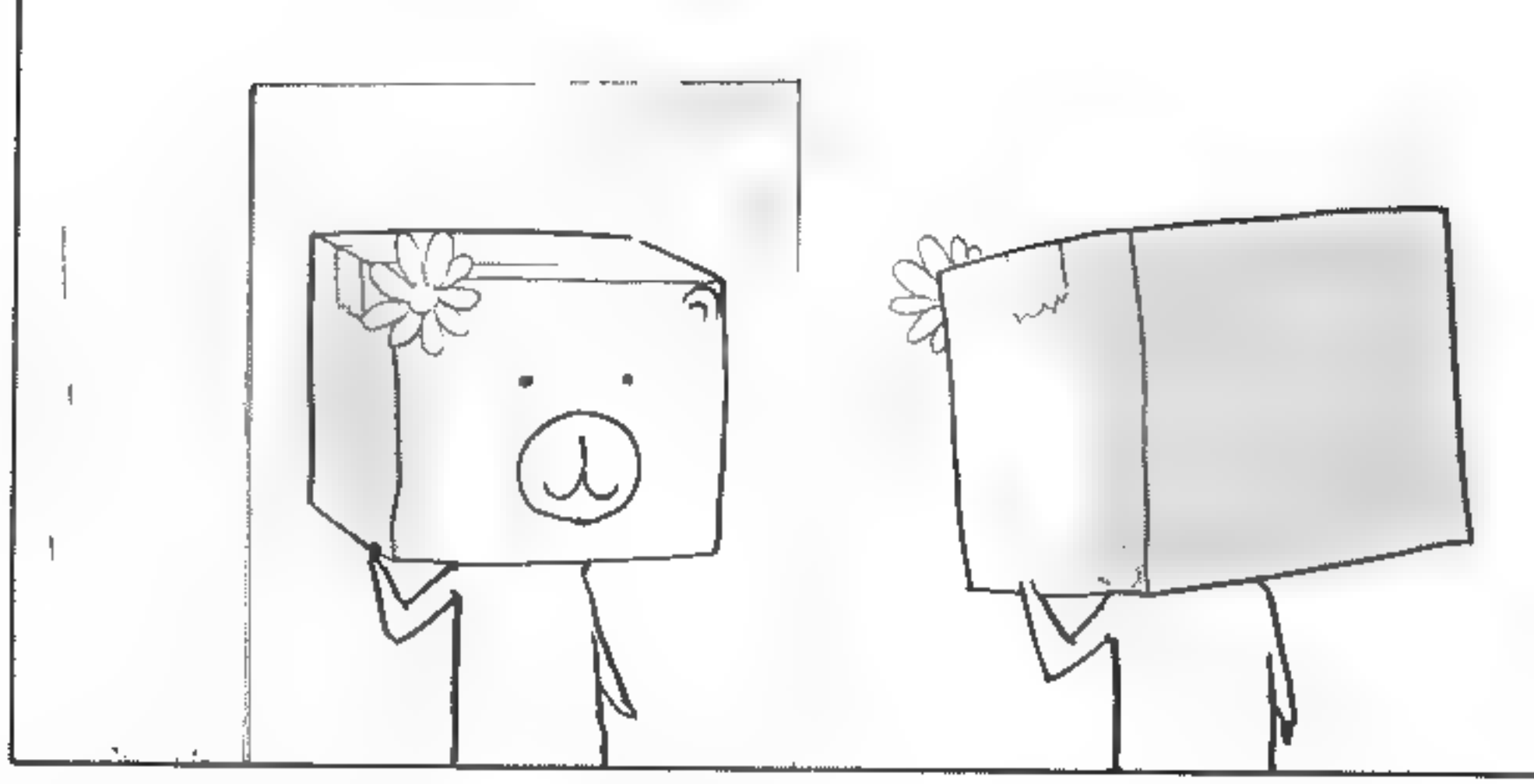
H-HEY, WHERE ARE YOU...?

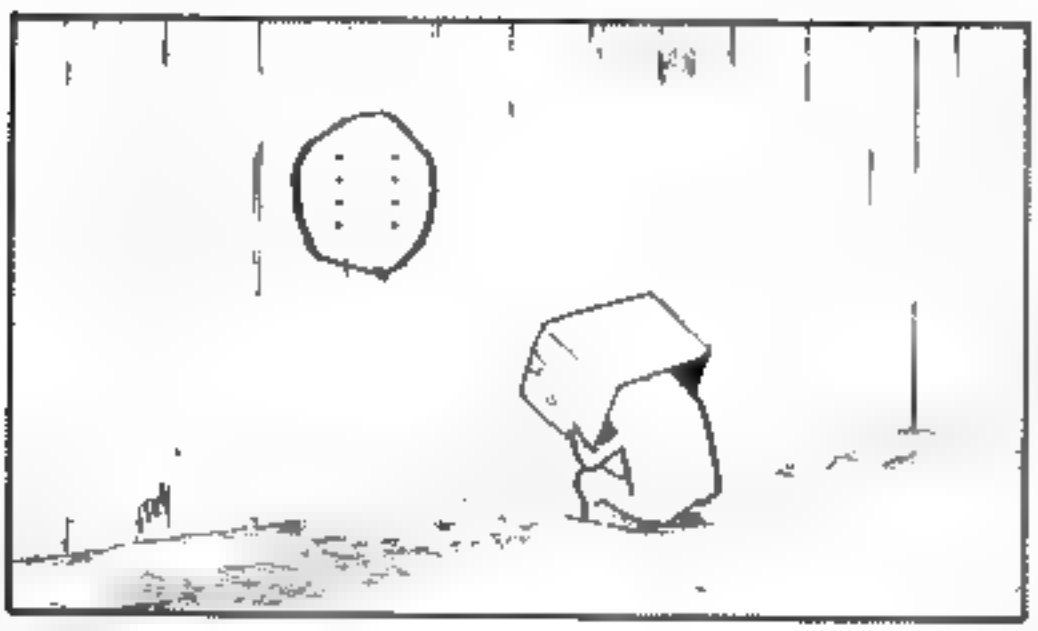
ガラガラ

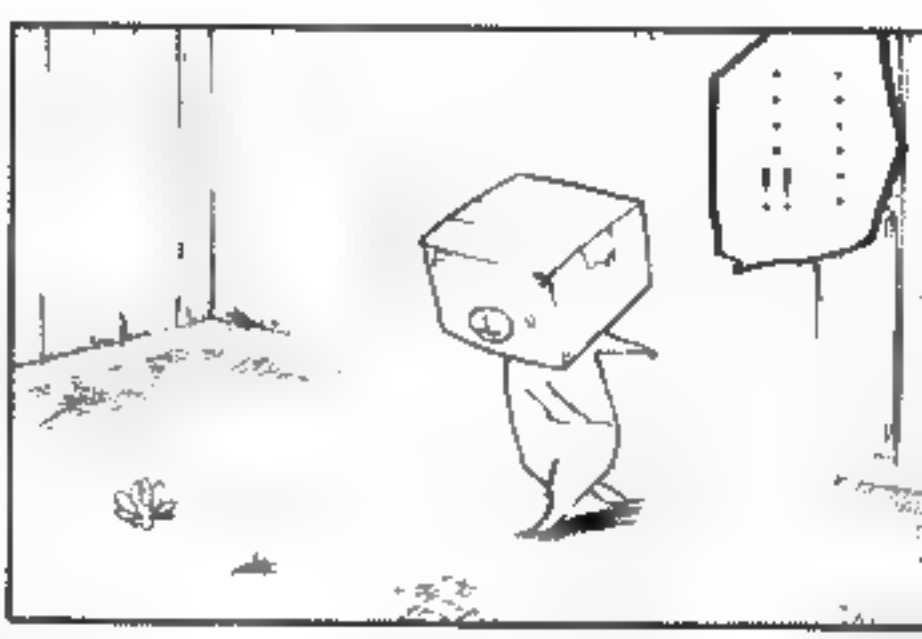
TO SEEK FOR HIS TRUE CHARM POINT!

HE'S OFF ON A JOURNEY OF SELF-DISCOVERY!

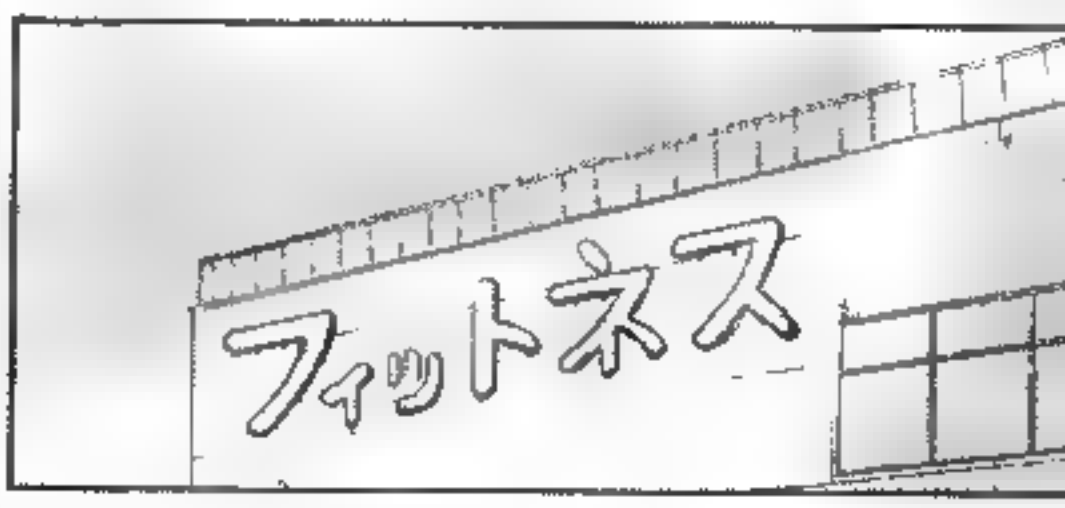
I-IS THAT SO...






……
!!

ダダダ
ニニニ


フィットネス

ツーン
ターン
ヌヨヨン

HMM?

OK,
ONE, TWO!
ONE, TWO!

NOT CUTE AT ALL.

MMM...

ヒック

UH, WELL, YOU SEE...

HEY, SHINJIROU. WHY'S THIS FELLOW GETTING SO WASTED AT OUR HOUSE?

And he's wearing this weird box too.

HMM?

キュ

ヒック

I GUESS I REALLY AM AN USELESS PERSON AFTER ALL...

NO MATTER HOW I TRY, I JUST CAN'T FIND A WAY TO BECOME CUTE...

WHY NOT JUST GIVE UP?

THOUGH I DON'T QUITE GET THE FULL DETAILS

I SEE... THAT IS INDEED QUITE A PROBLEM YOU'RE GOING THROUGH.

I'VE ALREADY GONE TO SUCH AN EXTENT. I JUST WANT TO MAKE MYSELF CUTE AGAIN, I DON'T CARE HOW! JUST ANYTHING WILL DO!

キュッ

!?

REALLY, BRO?

HMM, SINCE YOU'RE SO DETERMINED... WELL, IT'S NOT LIKE THERE ISN'T A WAY BUT...

YES

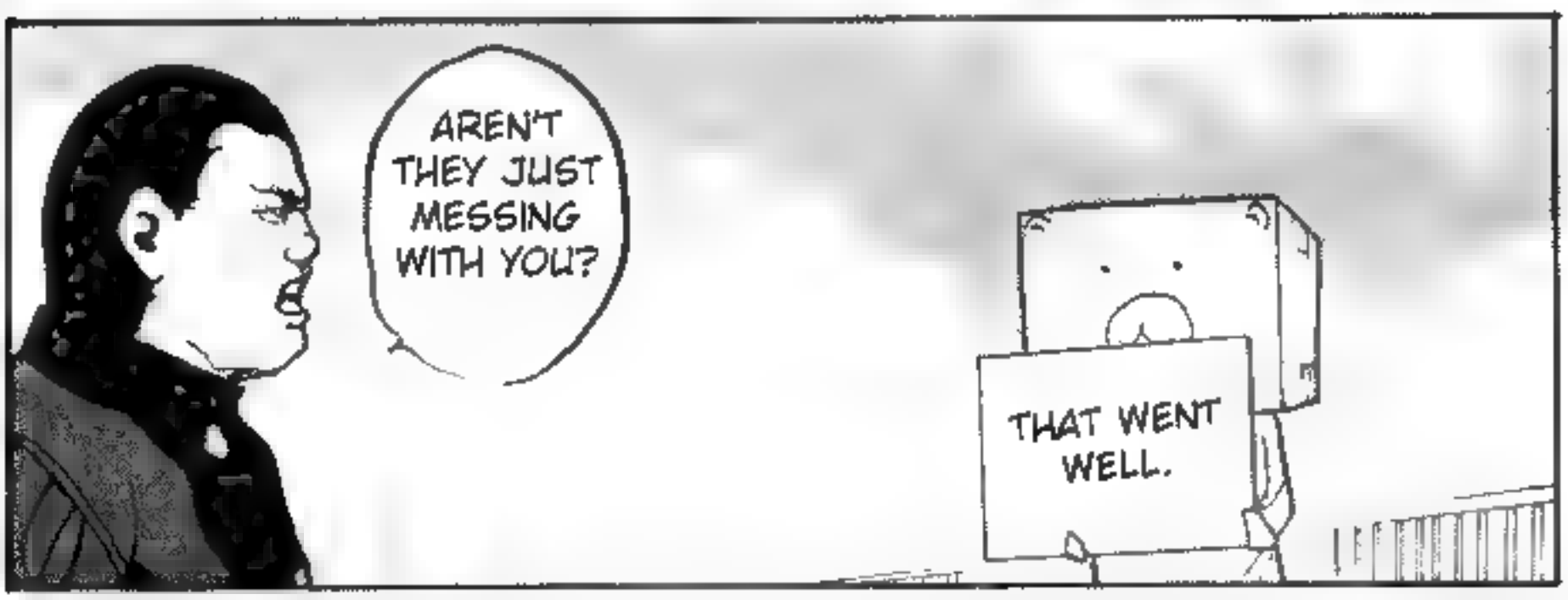
ANYTHING WILL DO?

翌日

TEXTS ON THE BOX: (LEFT) SERIOUSLY SO DAMN CUTE; (RIGHT) SO CUTE,

YOU'RE "SERIOUSLY SO DAMN CUTE", BANCHOU-CHAN!

MORNING, BANCHOU-CHAN. YOU'RE ONCE AGAIN "SO CUTE" TODAY.



DON'T GO READING IT SO OBVIOUSLY, DAMN IT!

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

第331話 Electric Eye

HOW MAY I HELP YOU?

店員

TEXT: SALESPERSON

I SEE.

I'M JUST LOOKING AROUND FOR COOKING APPLIANCES.

WELL,

WITH JUST A LIGHT TOUCH, IT CAN COOK, ROAST OR DEFROST YOUR FOOD. VERY CONVENIENT!

SHALL I INTRODUCE TO YOU THIS MICROWAVE RIGHT HERE?

I SEE... ANY OTHER NOTABLE FEATURES?

IF YOU BUY IT NOW, WE CAN EVEN OFFER SOME DISCOUNTS.

FOR THE AMOUNT OF TIME REQUIRED FOR VARIOUS TYPES OF FOOD.

OF COURSE! PRESS HERE AND THERE'S VARIOUS SETTINGS

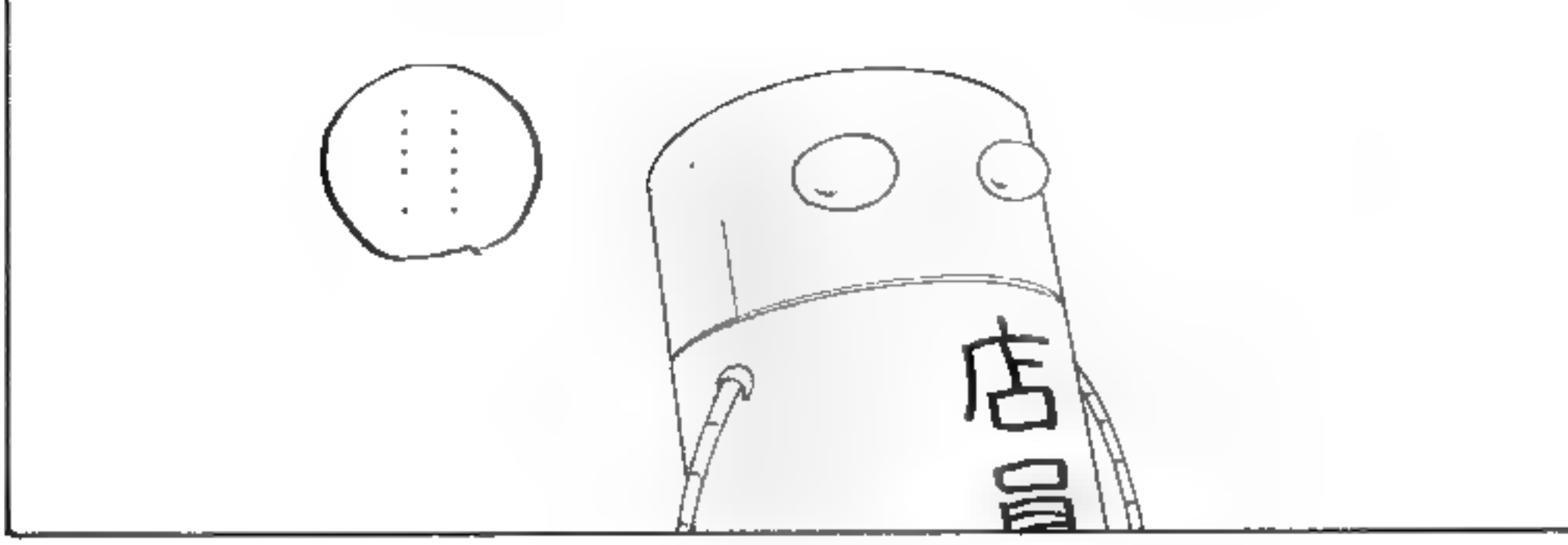
BUT I'M LOOKING AT THOSE WITH MORE FUNCTIONS.

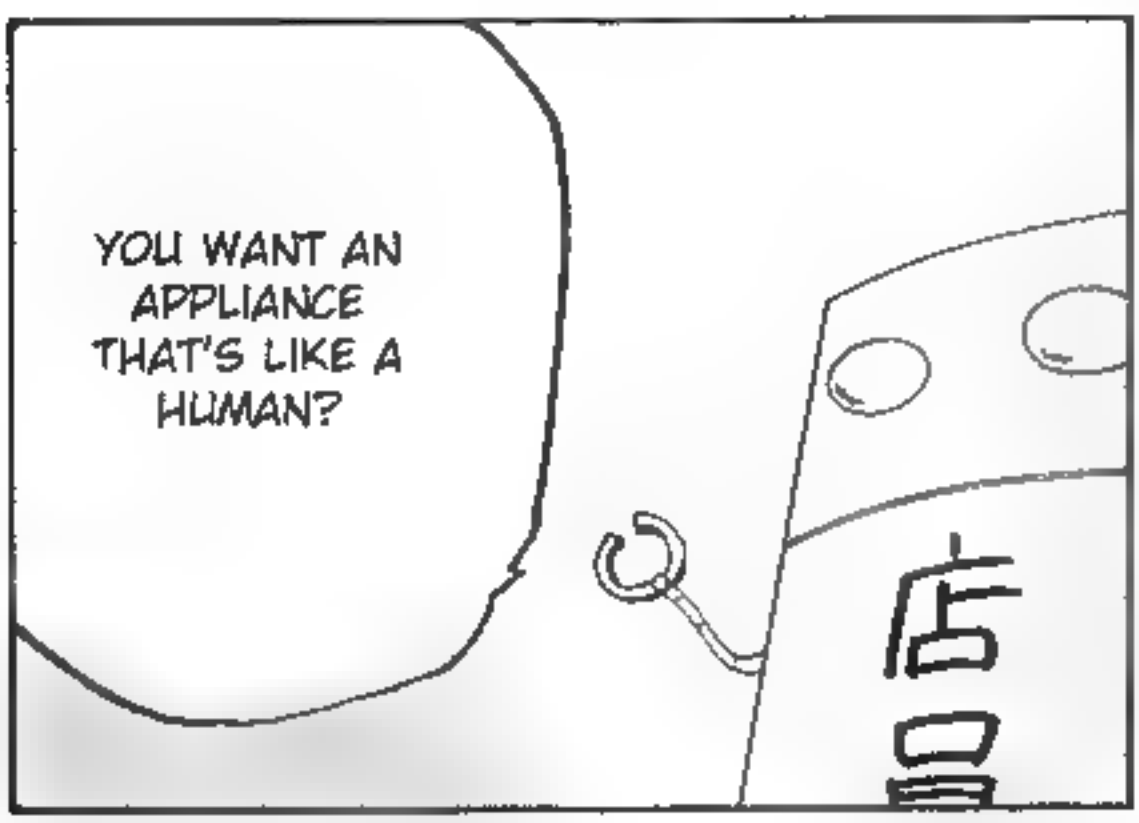
INDEED SO, SIR.

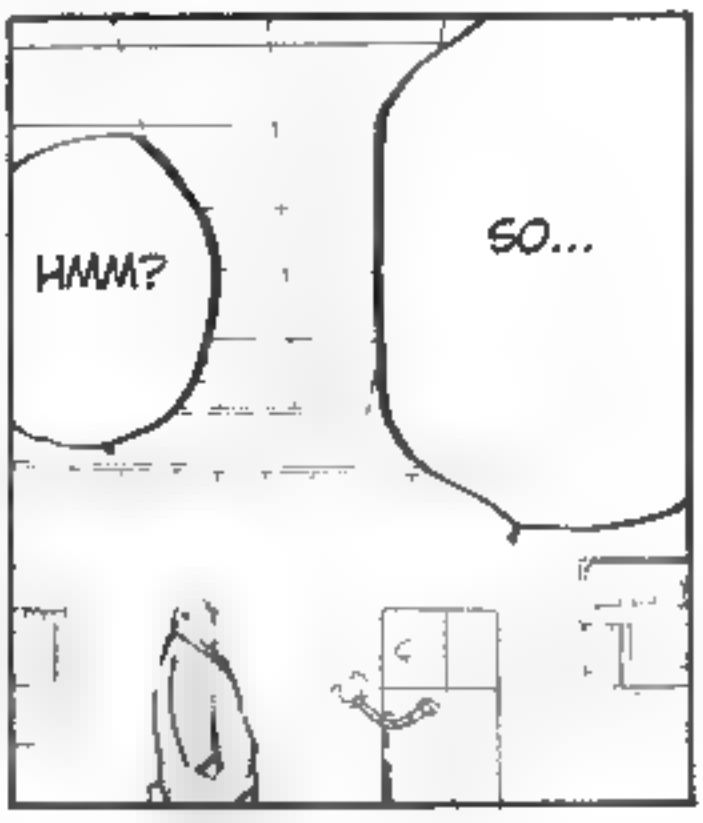
HMM, THAT DOES SEEM PRETTY CONVEN-IENT.

WELL, IF THERE'S ANY THAT CAN BE VOICE CONTROLLED OR ACTIVATED, THAT'LL BE GREAT.

WHAT SORT OF FUNCTIONS ARE YOU LOOKING FOR?


店


YOU WANT AN APPLIANCE THAT'S LIKE A HUMAN?
店


HMM?
SO...

...I GUESS SO.

I SEE...
NO WAY CAN SUCH AN OBJECT EXIST!
THAT'S JUST NOT POSSIBLE, SIR!
店

ANYWAY, HERE'S THE NEXT ITEM, A HOT PLATE.

GLAD YOU CAN UNDER-STAND, SIR.

MY BAD.

HEATS UP TO WHATEVER TEMPERATURE YOU'D LIKE IN JUST AROUND HALF A MINUTE.

LATEST MODEL, VERY GOOD TO USE.

THE SPEED IS IMPRESSIVE, ISN'T IT? HEATS UP YOUR FOOD REAL QUICK.

OUCH!

OH, I SEE. THE THING IS THOUGH,

AND THE PRICE IS PRETTY CHEAP. IN FACT, I HAVE ONE IN MY OWN HOME AS WELL.

IT'S GOT A NON-STICK SURFACE TOO!

ALSO!

AND WELL, IT'S SOMEWHAT A HASSLE FOR MYSELF TO PREPARE MY MEALS ON TOP OF WORK.

YES?

DUE TO MY JOB, I'M RECENTLY GOING TO BE POSTED SOMEWHERE ELSE AWAY FROM HOME FOR A WHILE

SO I WAS WONDERING IF THERE ARE SOME KIND OF AUTOMATIC DISH WASHER AVAILABLE AS WELL.

AND HAVING TO DO THE DISHES AFTER THAT IS SOMEWHAT A PAIN.

. . . .

I'M AFRAID SUCH A MACHINE DON'T EXIST.

. . . .

ゴゴゴゴ

DO TAKE NOTE,

……

MACHINES AREN'T ABLE TO DO THAT!

ONLY US HUMANS CAN CLEAN THINGS AS THOROUGH AND AS PROPERLY AS THIS!

ゴゴゴゴ

YOU GOT TO CLEAN IT LIKE THIS.

ゴゴゴゴ

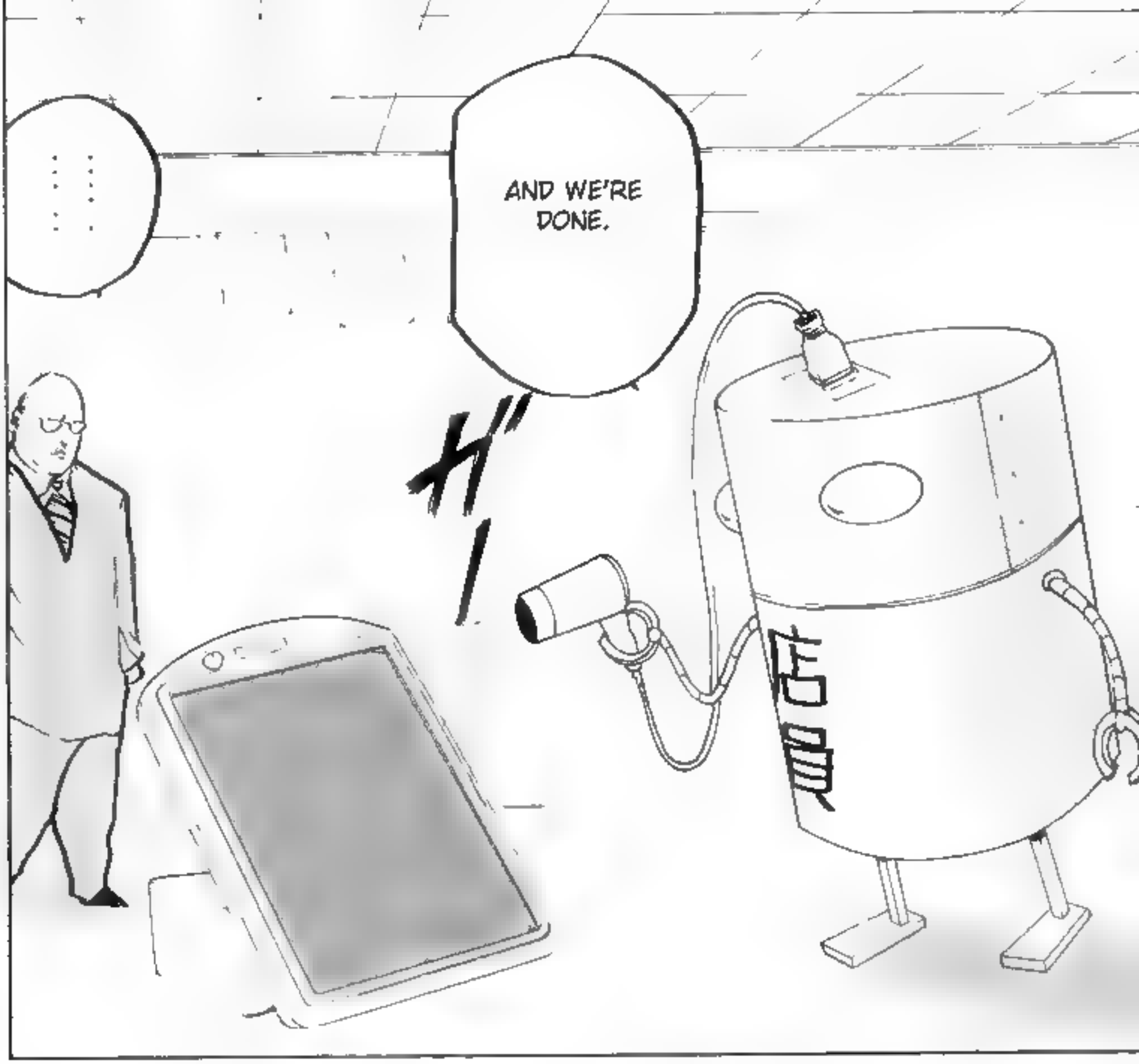
WE'LL HAVE TO DRY IT.

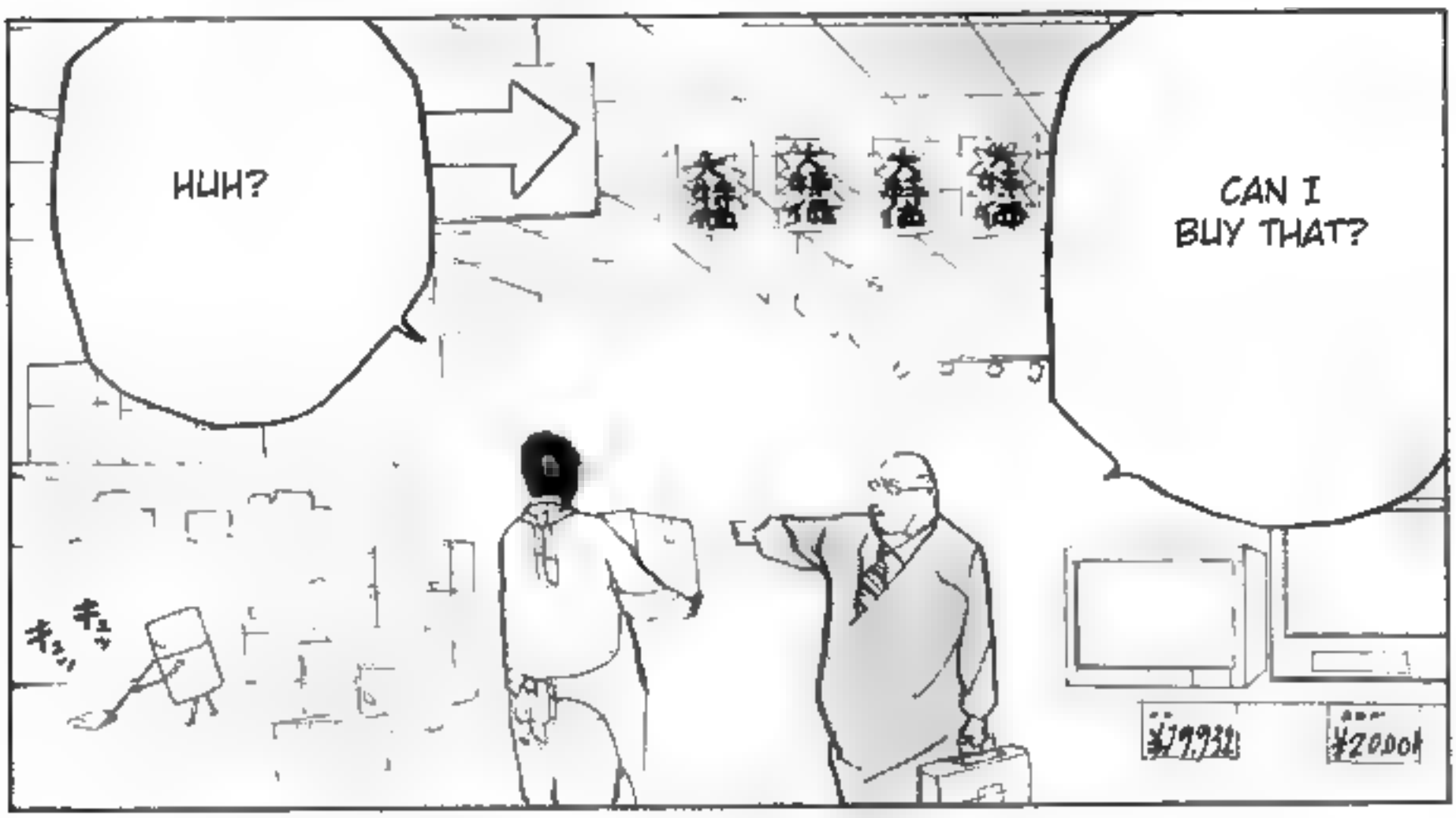
AND NOW THAT IT'S WASHED,

カチン

GOT IT!

HEY! SOMEONE PLEASE BRING ME A DRYER!



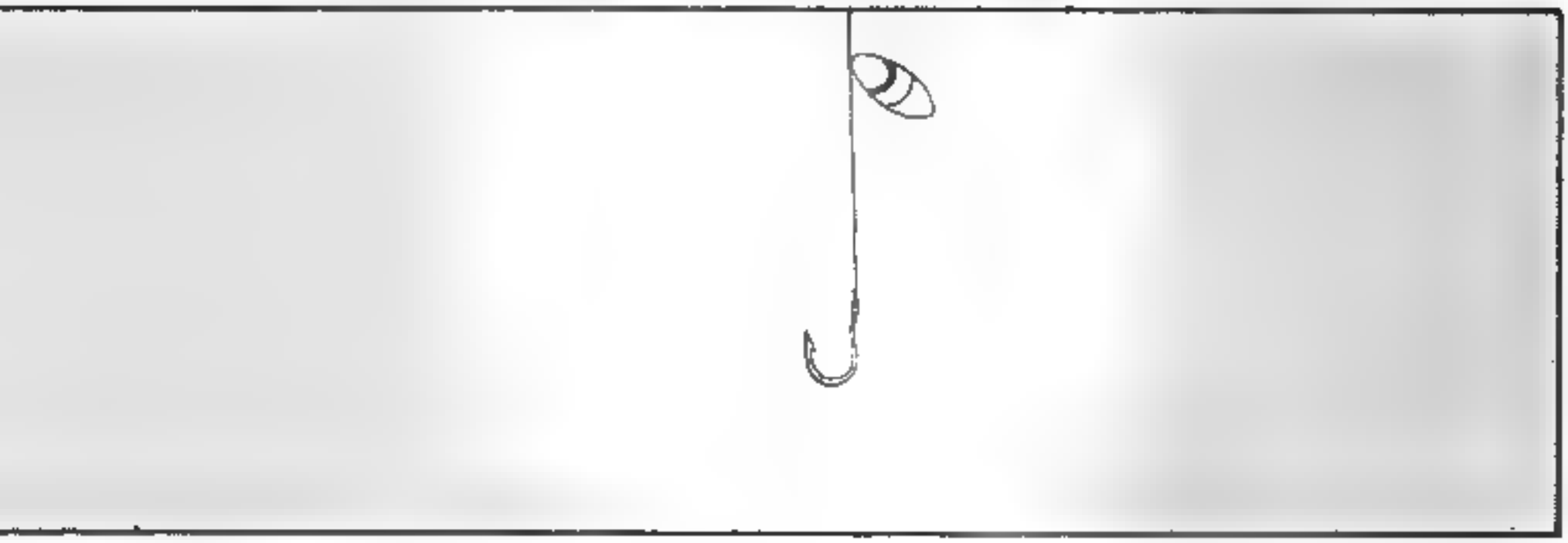


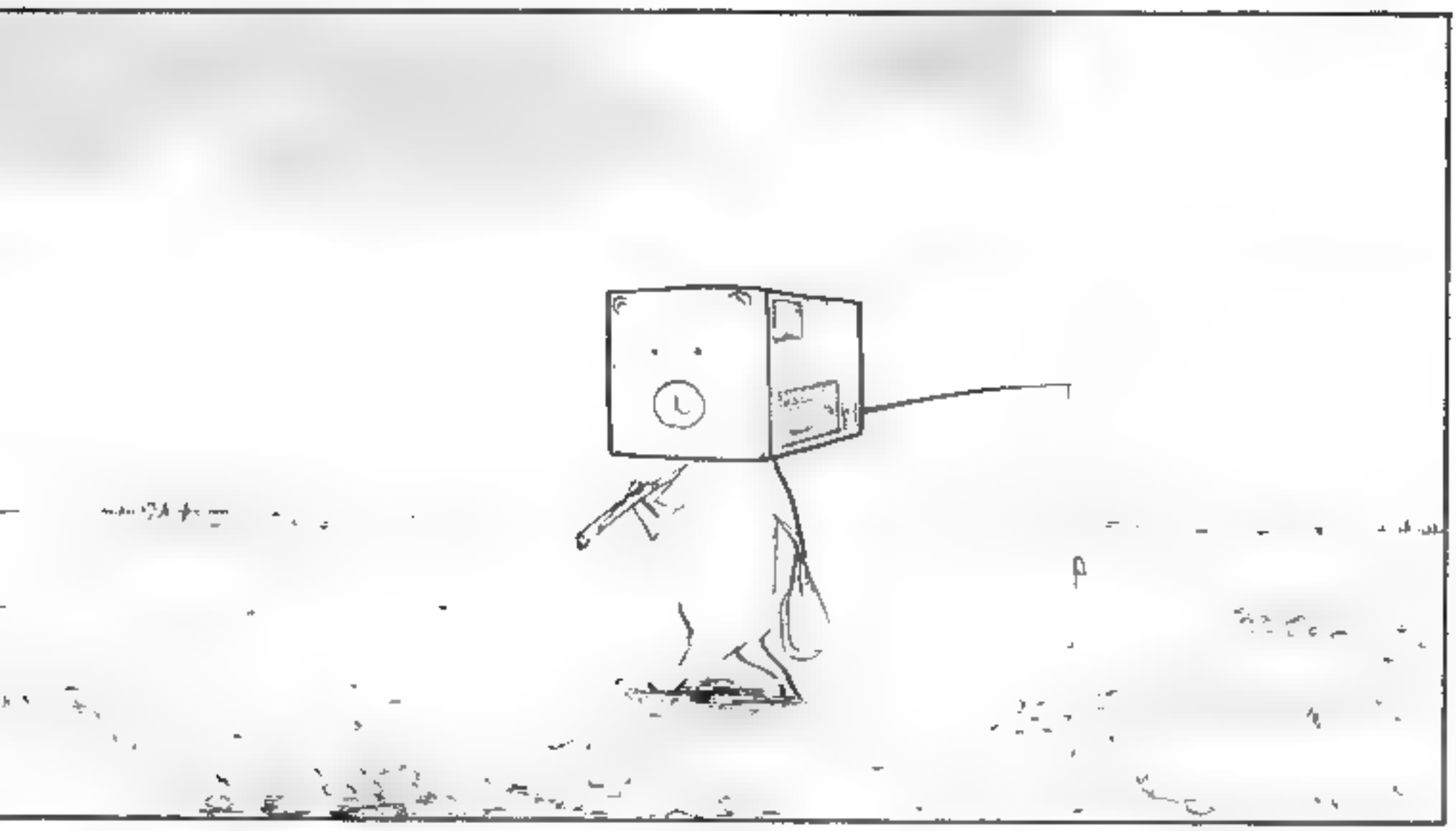
THAT'D BE NICE IF YOU COULD.

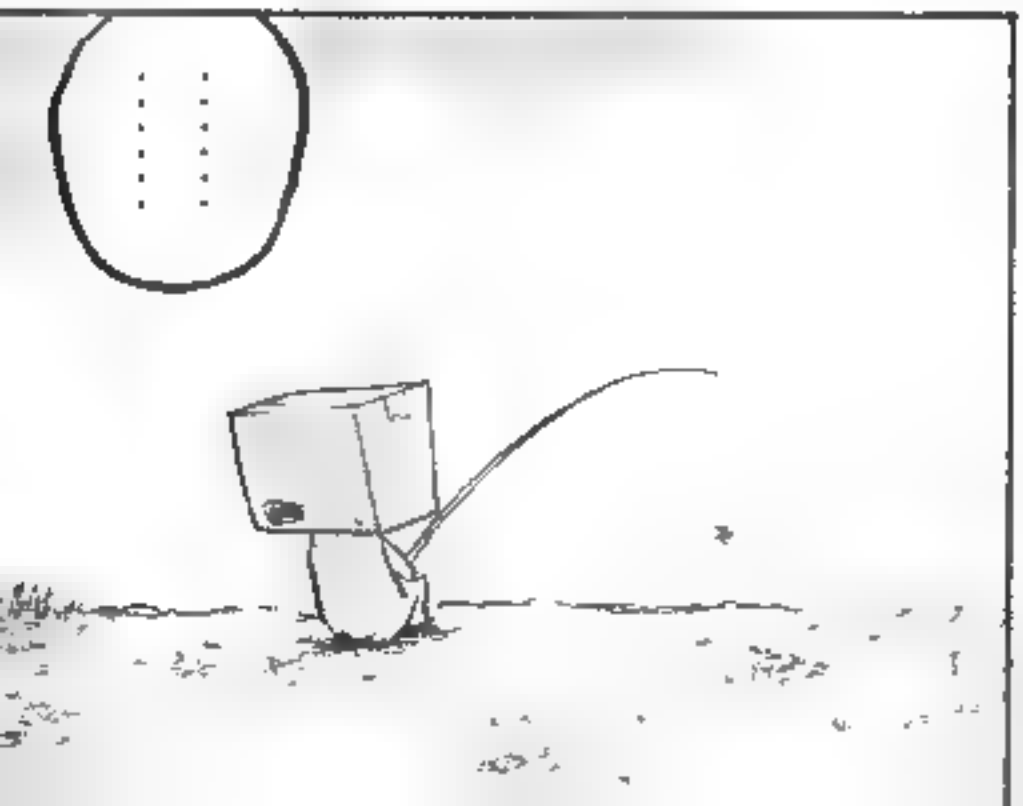
CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

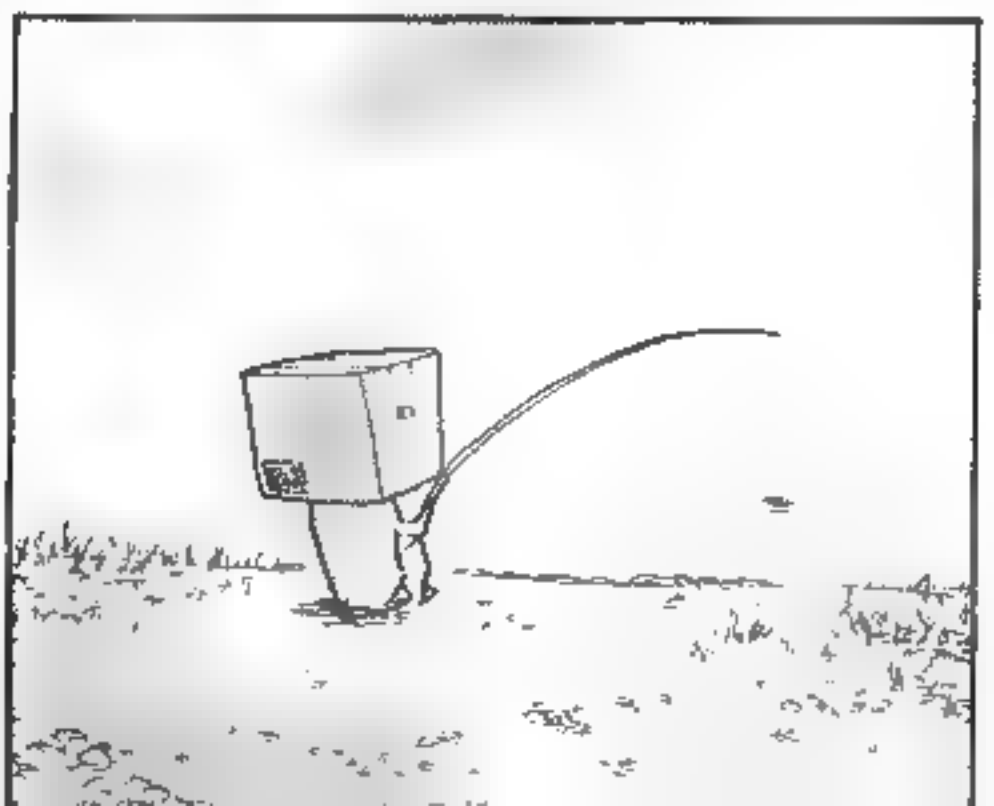
第332話

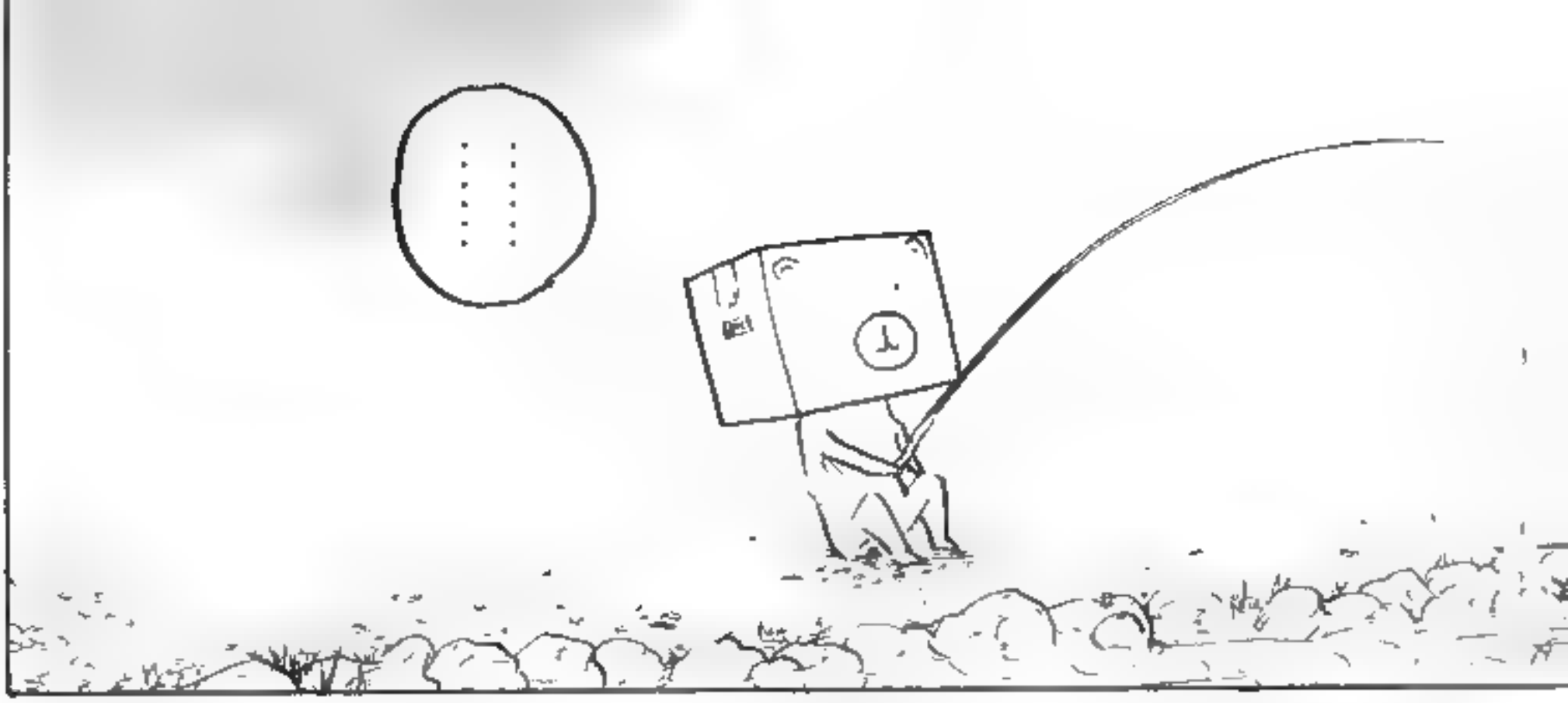
Hunting Shooting Fishing
ハンティング　シュ・ティング　フィッシング

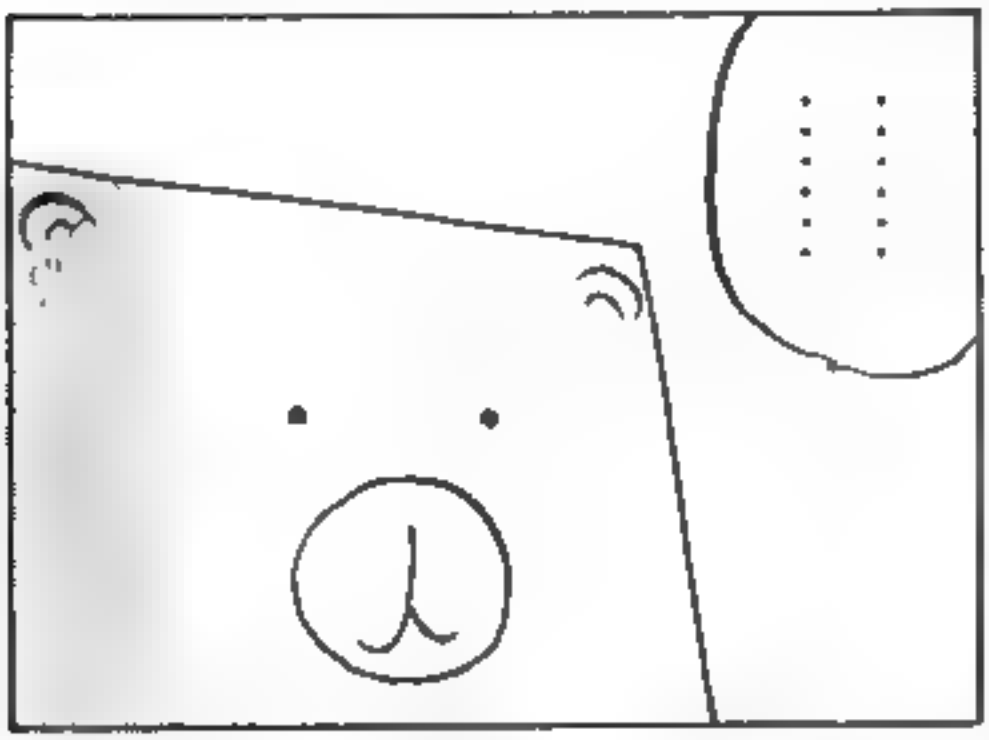


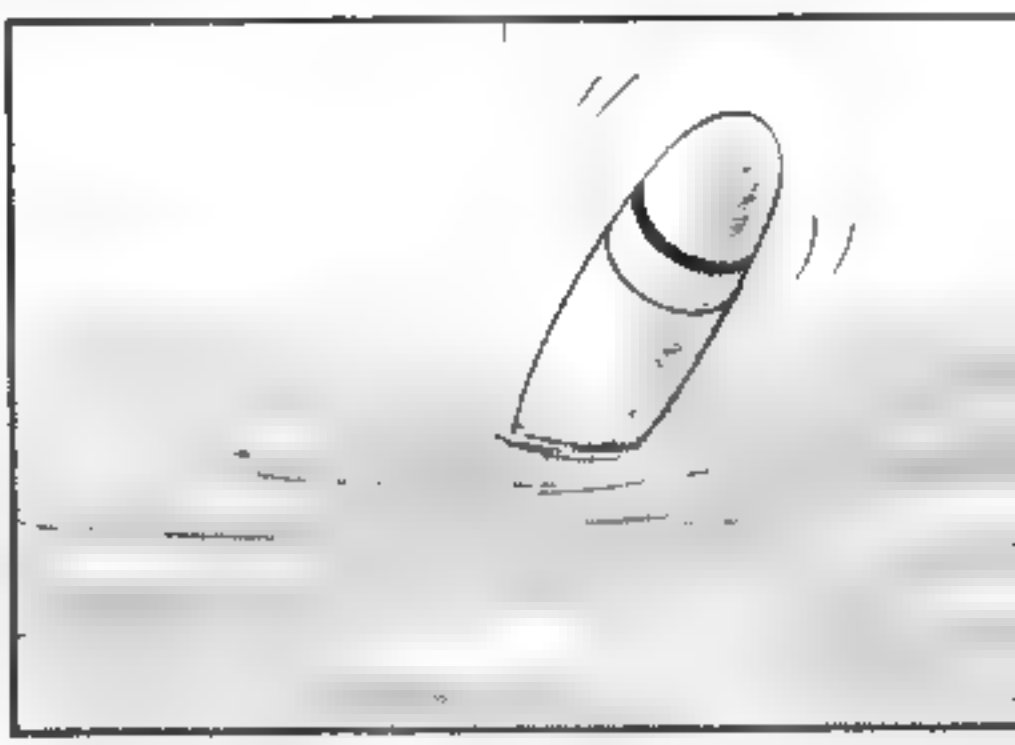


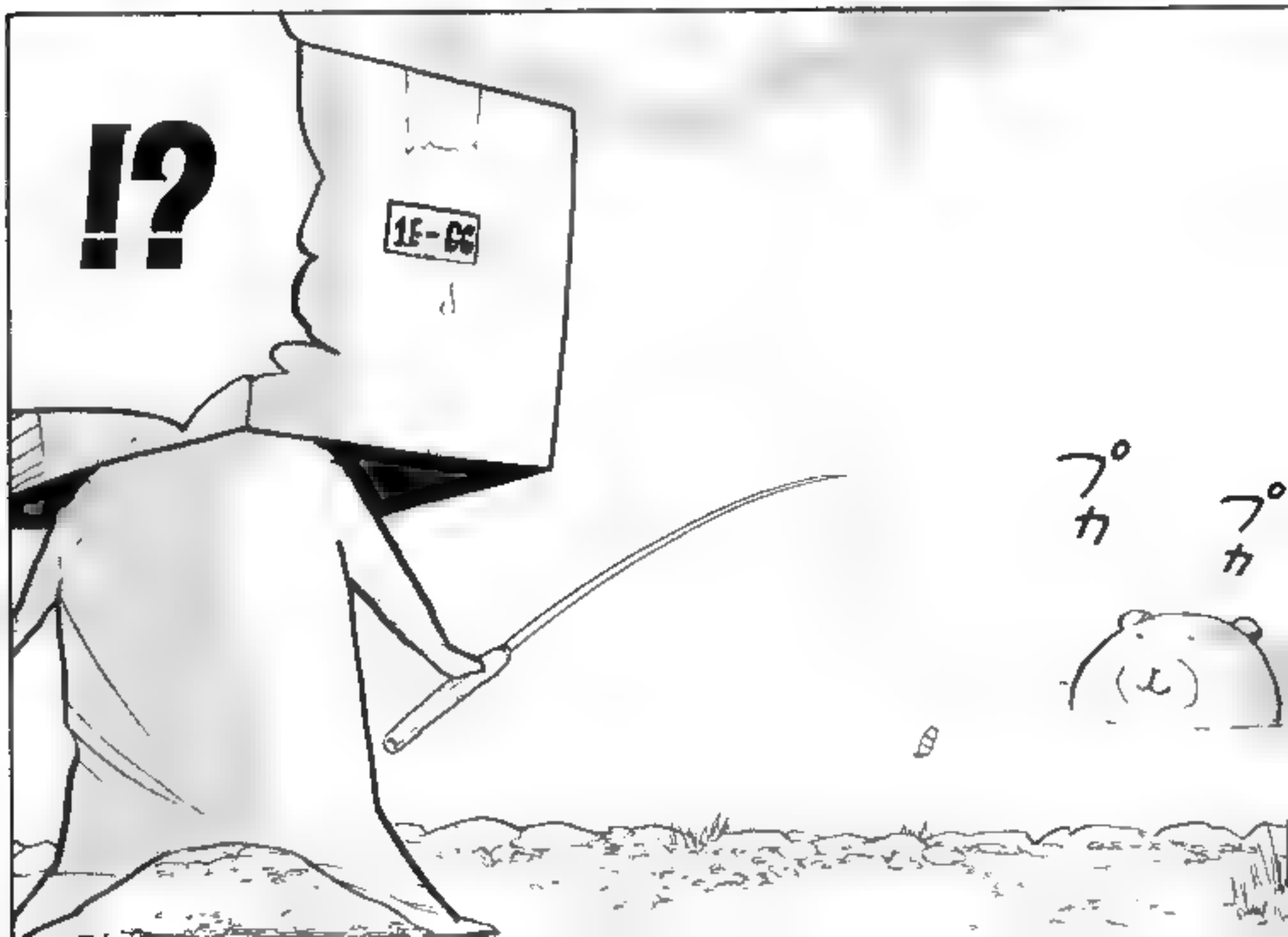











!?
1F-66
フ°
ヵ
フ°
ヵ

スス——

……

……

……

!!

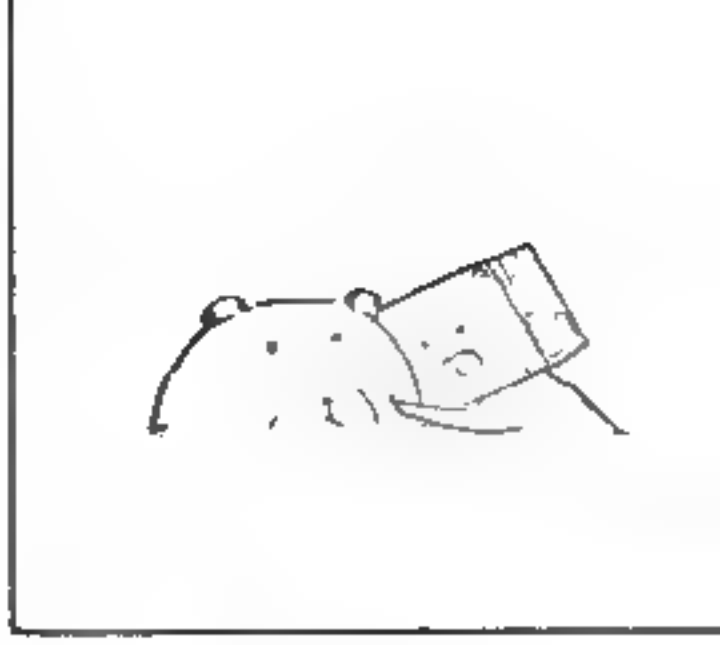
ゾ…

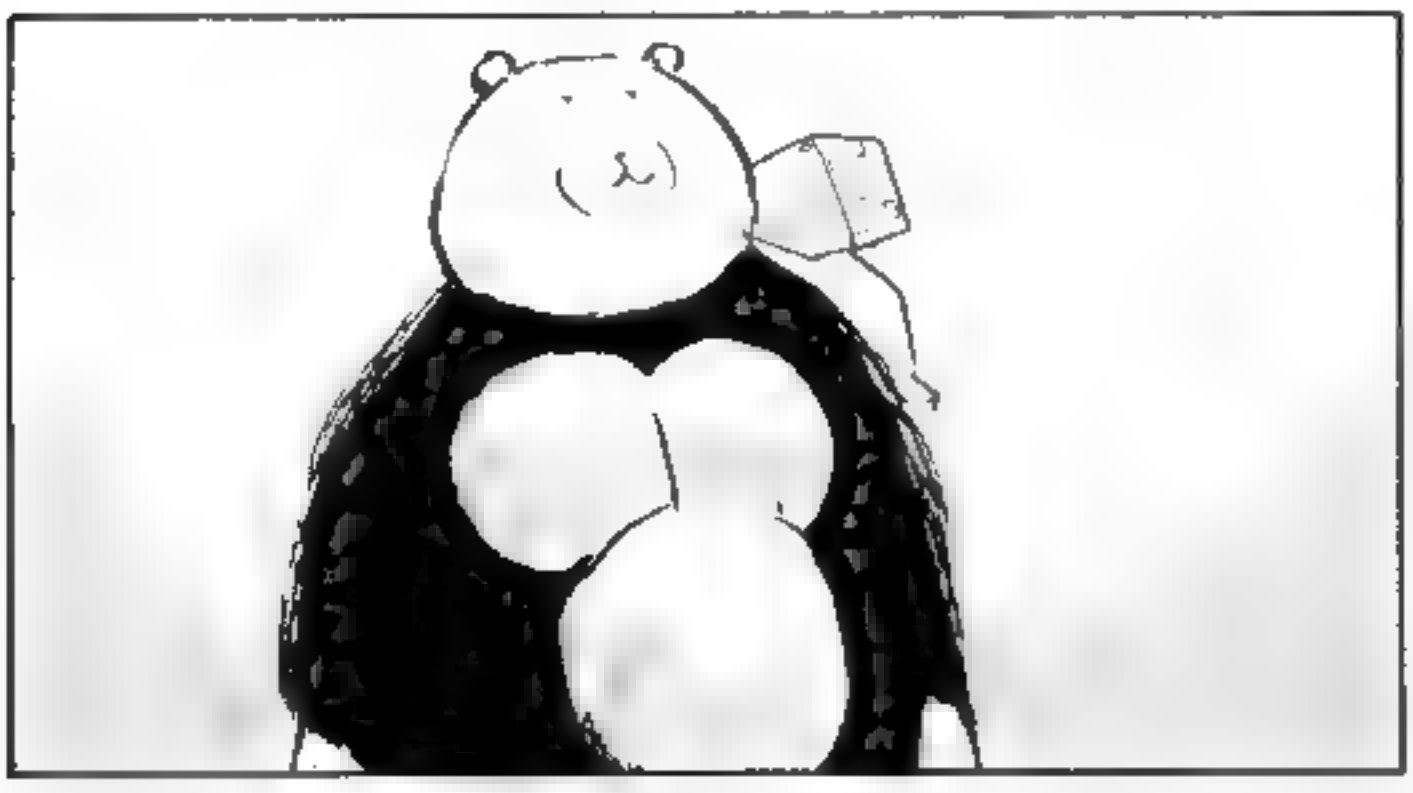
…!!

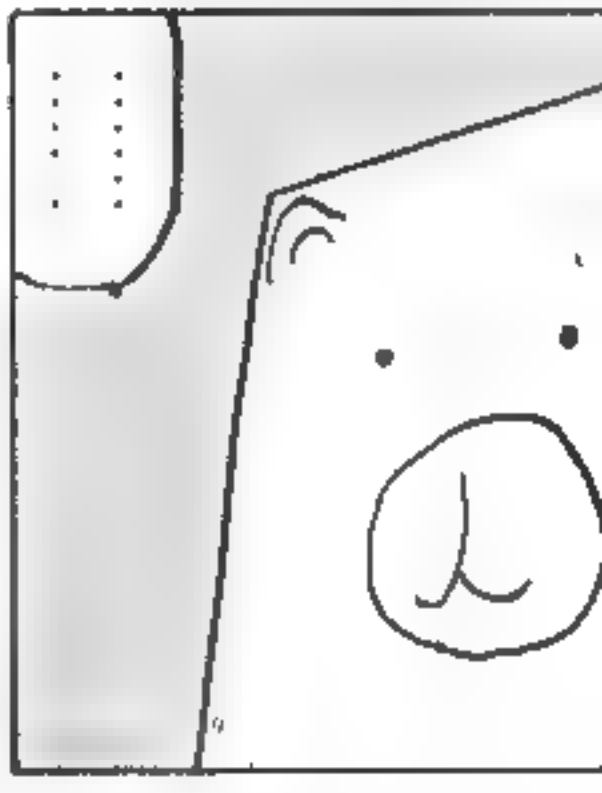
ゾ…

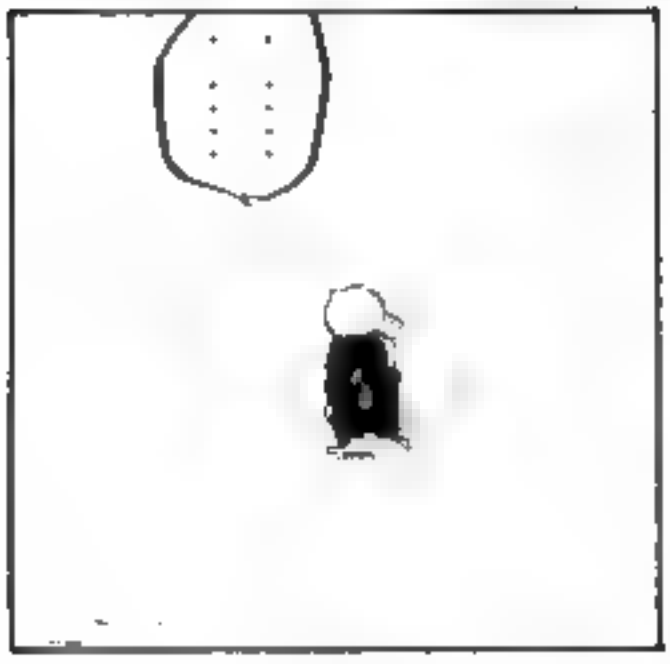
ゾ…

ガーン









NO, THEY'RE NOT.

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

第333話 Nothing To Lose

time to get the meeting going.

Right then,

...

Hold on, I've got something I'd like to raise.

today's topic is...

Uh, Firstly,

Get on with it.

Well...

Hmm? What is it?

Otherwise, people aren't going to realize that we're actually the 4 Deva.

We got to properly explain that we've removed our makeup.

Explain, you say?

.....

Uh, it's just that, I'm worried that everyone else may not get it...

Yeah, well...

explain to who exactly?

But...

Well, that's true...

There's no need to get into the details, is there?

"Everyone else"? But it's just us here.

Yeah, the makeup were sort of like our speciality.

But still, this is a pretty big thing, isn't it?

I thought we should make some kind of declaration about it.

And since we've just removed it,

Oh good grief... I don't really get what you guys are going for but very well,

Yeah, exactly!

And only then can we set a proper flow for the meeting to carry on, right?

From now on, we're doing away with the makeup.

Yeah!

here's an official announcement.

We'll still be just as passionate in conducting our meetings.

However, nothing else has changed.

But you know, now that the face paints are gone

Yeah, I guess so.

...will that do?

Hold it right there.

Yeah, it feels somewhat desolate.

There's this somewhat hollow feeling isn't there?

And we kinda have to get used to how it is now...

Well, that's true...

Isn't it because you guys kept saying how you disliked it that the makeup gets removed!?

Taking a liking to a friend's toy and then proceed to demand for the exact same one. But then once you bought it for the kid

This attitude, it's just like grade school kids!

Wait leader, isn't that comparison rather off?

Eeeh !?

IT'S THE EXACT SAME SHIT THAT'S GOING ON NOW, DAMN IT!

THE KID QUICKLY GETS BORED OF IT!

Well, I can't think of any on the spot.

Uh, no...

Do you have a better way to put it?

How so?

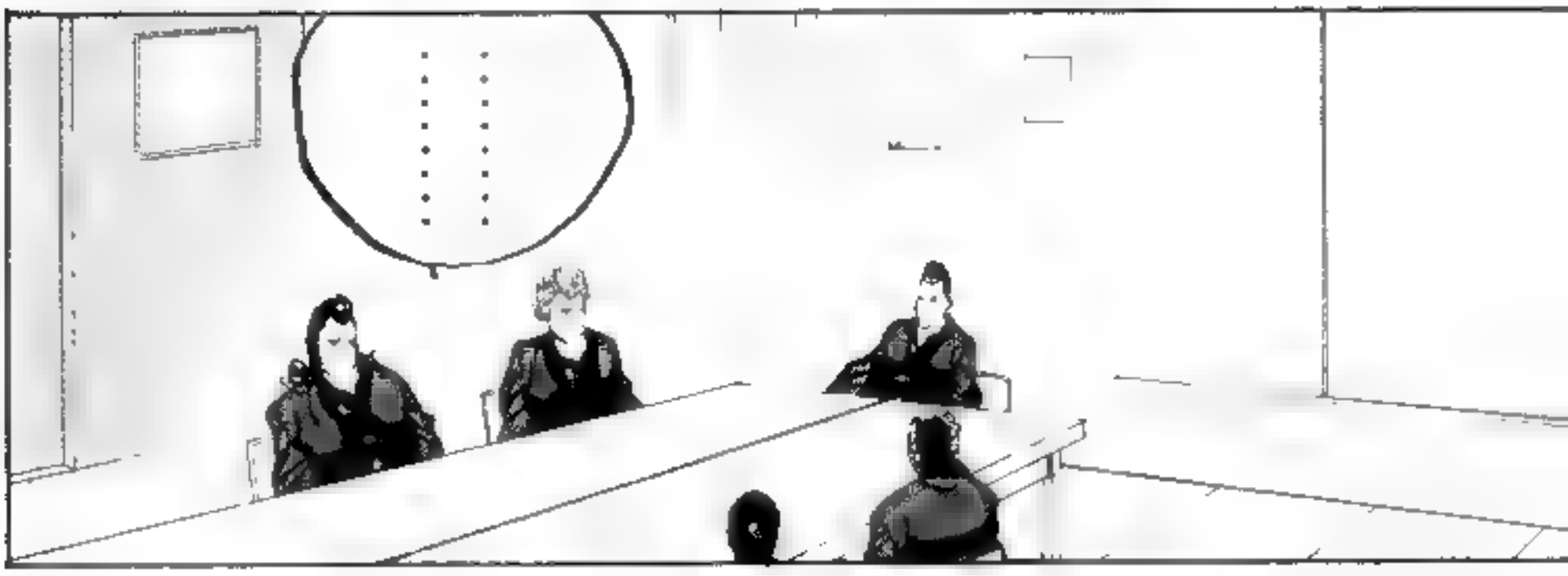
"WHEN THE MAKEUP ACTUALLY GETS REMOVED, YOU BUNCH SAID THAT IT'S SUDDENLY SOMEWHAT LONE-SOME WITHOUT IT."

"EVEN THOUGH YOU'RE SICK OF PUTTING ON THE FACE PAINT"

F-fine, we got it.

What have you got to say about that?

Well?



Go on, Nouchi.
I've got a similar analogy!

I've got some-thing!

WHO CHALLENGED HIMSELF TO CLIMB UP A MOUNTAIN.
THERE WAS A MAN,

コホン

AND FINALLY, HE WAS ABLE TO GET HIS WISH FULFILLED.

THE MAN HAS BEEN YEARNING TO CONQUER SAID MOUNTAIN FOR A LONG TIME.

However,

HE MANAGED TO GET TO THE TOP.

I finally got to the top and somehow, it wasn't really that touching a moment.

HE THOUGHT,

Yeah, a little...

Eh, but there's still something off about it...

Well said!

Yeah!

Ah, that's it!

THERE WAS A MAN, WHO CHALLENGED HIMSELF TO CLIMB UP A MOUNTAIN.

Oh!

Then my turn!

AND FINALLY, HE WAS ABLE TO GET HIS WISH FULFILLED.

FOR A LONG TIME THE MAN HAS BEEN YEARNING TO MOW THE GRASS AT THE TOP OF THE MOUNTAIN.

However, that man said,

HE GOT TO MOW THE GRASS AT THE TOP OF THE MOUNTAIN.

Mowing the grass on the summit... it wasn't really that touching a moment.

I think it's about the same as the previous one though.

It really felt as though the answer was just within our grasp!

But we're getting closer!

No, wait, it's still slightly off.

Oh, that's it! That's it!

THERE WAS A MAN WHO (DETAILS OMITTED)

Do it!

Ok, then let me have a go!

HOWEVER, SINCE IT'LL BE REALLY HOT TO HAVE IT ON WHILE CLIMBING UP A MOUNTAIN,

ANYWAY, SOMEHOW, THAT MAN USUALLY HAS HIS FACE PAINT ON.

AND FINALLY, HE REACHED THE TOP JUST AS HE HAS ALWAYS WANTED TO.

HE DECIDED TO REMOVE IT.

That's when he thought,

WHAT DID I PUT ON THE MAKEUP FOR ANYWAY?

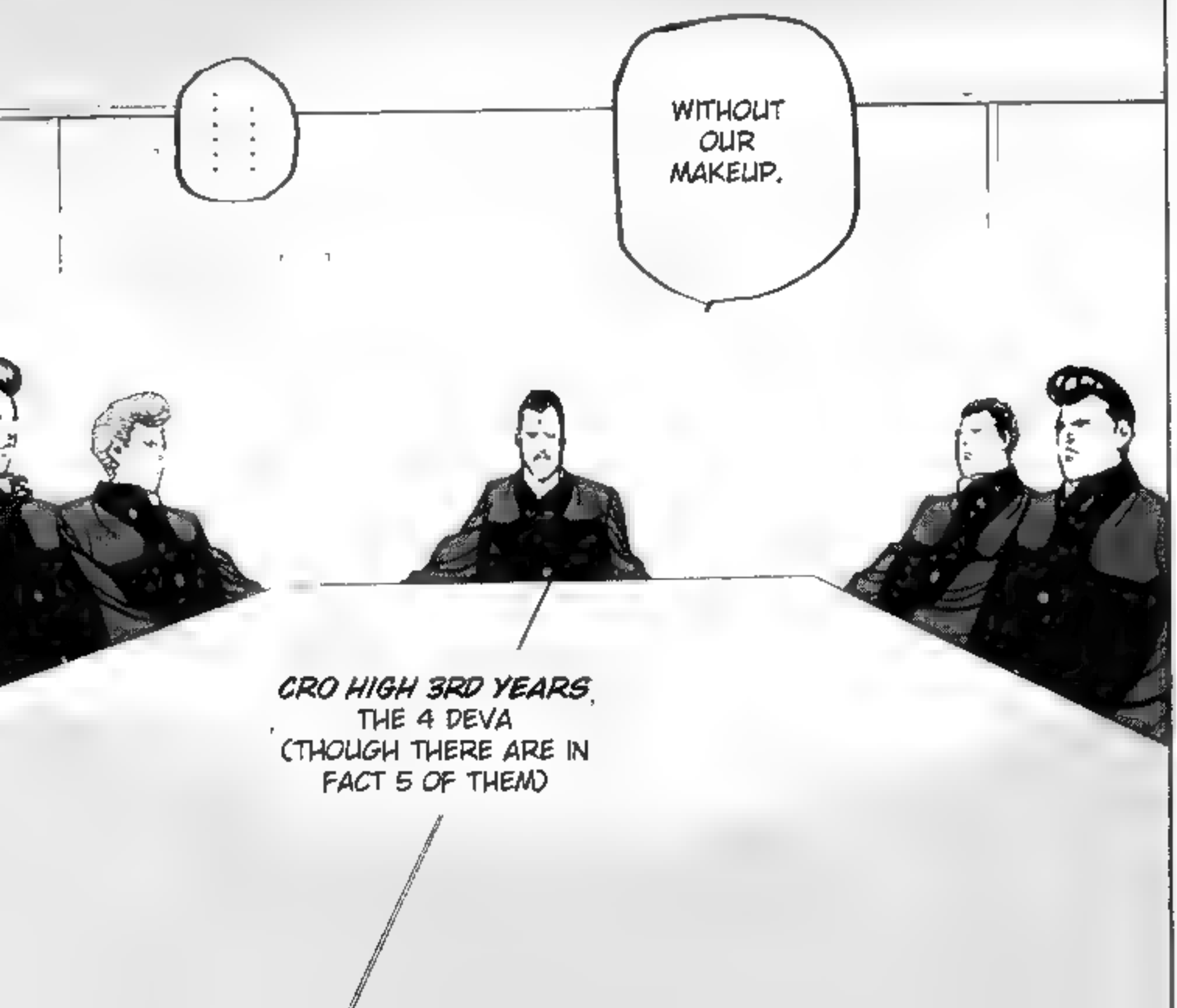
THE HELL IT IS!

YES! THAT'S EXACTLY IT!

WHAT'S THE DIFFERENCE?

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

第334話 Laughing Point



I THOUGHT WE'LL TALK ABOUT THE WBC A LITTLE.

UH, THERE ISN'T ANYTHING PARTICULAR ON THE AGENDA SO,

HMM?

IN FACT, I'VE GOT QUITE A FAIR BIT OF OPINION ON THIS SUBJECT. LIKE HOW CERTAIN PLAYERS ARE BEING OVERLY FRIENDLY THAT FRANKLY, IT'S RATHER UNACCEPTABLE...

...

IT'S JUST THAT, I KINDA FEEL BAD TO SAY TH S...

WELL, WE'RE NOT REALLY DOWNCAST...

WHAT'S WRONG? WHY DO YOU GUYS ALL LOOK SO DOWNCAST?

IT'S JUST THAT IN THE PAST, WE'VE ALWAYS BEEN BEHIND THAT FACE PAINT SO WE'VE GOT NO PROBLEM VOIC NG WHATEVER VIEWS WE HAVE S NCE, Y'KNOW IT'S NOT OUR REAL FACE BEING SEEN.

HUH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

BECAUSE FROM A CERTAIN PERSPECTIVE, IT'S LIKE PUTTING ON A MASK...

AND WE EVEN WENT AS FAR AS MAKE A BUNCH OF STUPID COMMENTS AND STUFFS,

WE'RE ALL SHOWING OUR REAL FACES.

BUT NOW...

I SEE.
I LNDERSTAND
THE G ST OF IT.

SO IT FEELS
LIKE IT'LL BE
REALLY EMBAR-
RASS NG IF WE
MAKE A FOOL OF
OURSELVES!

HUH?

WHAT
BLNCH?

IN OTHER
WORDS, YOU'RE
NO DIFFERENT
FROM THOSE
BLNCH.

HEY TH NK THAT SINCE
IT'S JLST A PSELDONYM,
IT'S FINE TO GO
OVERBOARD WITH
THEIR ACTIONS.

THOSE
BUNCH
ON THE
INTERNET,
OBVIOUSLY.

LEADER,
YOU'RE PRETTY
KNOWLEDGEABLE
ON THIS, AREN'T
YOU.

SERIOUSLY!?

YOU'RE
JLST L KE
THEM.

PEOPLE LIKE
THAT SO-CALLED
NET BANCHOU
FELLOW,
BEHAVING LIKE
SOME B G SHOTS
ONLY IN THE
INTERNET.

VERY FEW PEOPLE GET TO BE AS THEY DESIRE. IN ORDER TO PROTECT THEMSELVES, EVEN POLITICIANS HAVE TO REFRAIN FROM SPEAKING OUT THEIR MINDS.

BUT YOU KNOW, LEADER, US HUMANS ARE A PRETTY MINUTE EXISTENCE.

THAT'S SOME PRETTY BIG CLAIM YOU'RE MAKING THERE.

"HAVING A PSEUDONYM THAT THEY CAN HIDE BEHIND TO VOICE OUT WHAT THEY WANT"... THAT'S A LITTLE OUTLET THAT US REGULAR CIVILIANS NEED TO VENT OUR FRUSTRATIONS WITH.

ALRIGHT THEN, THERE'S NO OTHER WAY. WE'LL GO BACK TO PUTTING ON THE FACE PAINT. THAT SHOULD DO RIGHT?

HOW TROUBLING...

UH, SORRY...

AREN'T YOU GUYS BEING TOO MUCH?

THE WHAT THE HELL DO YOU WANT!?

NO WAY! WE NEVER WANT TO PUT ON THAT STUFF AGAIN!

UH, TO BE BLUNT,

SO WHAT NOW?

BUT THE MEETINGS CAN'T GO ON WITHOUT THEM.

YOU DON'T WANT THE FACE PAINT BACK,

AND NEITHER DO WE WANT TO HAVE THE MEETINGS.

WE DON'T WANT THE FACE PA NT.

SO, TO BE GET STRAIGHT TO THE POINT,

WITH THAT GONE, THERE REALLY ISN'T MUCH MEANING TO US GATHERING HERE.

. . . . . .

...I STILL SAY IT'S THE BETTER WAY OUT OF THIS.

DOESN'T THAT MEAN ALL OUR PAST EFFORTS ARE VOID!?

WHAT WAS THAT!?

THERE'S NO NEED FOR US TO GATHER HERE AND HAVE OUR MEETINGS.

OH? SO YOU'RE THINKING OF LETTING IT BE A BLANK SLATE?

IS THERE A WAY TO UNDO ALL THAT STUFFS WE'VE DONE SO FAR?

ANYWAY, ON THAT NOTE,

SAY WHILE YOU'RE DRINKING WITH YOUR COLLEAGUES OR BOSS, AND THEY GO OFF RECOLLECTING THE PAST, TALKING ABOUT STUFFS LIKE WHAT THEY'VE DONE BACK IN HIGH SCHOOL.

BUT THINK ABOUT WHEN YOU'VE STEPPED INTO SOCIETY.

HMM, THAT DOES SOUND LIKE A PROBLEM.

ARE YOU FINE WITH THAT?

CAN YOU EVEN SAY THAT YOU'VE GOT ANYTHING NOTABLE TO SHARE?

THEN WHEN YOU LOOK BACK AT YOUR OWN MEMORIES,

THEN LET'S TRY TO HAVE IT IN A WAY SO THAT THE DISCUSSIONS ARE ENTERTAINING!

WE JUST NEED TO HAVE A FUN AND INTERESTING MEETING RIGHT?

STOP MOPPING AROUND ALREADY!

YEAH, PRETTY SAD, ACTUALLY.

HOWEVER, I DON'T SEE HOW MEMORIES OF SPENDING MY HIGH SCHOOL DAYS IN MEETINGS IS WORTH TALKING ABOUT EITHER.

WE SHALL NOW START

AND SO,

THE MEETING!

パーパーパー

パパパパパパ

WHAT SORT OF FEELING DO YOU CARRY INTO THEM?

WHEN IT COMES TO MEETINGS,

LET'S GET STARTED WITH THE FIRST TOPIC.

OK,

UHM, WELL... THAT'S UH... LET'S SEE... I UH...

WHAT? ME?

YOU GO F RST.

HUH? THAT'S IT?

TIME'S UP.

!!

WHAT?

TAKE AWAY HIS CUSHION!

HEY, MR GORILLA!

GHAA-
AARGH
!!

TL: IN RAKUGO, A CUSHION IS REMOVED FROM YOU IF YOU MESSED UP.

ガラララ

M-ME?

YOU GO!

RIGHT, ONCE MORE.

I CAN'T SCREW THIS UP! I CAN'T AFFORD TO FAIL THIS! IN A WAY, THIS IS WORSE THAN THE REGULAR MEETINGS, DAMN IT!!

SHIT, THAT'S SCARY AS FUCK!

YOU JUST GOT TO LEAVE IT ALL TO THE CHAIRPERSON.

W-WELL, SPEAKING OF MEETINGS, THEY'RE KIND OF LIKE WHEN YOU GET CAVITY,

T/L: BOTH DENTIST AND CHAIRPERSON ARE READ AS "SHIKA!"

TH-THANKS!

GIVE HIM A CUSHION.

EH? REALLY?

VERY NICE.

GHAAA-
AAARGH
!!

JUST...
A LITTLE...

...WAS
THAT
FUN?

THAT WASN'T REALLY A MEETING THOUGH, WAS IT.

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

ガ～

ガ～ ゴ～ガ～

第335話 The End

HMM?

ガタガタ

HUH!?

ワー

WHAT'S WRONG, HAYA-SHIDA?

WHAT IS IT?

WHOAAAAH !!!

ガタガタ

ゴロン

I SEE.

AH.

I DREAMT THAT I WAS CLIMBING UP SOME STAIRS, BUT ENDED UP STEPPING ON NOTHING AND WOKE ME UP.

...NAH, IT'S JUST THAT...

HMM?

YOU DREAM OF CLIMBING STAIRS BUT IN REALITY, YOUR LEGS AREN'T STEPPING ON ANYTHING, SO IF YOUR BODY REALLY MOVES, YOU END UP LOSING BALANCE.

STUFFS LIKE THIS HAPPEN PRETTY OFTEN, DON'T THEY.

ALL YOU HAVE TO IS TO PUT YOUR LEGS ON SOME STAIRCASE. THAT SHOULD DO.

TO PREVENT THAT FROM HAPPENING,

AH, THAT'S A PRETTY GOOD IDEA. NICE ONE.

YOU MEAN. SLEEP UNDER THE STAIRS RIGHT FROM THE START?

. . . .

……

グ ガ ー ン

ス

!?

ス

!?

……

ス

スィー〜〜

スィー〜〜

YOU ALRIGHT?

HAYA-SHIDA?

ﾊｯ

NO, NO, NO, I WAS DREAMING THAT I WAS SWIMMING BUT I KEPT SINKING NO MATTER HOW I TRIED TO SWIM.

WHAT? WEREN'T YOU SUPPOSE TO BE CLIMBING UP SOME STAIRS JUST NOW?

UGH... KUUH... ALMOST DROWNED...

WHAT HAPPENED THIS TIME? YOUR MOVEMENTS ARE COMPLETELY DIFFERENT!

UH, SORRY.

NOW THERE'S NO MEANING TO YOU SLEEPING THERE

HOW DID IT COME TO THAT?

.....

GO ON.

MY BAD, I'LL TRY MY BEST TO GET THE CLIMBING STAIRS DREAM.

CAN'T DO IT...

WHAT'S WRONG?

.....

LOOKS LIKE WE GOT TO WORK SOME PRESSURE ON YOU.

OH...

YOU CAN'T GET BACK TO SLEEP AGAIN, KNOW WHAT I MEAN?

IT'S LIKE... THAT FEELING WHERE EVEN THOUGH IT'S A SUNDAY, BUT NOW THAT YOU'VE WOKEN UP,

SO, WE SHOULD JUST LET HIM DREAM AS WANT.

REALLY?

ACTUALLY, THE MOMENT WE TRY TO DRAW ATTENTION TO IT, THE LESS EASY IT IS FOR ONE TO GO BACK TO THE SAME DREAM.

OK, LET'S DO AS YOU SAID, KAMIYAMA!

YEAH, GOOD POINT.

THAT'S PROBABLY THE BEST WAY.

WE'LL JUST STAND BY HIM WHILE HE SLEEPS ON.

GOT IT, THANKS!

JUST SLEEP AS YOU WISH. DON'T WORRY TOO MUCH!

ANYWAY, HAYASHIDA, THERE YOU GO.

I STILL DON'T GET WHERE WE'RE GOING WITH THIS..

.....

<"

WHAT'S HE DREAMING OF THIS TIME?

WHAT'S WITH HIS HAND?

I SEE! HE'S TROUBLED BECAUSE HE HASN'T GOT THE ANSWER.

HE'S VAINLY TRYING TO LOOK COOL BUT THE TEACHER CHOSE TO HIM TO ANSWER A QUESTION INSTEAD WHEN THE TEACHER SAW THAT HE HIM RAISING HIS HAND!

FROM THE WAY HE'S TREMBLING WHILE RAISING HIS HAND . I GOT IT!

THERE'S NO WAY A SLACKER LIKE HIM WILL BE HAVING A DREAM THAT HAS TO DO WITH STUDYING!

THINK ABOUT IT.

HUH?

NO, THAT'S NOT IT.

"AND THE DENTIST SAID, PLEASE RAISE YOUR HAND IF IT HURTS."

THAT IS WITHOUT A DOUBT A DREAM WHERE "HE'S AT THE DENTAL CLINIC'S"

OBSERVE CAREFULLY NOTE HOW HE APPEARS TO HAVE HIS MOUTH OPEN IN SHOCK AS THOUGH HE'S BEING INTIMIDATED.

Y-YOU'RE RIGHT! THAT IS INDEED THE CASE! BUT. WHAT IS HE DREAMING OF?

HE REPLIED!? OR RATHER, AREN'T YOU AWAKE TOO QUICKLY?

WHOA!

INDEED, IT IS SO.

IS THAT REALLY THE CASE?

WHAT?

"SO HE RAISED HIS HAND, BECAUSE IT DID HURT".

WE'LL GET IT RIGHT FOR SURE!

OK!

AS FOR YOU, GOT TO TRY HARDER! MAKE SURE YOU GET THE NEXT ONE!

WHY'S IT A QUIZ NOW?

THAT INDEED WAS WHAT'S HAPPENING. I WAS IN A DILEMMA AS I'VE BEEN FEELING THE PAIN RIGHT FROM THE START. DIDN'T THINK YOU WERE ABLE TO TELL.

WELL, THAT'S KAMIYAMA FOR YA.

〈掲載 週刊少年マガジン 2006年第12号・第24号 休載 第18号〉

ス…！

……

グ…

IT'S LIKE HE'S HOLDING ON TO SOMETHING BY HIS EAR.

THAT EXPRESSION ON HIS FACE.

AND THAT HAND...

WHAT DREAM IS IT NOW?

WHAT THE?

!!"

?

AH, RIGHT...

BUT HIS FAMILY DOESN'T RUN A RAMEN SHOP

AH! MUST BE BECAUSE THE RAMEN SHOP HIS FAMILY RUN WAS UNABLE TO MEET A DELIVERY ORDER AND THE CUSTOMER WAS PISSED OFF!

AND WHY DOES HE SEEM RATHER UPSET?

BUT WITH WHOM?

HE'S TALKING TO SOMEONE ON THE PHONE.

BUT TO JUST THINK ANYTHING COULD HAPPEN IS PUSHING IT.

HE'S DREAMING NOW, RIGHT? SO IT DOESN'T HAVE TO HAVE BASIS IN REALITY!

THEN...

HOLD ON,

...HE HASN'T GOT A SON.

MAYBE .. HIS SON WAS KIDNAPPED AND HE'S NEGOTIATING ABOUT THE RANSOM?

PLEASE GIVE A HINT!

HUH?

HMM, I THINK THIS QUESTION'S PRETTY SIMPLE, REALLY.

QUESTION?

PLEASE GIVE US A BIT MORE TIME! . AND HOW ARE YOU AWAKE?

WHAT !?

OK, YOU ALL GOT IT WRONG! AND TIME'S UP.

I WAS DREAMING THAT I WAS A COMIC BOOK ARTIST

YOU SEE,

OK, TIME FOR THE ANSWER!

I CAN'T THINK OF ANYTHING AT ALL.

AND ONE DAY, MY EDITOR CALLED ME UP AND SAID

OK ..

UH ..

WHAT?

PARDON ME, BUT YOUR SERIALIZATION ENDS NEXT WEEK.

...UHM, I STILL DON'T QUITE GET IT.

AND THERE YOU HAVE IT.

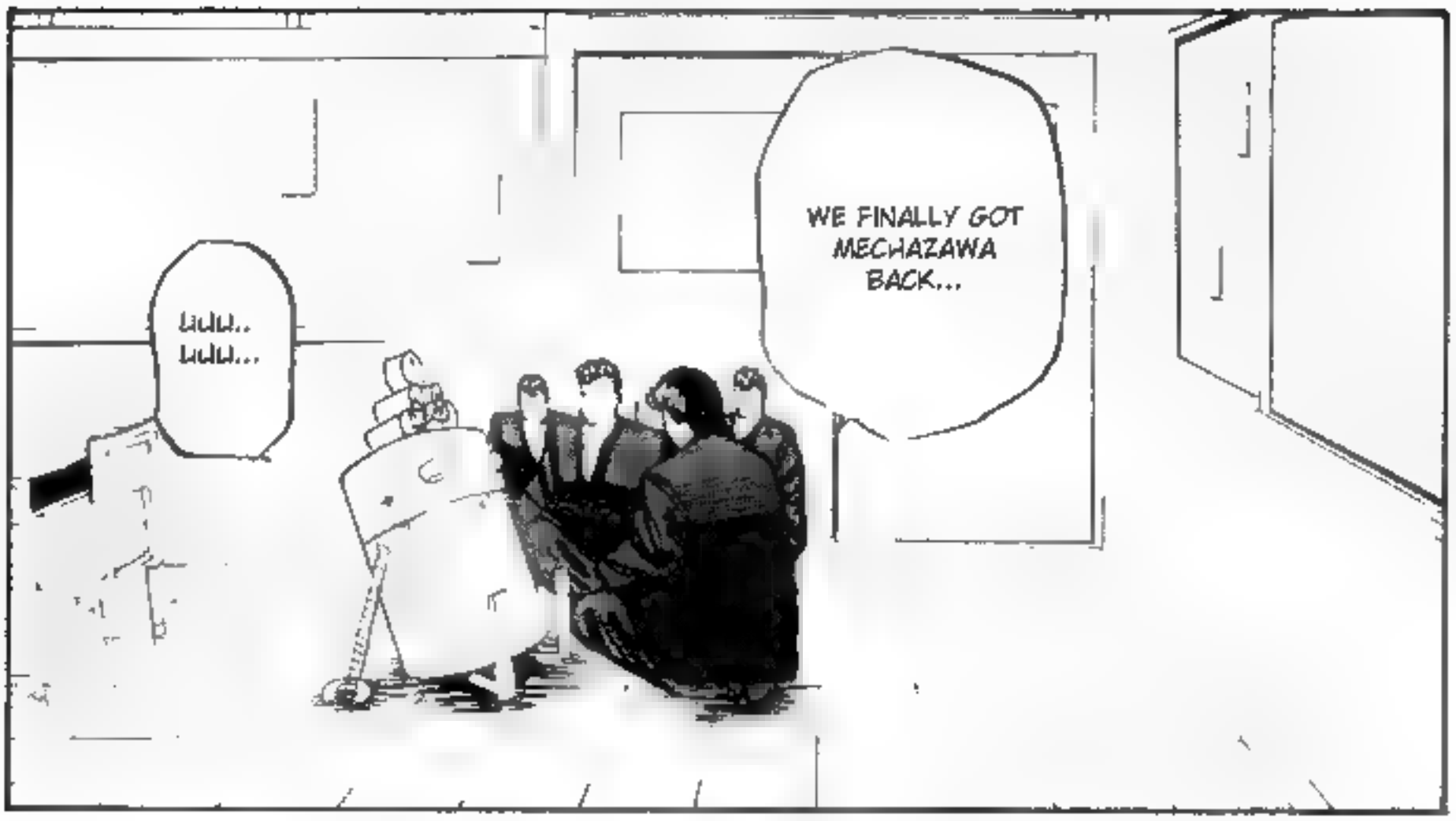
【第17巻★おわり】

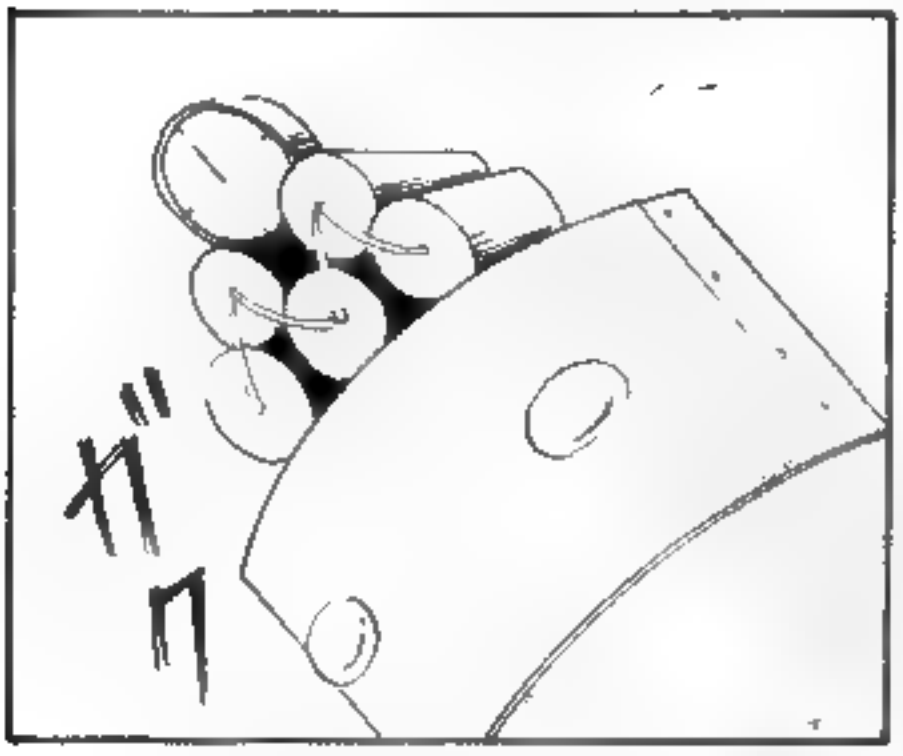
IT'S REALLY THE LAST CHAPTER THOUGH!

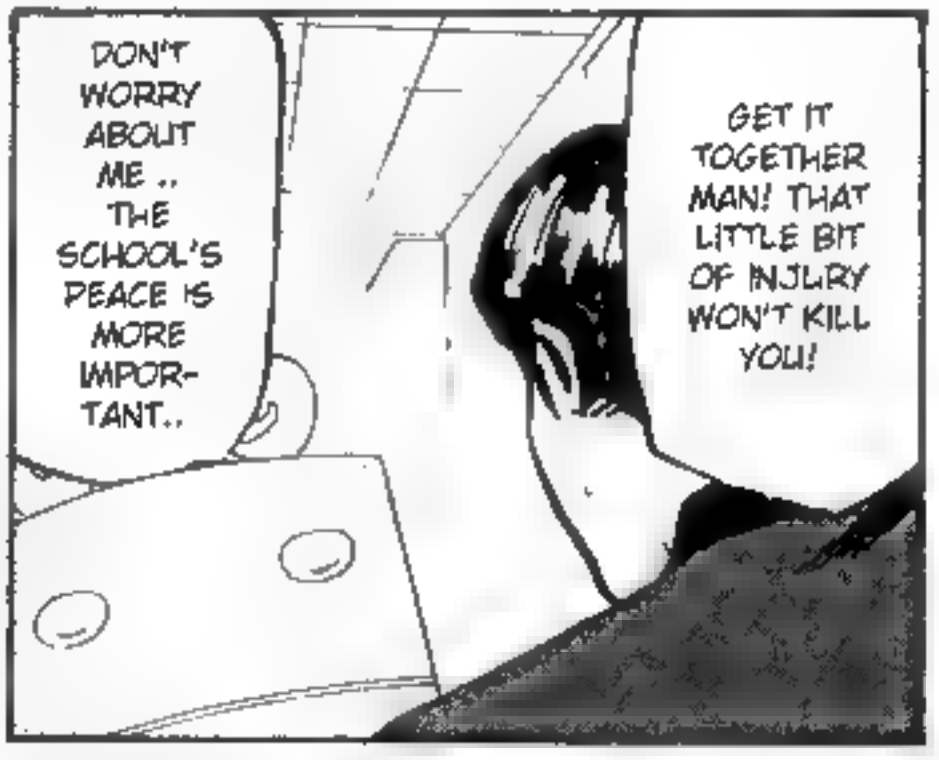
CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

BONUS COMIC

AFTER THE EVENTS IN CHAPTER 139







WHAT?

NO, CAN'T DO THAT THIS IS OUR FIGHT AFTER ALL.

I DON'T WANT TO SEE ANYMORE SACRIFICES.

WE AREN'T EXPERTS ON THIS AFTER ALL SO THERE'S NOTHING FOR US TO DO. LEAVE IT TO THE COPS TO SETTLE IT IT'S BEST WE DON'T MEDDLE.

WE GOT TO FINISH THIS BY OUR OWN HANDS NO MATTER HOW MUCH BLOOD IS SHED.

HEY, BAD NEWS!

SO WHAT SHOULD WE DO?

BUT. . THIS INCIDENT MIGHT HAVE DRASTIC IMPLICATIONS, IT MIGHT INVOLVE SOME MAJOR ORGANIZATION AND WHAT NOT AND WE DON'T EVEN KNOW WHO THE CULPRIT IT

SURRENDER! OR ELSE I'LL BLOW THE SHIT OUT OF CROMARTIE HIGH.

MR X

WHAT !?

IT'S A LETTER FROM THE BOMBER.

WHO THE HELL IS THAT .?

MR... X?

7!!!

X!

I WON'T STAND FOR THIS! WHO THE HECK IS THE CULPRIT!

DAMN IT!

SO,

....WHAT?

WHO IS THIS MR X?

EDITOR
HAYASHIDA

MANGAKA
NONA EIJI

WAIT, WHY ARE YOU ASKING ME? IT'S YOUR MANGA.

LIKE I SAID, WHO IS MR X?

YOU... STILL REMEMBER...

BUT WHILE WE WERE DISCUSSING, DIDN'T YOU SAY THAT IT'LL BE FUNNY IF THE ROBOT GOT A BOMB ATTACHED TO HIS HEAD?

THIS MIGHT SOUND UNFAIR TO YOU

I ALREADY FORESAW THE PROBLEM AND TOLD YOU IT'LL BE DIFFICULT TO CLEAN UP THE ENDING.

THAT TIME, I WAS REALLY AGAINST THAT IDEA BUT YOU INSISTED ON IT.

OH YEAH, I DID, DIDN'T I

"THERE'S BOUND TO BE A WAY!"

UH, WHAT?

YOU KNOW WHAT YOU REPLIED?

REALLY HUNGRY, STARVING PRACTICALLY, AND WANTED TO GET THE HELL HOME AS SOON AS POSSIBLE!

THE TRUTH IS, THAT TIME I WAS

SO WHY DID YOU SAY SOMETHING SO IRRESPONSI-BLE?

OUCH! HOLD ON, OUCH! LET ME FINISH FIRST!

WHAT THE HELL DO YOU TREAT MY MANGA AS!?

YEAH, SO UH, CAN YOU FORGIVE ME?

IS THAT SO.

HUH, DIDN'T EXPECT YOU TO BE THAT ATTENTIVE.

WELL, I DIDN'T WANT YOU TO BE WORRIED...

THEN YOU COULD HAVE JUST SAID YOU WERE HUNGRY!

ISN'T IT SAID THAT YOU CAN'T THINK ON AN EMPTY STOMACH? THERE'S NO POINT JUST CAMPING THERE THEN...

ANYWAY, OUR DISCUSSION CAN'T BE RUSHED JUST BECAUSE OF SOMETHING LIKE THAT.

HMM, NOW THAT I THINK ABOUT IT, YEAH, THAT'S TRUE.

BUT WHAT'S THE POINT OF YOU BEING WORRIED WITH THAT!

YES.

GOT IT!?

OH, OK.

NEXT TIME, IF YOU'RE HUNGRY, JUST SAY IT UPFRONT!

AH, SORRY FOR CALLING YOU SO EARLY

OH, HAYA-SHIDA.

THE NEXT DAY

I'M HUNGRY.

I'M NOT HERE FOR THAT DAMN IT!!

●おしまい●

〈掲載 マガジンFRESH2003年1月2日増刊号〉

ISN'T THAT LOVE NONA LOL

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/

AUTHOR AND EDITOR, TOOTHPICK AND CONTENT PAGE

HE IS THE MANGAKA, NONA EIJI

A MAN WHO IS AWARE THAT HE IS DIFFERENT.

HIS INTERESTS: RIDING A BIKE, GOING FOR WALKS.

WITHIN THE BUSTLING AND NOISY BOOKSHOP, —THERE STOOD A MAN WITH A REMARKABLE AURA.

I'LL JUST READ IT HERE LIKE THIS...

THIS IS THE MAGAZINE WHERE MY WORK IS BEING PUBLISHED HUH..

IT'S SOMEWHAT EMBARRASSING... BUT AT THE SAME TIME INTERESTING.

INDULGING IN SUCH SMALL MOMENTS TOO, IS ONE OF THE JOYS OF AN AUTHOR.

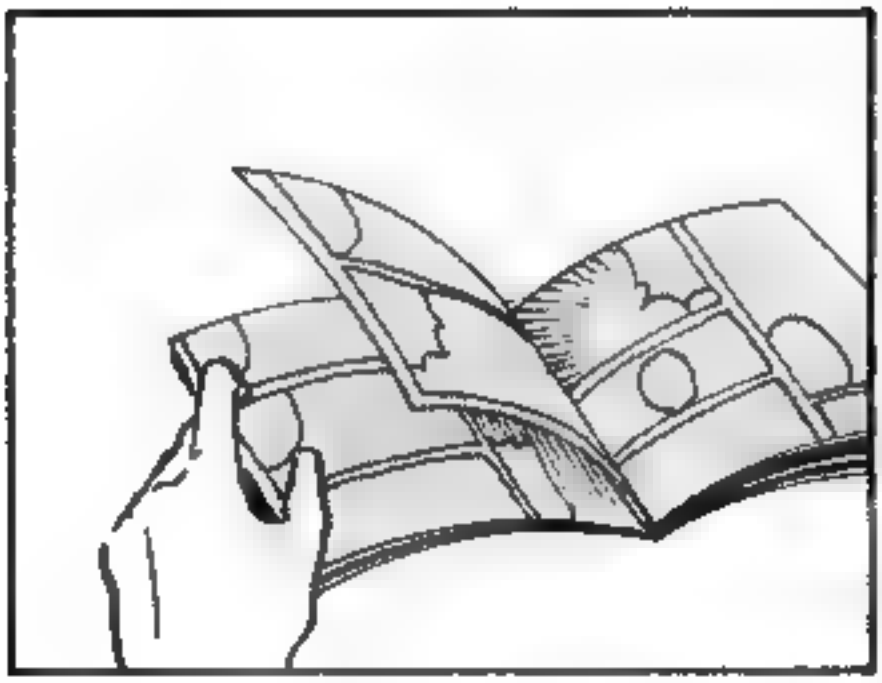
THE PEOPLE IN THIS SHOP PROBABLY DIDN'T REALIZE THAT I AM NONE OTHER THAN THE AUTHOR OF THIS WORK RIGHT HERE.

I COULD JUST LOOK AT THE CONTENT PAGE, BUT THAT WOULD BE BORING. YOU GOT TO SLOWLY FLIP IT THROUGH TO FIND IT, THAT'S THE FUN OF IT.

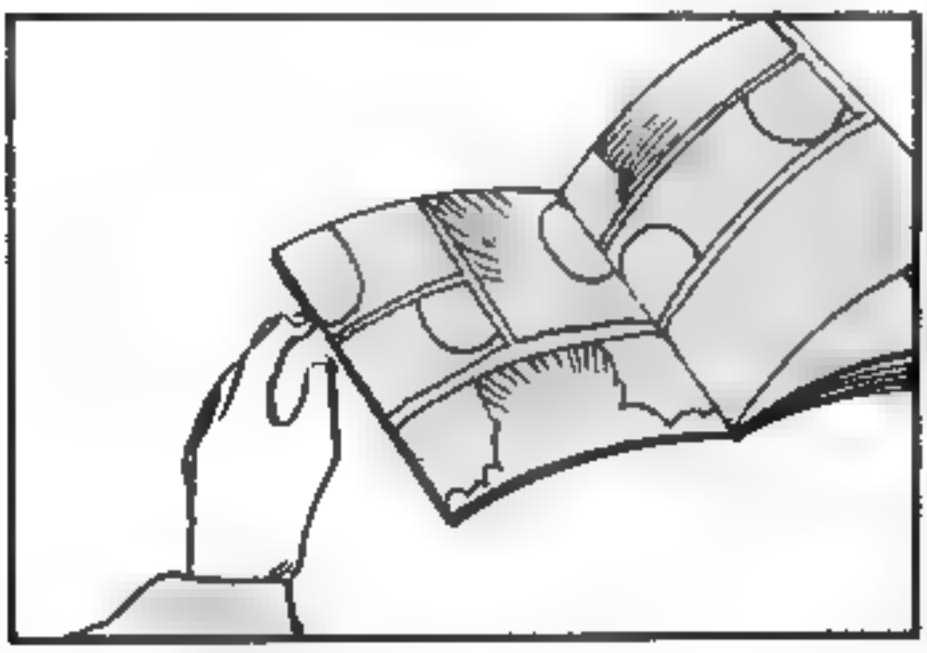
OK...

WHICH PAGE IS MY WORK AT...

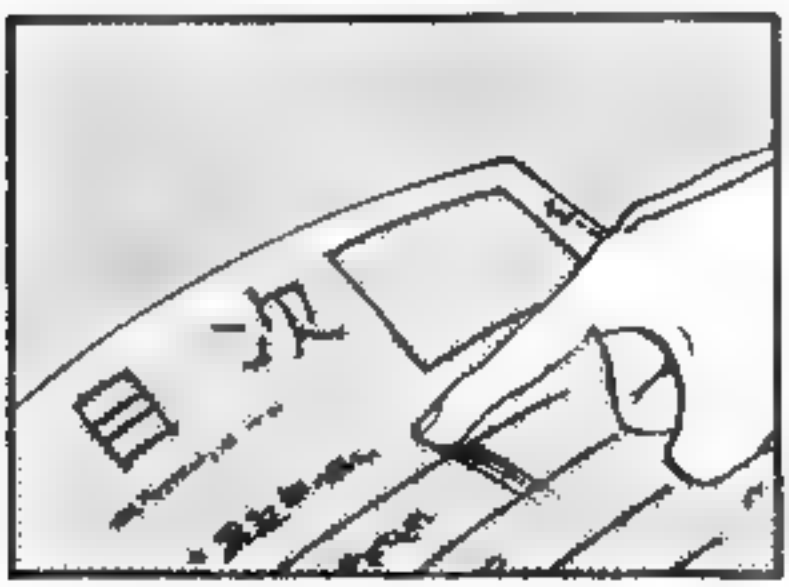
...IT'S NOT HERE!

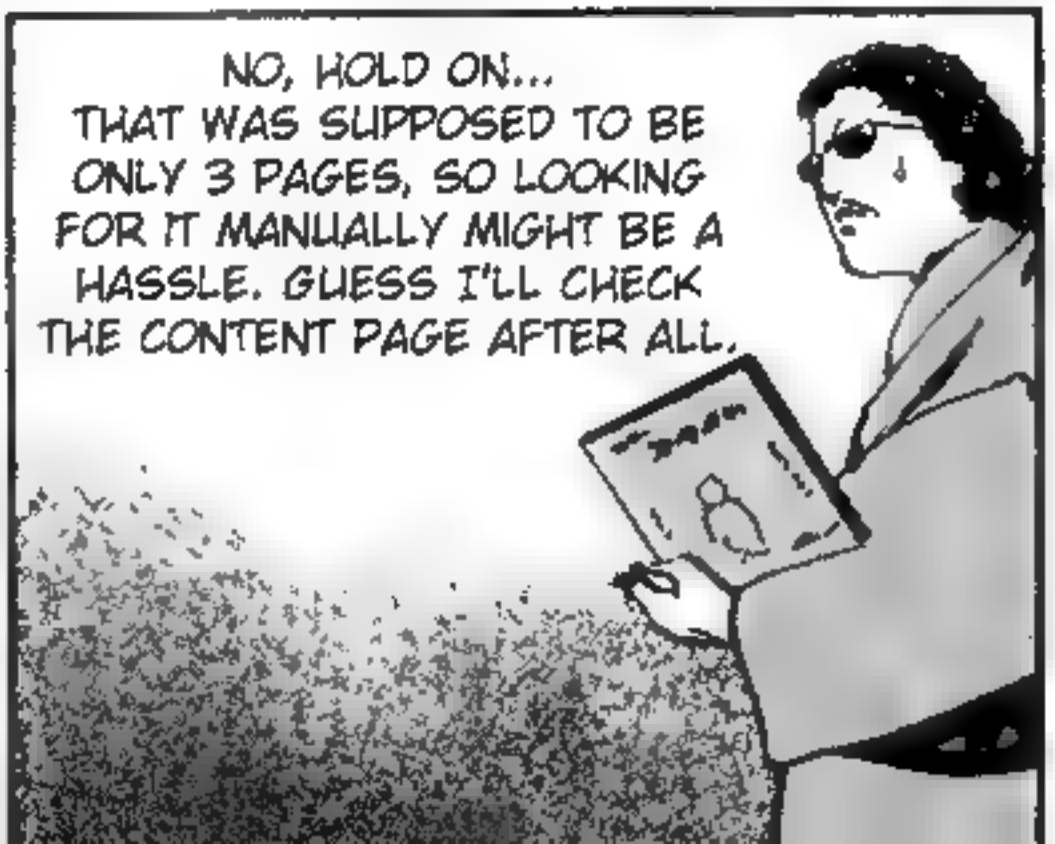


LET'S START FROM THE BEGINNING AGAIN.
DID I MISS IT, PER-HAPS?



...IT REALLY ISN'T HERE!




NO, HOLD ON... THAT WAS SUPPOSED TO BE ONLY 3 PAGES, SO LOOKING FOR IT MANUALLY MIGHT BE A HASSLE. GUESS I'LL CHECK THE CONTENT PAGE AFTER ALL.

AH, I SEE... SO THAT'S HOW IT IS. HUH. LOOKS LIKE IT'S REALLY NOT PUBLISHED IN THIS MAGAZINE...

...NOT EVEN ON THE CONTENT PAGE?

DOESN'T THAT MEAN THAT THE ME WHO WAS INDULGING IN THE MOMENT JUST NOW WAS JUST ME BEING AN IDIOT?

WAIT, HOLD ON...

...EXCUSE ME?

MY MANGA ISN'T IN THIS MAGAZINE

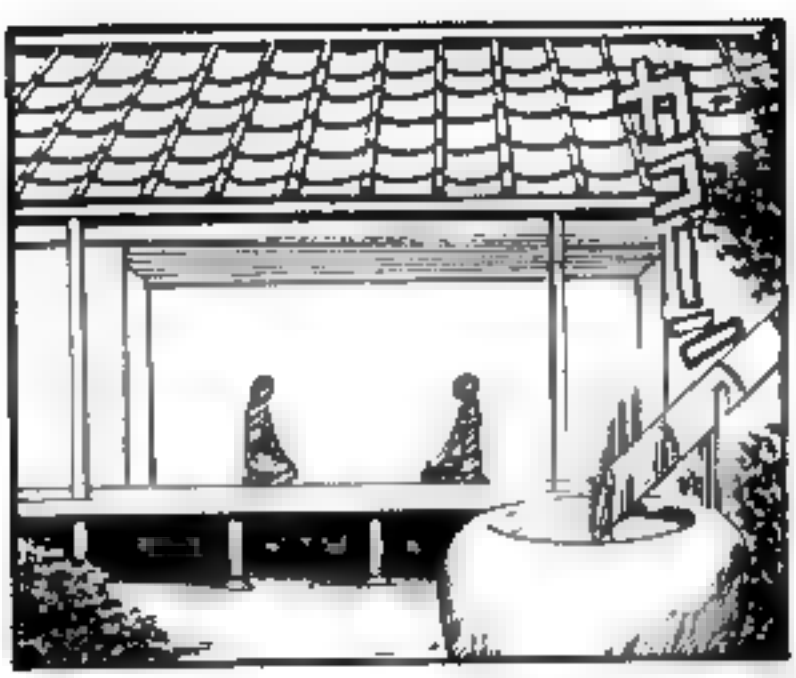
YES, HOW MAY I HELP YOU?

UM, EXCUSE ME...

AH, I SEE WE..., I SURE LOOK FORWARD TO THE AUTHOR'S NEXT WORK

OH, THAT MANGA'S ALREADY ENDED SERIALZATION ABOUT 2 MONTHS AGO.

UH, I MEANT A MANGA CALLED "CHARGE! TOOTHPICK HIGH SCHOOL", I'M A BIG FAN OF THAT TITLE...



..WHAT THE HECK!?

I'M SO SORRY.
DON'T GIVE ME THAT CRAP! HOW IS IT THAT I, AS THE AUTHOR, DON'T EVEN KNOW!?

. YOU FOUND OUT HUH.

I'VE BEEN MEANING TO TELL YOU ABOUT IT BUT.... UH, I JUST DON'T QUITE KNOW HOW TO BREAK THE NEWS TO YOU... AND WELL, BEFORE I KNEW IT, THAT DRAGGED ON FOR 2 MONTHS ..

TO THINK THAT I ACTUALLY HAD TO FIND OUT FROM THE STAFF AT A BOOK STORE!
That was so embarrassing, I can't even bear to show my face at that store again!

BUT YOU KNOW, IT'S PRETTY IMPRESSIVE HOW YOU DIDN'T EVEN NOTICE AFTER SO LONG. ALL THE WHILE, I'VE BEEN WONDERING HOW IS IT THAT YOU STILL DIDN'T KNOW .
OR RATHER, WERE YOU SO DAMN SURE I WOULD NEVER EVEN FIND OUT!? HUH!?

LIKE YOU'RE IN THE POSITION TO TELL ME THAT!
BESIDES, EVER SINCE THIS SERIES ENDED, YOU HAVEN'T BEEN SUBMITTING NEW WORKS TO US...

BESIDES, THIS "CHARGE! TOOTHPICK HIGH SCHOOL" WAS YOUR IDEA!

WHAT KIND OF TALK IS THAT! IT SOUNDED AS THOUGH YOU'RE SHIFTING THE BLAME ONTO ME!

AND I WAS MULLING OVER WHAT IF 2 YEARS PASSED AND YOU STILL DIDN'T KNOW.

IT MIGHT BE TOO LATE FOR AN "I TOLD YOU SO", BUT DIDN'T I SPECIFICALLY MENTION THAT A STORY REVOLVING AROUND FREAKING TOOTHPICKS ISN'T GOING TO SELL?

YEAH . IT'S BECAUSE IT WAS MY IDEA. HENCE WHY IT'S HARD FOR ME TO BREAK THE NEWS..

AN ACADEMY THAT SPECIALIZES IN DEVELOPING ITS STUDENTS INTO EXPERT ON TOOTHPICKS? LIKE HELL A MANGA LIKE THAT WILL BE POPULAR! EVEN THOUGH IT LASTED 2 YEARS, IT'S BEEN RANKING BADLY!

. . .

WHAT THE HELL!?

AND YET YOU CONFIDENTLY SAY THAT IT'LL BE AN ABSOLUTE HIT?

. . .

I JUST WANTED THE MEETING TO END FOR A BIT SO THAT I CAN GO HOME .

THE TRUTH IS... BACK THEN... AT THAT TIME, I WAS REALLY HUNGRY...

HOW ARE YOU GOING TO DEAL WITH THEM?

WELL .

. THEN WHAT AM I SUPPOSE TO DO WITH THE MANUSCRIPT FOR THE NEW CHAPTERS THAT I'VE DONE?

AND THE PAYMENT I GOT FOR THE LAST 2 MONTHS, WHERE DID THAT COME FROM?

. . . . .

DON'T WORRY! LEAVE IT ALL TO ME!

SO UH, IF POSSIBLE, CAN YOU GIVE IT BACK?

I SEE.

AH, I DEPOSITED THAT UPFRONT BACK THEN.

WELL..

DO YOU MISS MY SERIES?

WE'LL TALK ABOUT THAT LATER, THERE'S SOMETHING ELSE I NEED TO ASK YOU!

ALSO, THE TRUTH IS, OUR CHIEF EDITOR ACTUALLY TOOK QUITE A BIT OF LIKING TO YOUR MANGA.

WHAT THE HECK IS THERE FOR YOU TO PONDER ABOUT!?

HMM.

HELLO, AH YES, SIR.

WELL, YOU SEE, HE KEPT BUGGING ME ABOUT IT

HE REALLY DID LIKE IT, BUT UNFORTUNATELY, IT JUST WASN'T POPULAR ENOUGH, HENCE THE DECISION TO CAN IT. IF YOU STILL DON'T BELIEVE, I'LL CALL HIM UP FOR YOU NOW.

REALLY? IF HE LIKED IT, THEN WHY THE HECK WOULD HE AXE IT? YOUR WORDS CAN'T BE TRUSTED AT ALL!

...IS THAT FOR REAL?

SEE! OUR CHIEF EDITOR PRAISED YOUR WORK TOO!

AH YES, INDEED SO SIR! YES, I GOT IT!

HE SAID THE BOXING SCENES WERE SUPERB.

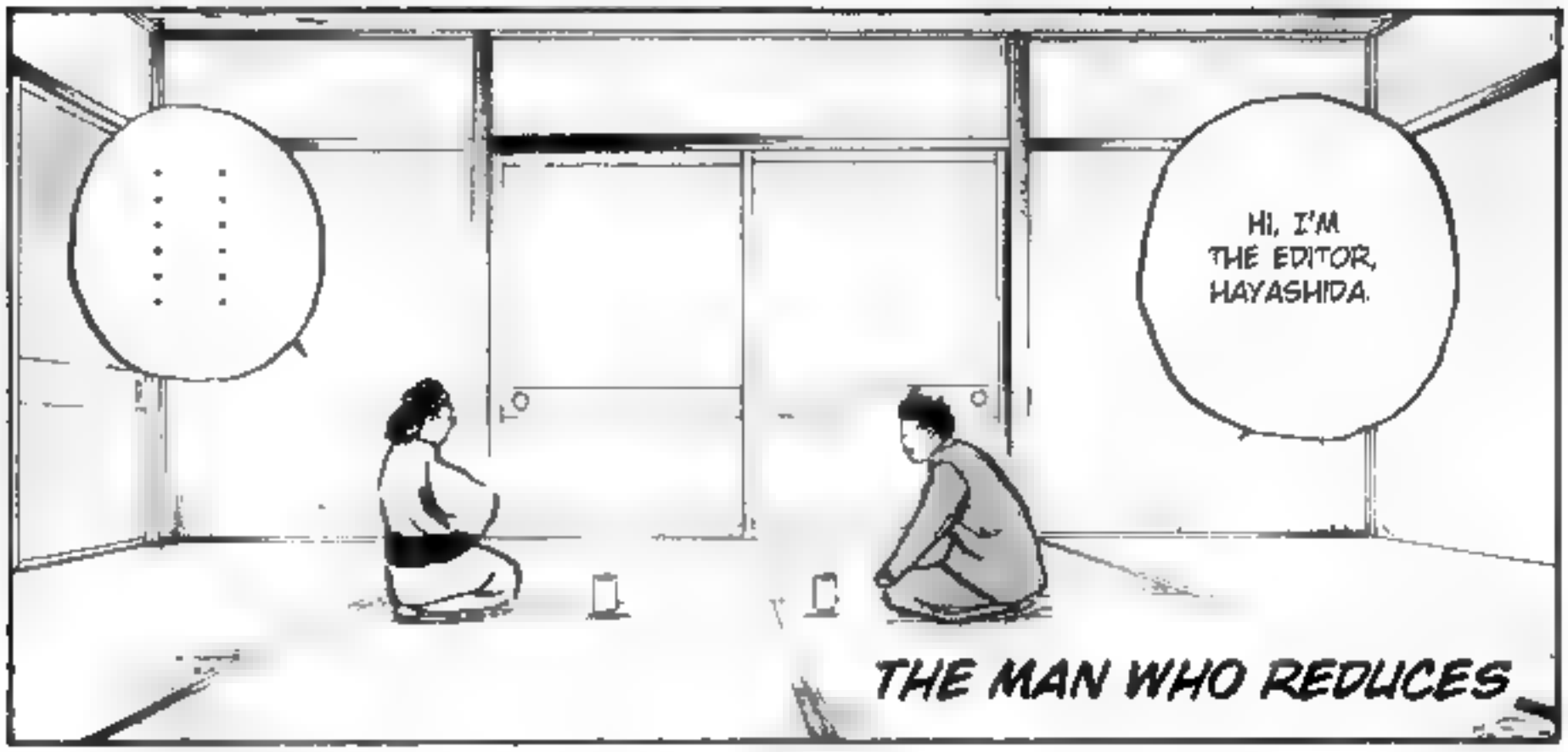
THAT'S NOT MY WORK, DAMN IT !!

●おしまい●

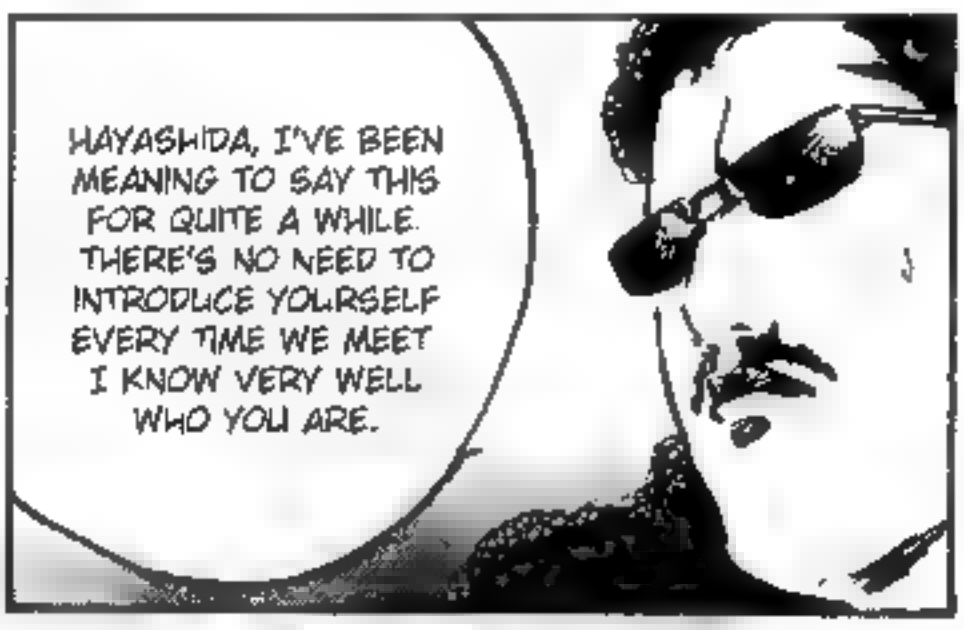
〈掲載／マガジンFRESH2001年5月20日増刊号〉

THE ABOVE STORY IS SOMEWHAT FICTITIOUS.

CROMARTIE HIGH SCHOOL
NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS
HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/


HI, I'M THE EDITOR, HAYASHIDA.
THE MAN WHO REDUCES

WEL.., SINCE YOU INSIST,
UNLESS OF COURSE YOU HAVE SOME JUSTIFICATION FOR WHY YOU HAVE TO KEEP DOING THAT?


HAYASHIDA, I'VE BEEN MEANING TO SAY THIS FOR QUITE A WHILE. THERE'S NO NEED TO INTRODUCE YOURSELF EVERY TIME WE MEET I KNOW VERY WELL WHO YOU ARE.

HOWEVER, PUTTING THAT ASIDE, I ASKED YOU OVER TODAY FOR ONE SIMPLE REASON. I WOULD LIKE TO HEAR THE FEEDBACK THAT PEOPLE HAVE GOT ABOUT MY WORK.

I SEE. RATHER THAN EDITOR, YOU MIGHT BE MORE SUITED TO BE A CELEBRITY.
IT'S BECAUSE I... LIKE MYSELF A LOT.

OH? THEN PLEASE START WITH THE MORE NOTABLE ONES.
ABOUT 50, IN FACT.

WELL, YOU CERTAINLY HAVE BEEN GETTING MORE OF THESE RECENTLY

NEXT UP, IS A CETAIN ARIYOSHI FROM YAMAGUCHI PREFECTURE, "I USUALLY JUST SKIP OVER NONA-SENSEI'S WORK. BUT BECAUSE THERE ARE SO MANY PAGES, IT'S A PAIN TO FLIP OVER THEM."

THIS IS A READER BY THE NAME OF YAMAMOTO FROM SHIZUOKA PREFECTURE, "I DON'T REALLY LIKE NONA-SENSEI'S MANGA. PLEASE GIVE THOSE PAGES TO OTHER ARTISTS INSTEAD."

"I'M NOT SAYING THAT HE SHOULD QUIT, BUT AT THE VERY LEAST, THE NUMBER OF PAGES SHOULD BE REDUCED."

NO, THIS IS A COMPETITIVE BUSINESS. CRITICISM OF THAT LEVEL WON'T GET TO ME

UH... YOU'RE NOT .. ANGRY, I HOPE?

EVEN THOUGH I'M A MAN WHO HAS GONE THROUGH QUITE A FAIR BIT OF STUFFS, SEEING RESPONSES LIKE THAT IS STILL KINDA...

NO, HOLD ON!

THEN, SHALL I CONTINUE READING?

ALRIGHT, HERE I GO.

OK, GO ON

PLEASE GIVE ME SOME TIME TO CALM MYSELF DOWN. . TAKE A DEEP BREATH

NO, THAT WASN'T ME! THAT'S WHAT THE CARD SAID!

WHAT THE HELL WAS THAT!?

"HURRY AND JUST RETIRE ALREADY!"

AFTER ALL, WITHOUT CRITICISMS TO KEEP ONE IN LINE AND SPUR ONE ON TO IMPROVE, AN INDIVIDUAL MIGHT JUST GET TOO SMUG ABOUT ONESELF AND THEREBY RUINING THE QUALITY OF THE WORK.

WHILE THERE ARE NO DOUBT A BUNCH OF THOUGHTLESS INSULTS LIKE THOSE, SOME OF THE CRITICISMS DO SEEM TO BE WORTH CONSIDERING.

EH, I DON'T KNOW ABOUT THAT BUT WELL, REDUCING THE PAGES MIGHT JUST MAKE THE OVERALL CONTENT MORE INTERESTING .

...AT TIMES LIKE THIS, SHOULDN'T THE EDITOR BE SAYING SOMETHINGS LIKE DRAW STUFFS THAT'S MORE INTERESTING?

...NOW THEN, WOULD YOU LIKE TO TRY WITH REDUCING THE NUMBER OF PAGES, FOR A START?

WHY DO I GET THE FEELING THAT THERE'S SOME KIND OF MALICIOUS INTENT CONSPIRING AGAINST ME.

IT REALLY CAN BE A HASSLE TO FLIP PAST 8 PAGES. HECK, IT CAN BE TIRING FOR THE HANDS

SEE, LET'S TRY LOOKING FROM THE READER'S PERSPECTIVE.

WHAT!?

CONGRATS, YOUR RANKING WENT UP!

A WEEK LATER

カコーン

FINE, WHATEVER!

ANYWAY, LET'S TRY WITH REDUCING THE NUMBER OF PAGES. BESIDES, ISN'T IT EXHAUSTING FOR YOU TO DRAW SO MUCH AS WELL?

AND HERE'S YAMAGUCHI PREFECTURE'S ARIYOSHIE, "NOW THAT THERE'S LESSER PAGES TO FLIP THROUGH, IT'S BECOME MORE ENJOYABLE WHEN READING MY MANGA. FOR BEING SO CONSIDERATE, YOU DESERVE A VOTE!"

AND YOU'VE GOT PRETTY GREAT RESPONSES TOO.

HERE'S YAMAMOTO FROM SHIZUOKA PREFECTURE SAYING "IT'S GREAT TO SEE SOMEONE WHO IS WILLING TO LISTEN TO SUGGESTIONS! I LIKE THIS DUDE, GONNA GIVE HIM A VOTE!"

THERE'S ALSO THOSE SAYING THINGS LIKE "NONA'S GAGS JUST AREN'T FUNNY, BUT IT SURE IS FUNNY TO SEE THAT HIS PAGES GOT REDUCED HIS BEST GAG YET, IN FACT "

OH ALSO, YOU KNOW THE ONE WHO TOLD YOU TO RETIRE? THIS TIME THE FELLOW SAID "I'LL FORGIVE YOU THIS TIME "

THE TRUTH IS, THE OTHER DAY THAT CHIEF EDITOR SPOKE TO ME AND SAID

SOME-TIMES, IT'S NECESSARY TO MAKE SOME SACRIFICES IN LIFE.

THEN WHO AND WHAT THE HECK HAVE I BEEN WORKING MY ASS OFF ON THOSE PAST 8 PAGES PER RELEASE FOR!?

THUS, THE RELEASES GOT REDUCE BY ABOUT 1 TO 2 PAGES. AND WITH THAT, THE RANKING STARTED TO GRADUALLY CLIMB UP AS WELL...

AND THAT'S SUPPOSED TO BE A GOOD THING?

"HURRY AND CUT DOWN THE PAGE COUNT."

YES. AT THE MOMENT, IT'S BASICALLY ON PAR WITH OUR FIRM'S HOTTEST TITLE, "HAJIME NO IPPO"

TOP 3 IN THE RANKING FROM THE QUESTIONNAIRES, YOU SAY?

NOW, THE RELEASE WAS JUST LEFT WITH 2 PAGES. MEANWHILE THE POPULARITY CONTINUE TO KEEP GOING UP AND UP.

.....

DON'T TELL ME, I STILL GOT TO REDUCE IT BY 1 PAGE..

.....

SO THE EDITORIAL DEPARTMENT HAS DECIDED TO SETTLE IT ONCE AND FOR ALL.

CUT TO THE CHASE AND DO AWAY WITH THE 2 PAGES!

THEN, YOU MEAN...

INDEED SO!

BUT WAIT, THERE'S ONLY 2 PAGES LEFT!

CUTTING FROM 2 PAGES TO 1 ISN'T GOING TO LEAVE MUCH OF AN IMPACT ON OTHERS.

IN OTHER WORDS, THERE'S NO MEANING TO IT IF YOU DON'T TAKE THIS OPPORTUNITY TO GO ALL OUT.

PLEASE LISTEN TO ME! SOMETIMES, TO MAKE IT BIG, YOU'VE GOT TO KICK REASON TO THE CURB AND TAKE THE ILLOGICAL COURSE OF ACTION!

AND HAYASHIDA HASN'T CONTACTED ME AGAIN SINCE THEN

カコーン

IT'S BEEN A MONTH

...VERY WELL, I'LL ENTRUST THIS TO YOU.

LEAVE THE REST TO ME TO DEAL WITH.

ANYWAY, I'LL JUST GIVE HIM A CALL FIRST.

ACTUALLY, COME TO THINK OF IT, SINCE I HAVEN'T BEEN WORKING ON ANY NEW MANUSCRIPTS, OF COURSE HE WON'T BE COMING...

UH, WAIT LET ME CHECK IT FOR A BIT...

HUH? THE RESULTS?

THE RANKING FROM THE QUESTION-NAIRES... HOW'S THE RESULTS?

HEY, HAVEN'T HEARD FROM YOU SINCE THE LAST TIME WE MET.

HELLO, THIS IS EDITOR HAYASHIDA SPEAKING.

. . . . . .

HMM...

LET'S SEE, THE RANKING...

QUIT BULL-SHITTING ME!!

...YOU GOT FIRST.

NO WAY THAT'S POSSIBLE.

〈掲載／マガジンSPECIAL2001年第10号〉

●おしまい●

DEAR READERS,
THANKS FOR EVERY-THING!!

あなたは、この本を読んで、どのような感想をおもちになりましたか。

このほかに、「講談社コミックス」の中で、どんな本を読まれましたか。

このつぎには、どんな作家の、どんなまんがを読みたいとお考えですか。

コミックス編集の参考にさせていただきたいと思います。「読後の感想」と合わせて、左記のところあてにお知らせください。

なお、お送りいただいたお手紙、ハガキにご記入いただいた郵便番号、住所、氏名などをふくんだ個人情報を、著者の先生にお渡しすることがありますので、ご了解のうえでお手紙をお送りください。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
（郵便番号一一二―八〇〇一）
「講談社コミックス」編集部

講談社コミックス　三六九〇巻
魁!!クロマティ高校⑰
2006年7月14日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者　野中英次
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二―一二―二一
（郵便番号一一二―八〇〇一）
編集部（03）五三九五―三四五九
販売部（03）五三九五―三六〇八
印刷所　株式会社廣済堂
製本所　本村製本株式会社

N.D.C. 726　159p　18cm

ISBN4-06-363690-9　Printed in Japan

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
電話（03）五三九五―三六〇三
なお、この本についてのお問い合わせは、週刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。
©野中英次　二〇〇六年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

NONDESCRIPTORS TRANSLATIONS

HTTP://NONDESCRIPTORS.WORDPRESS.COM/